

OVERSÆTTELSE AF DEN ORIGINALE INSTRUKTIONSBOG

VIGTIGT

LÆSES GRUNDIGT FØR BRUG

OPBEVARES TIL SENERE BRUG



HERCULES



BOSCH



Elcykler

Futura Compact 8, Futura Compact F8, Futura Compact R8 ZR 20 500Wh 8G blau46, Futura Sport 8.4, Futura Sport 8.5, Montfoort Cruise F7, Rob Cross Comp, Rob Cross Pro I, Rob Cross Sport, Rob Fold F7, Robert/a F7 ZR, Robert/a R7 ZR

20-Q-0022, 20-Q-0023, 20-Q-0024, 20-Q-0025, 20-Q-0026, 20-Q-0027, 20-Q-0061, 20-Q-0062, 20-Q-0067,
20-Q-0070, 20-Q-0071, 20-Q-0075, 20-Q-0076, 20-Q-0077, 20-Q-0078, 20-Q-0079, 20-Q-0083, 20-Q-0084,
20-Q-0085, 20-Q-0086, 20-Q-0087, 20-Q-0088, 20-Q-0089, 20-Q-0091, 20-Q-0092, 20-Q-0093, 20-Q-TBD,
20-Q-TBD, 20-Q-TBD, 20-Y 0012, 20-Y 0013

Indholdsfortegnelse

1	Om denne instruktionsbog	4	3.4.8	Batteriet PowerPack 300	27
1.1	Producent	4	3.4.9	Batteriet PowerPack 400	27
1.2	Typenummer og model	4	3.4.10	Batteriet PowerPack 500	27
1.3	Identifikation af instruktionsbogen	5	3.4.11	Batteriet PowerTube	27
1.4	Love, standarder og direktiver	5	3.4.12	Purion-display	27
1.5	Med forbehold for ændringer	5	3.4.13	USB-port	27
1.6	Sprog	5	3.4.14	BOSCH Pedelec ABS BAS100	28
1.7	Af hensyn til din sikkerhed	5	3.4.15	Emissioner	28
1.7.1	Instruktion, undervisning og kundeservice	5	3.4.16	Tilspændingsmoment	28
1.7.2	Grundlæggende sikkerhedsanvisninger	5	3.5	Krav til omgivelserne	29
1.7.3	Advarsler	6	3.6	Beskrivelse af styring og display	31
1.7.4	Sikkerhedssymboler	6	3.6.1	Styr	31
1.8	Til information	6	3.6.2	Ladetilstandsindikator for batteri	31
1.8.1	Handlingsanvisninger	6	3.6.3	Betjeningsenhedens visninger	31
1.8.2	Sprogkonventioner	6	3.6.4	Systemmelding	34
1.9	Typeskilt	7	3.6.5	Kontrollampe for ABS	34
1.9.1	Informationer på typeskiltet	8	4	Transport og opbevaring	35
2	Sikkerhed	9	4.1	Fysiske transportegenskaber	35
2.1	Generelle advarsler	9	4.1.1	Mål under transport	35
2.2	Giftige substanser	10	4.1.2	Transportvægt	35
2.3	Krav til cyklisten	11	4.1.3	Forberedte greb/løftepunkter	35
2.4	Beskyttelse af sårbare persongrupper	11	4.2	Transport	35
2.5	Henvisninger vedrørende databeskyttelse	11	4.2.1	Transport af batteri	36
2.6	Personligt beskyttelsesudstyr	11	4.2.2	Forsendelse af batteri	36
2.7	Sikkerhedssymboler og sikkerhedsanvisninger	11	4.2.3	Anvendelse af transportsikring	36
2.8	Nødstilfælde	12	4.3	Opbevaring	36
2.8.1	Adfærd i nødstilfælde	12	4.3.1	Driftspause	37
2.8.2	Førstehjælpsforanstaltninger	12	5	Samling	38
2.8.3	Bekæmpelse af brand	12	5.1	Nødvendigt værktøj	38
2.8.4	Udsivende væsker	13	5.2	Udpakning	38
3	Oversigt	14	5.2.1	Leveringsomfang	38
3.1	Beskrivelse	15	5.3	Ibrugtagning	39
3.1.1	Hjul og affjedring	15	5.3.1	Kontrol af batteri	39
3.1.2	Affjedring	15	5.3.2	Montering af hjul i Suntour-gaffel	39
3.1.3	Bremsesystem	17	5.3.3	Montering af hjul med hurtigbespænding	42
3.1.4	Elektrisk drevsystem	20	5.3.4	Montering af hjul i FOX-gaffel	43
3.1.5	Batteri	20	5.3.5	Salg af elcyklen	45
3.1.6	Betjeningsenhed med display	23	6	Drift	46
3.1.7	Kørelys	23	6.1	Risici og farer	46
3.1.8	Oplader	23	6.1.1	Tips til at opnå en højere rækkevidde	47
3.2	Tilsluttet brug	24	6.1.2	Personligt beskyttelsesudstyr	47
3.3	Utilsluttet brug	25	6.2	Fejlmeddelelser	48
3.4	Tekniske data	26	6.2.1	Fejlmeddelelse på display	48
3.4.1	Elcykel	26	6.2.2	Fejlmeddelelse for batteri	50
3.4.2	Motor ActiveLine	26	6.3	Før den første tur	51
3.4.3	Motor ActiveLine Plus	26	6.3.1	Indstilling af sadel	51
3.4.4	Motor Performance Line Cruise	26	6.3.2	Fastlæggelse af siddehøjde	51
3.4.5	Motor Performance Line Speed	26	6.3.3	Indstilling af styr	53
3.4.6	Motor Performance Line CX	26	6.3.4	Indstilling af bremsehåndtag	54
3.4.7	Lygter	27	6.3.5	Indstilling af Suntour-gaflens affjedring	56
			6.3.6	Indstilling af FOX-gaflens affjedring	58
			6.3.7	Indstilling af Suntour-bagdæmper	59

6.3.8	Indstilling af FOX-bagdæmper	60	7	Rengøring og pleje	84
6.3.9	Indkøring af bremsebelægninger	61	7.1	Rengøring hver gang efter brug	84
6.4	Tilbehør	62	7.1.1	Rengøring af fjedergaflen	84
6.4.1	Barnesæde	62	7.1.2	Rengøring af bagdæmperen	84
6.4.2	Cykelanhænger	63	7.1.3	Rengøring af pedalerne	84
6.4.3	Bagagebærer	63	7.2	Grundlæggende rengøring	85
6.5	Før kørsel	64	7.2.1	Rengøring af stellet	85
6.6	Tjekliste før hver tur	64	7.2.2	Rengøring af frempinden	85
6.7	Brug af støtteben	65	7.2.3	Rengøring af bagdæmperen	85
6.7.1	Opklapning af støtteben	65	7.2.4	Rengøring af hjul	85
6.8	Brug af bagagebærer	65	7.2.5	Rengøring af drevelementerne	85
6.9	Batteri	66	7.2.6	Rengøring af kæden	86
6.9.1	Stelbatteri	67	7.2.7	Rengøring af batteriet	86
6.9.1.2	Isætning af stelbatteri	67	7.2.8	Rengøring af displayet	86
6.9.2	Bagagebærerbatteri	67	7.2.9	Rengøring af dreveheden	86
6.9.2.2	Isætning af bagagebærerbatteri	67	7.2.10	Rengøring af bremsen	87
6.9.3	Integreret batteri	67	7.3	Pleje	87
6.9.3.1	Udtagning af integreret batteri	67	7.3.1	Pleje af stellet	87
6.9.3.2	isætning af integreret batteri	68	7.3.2	Pleje af frempinden	87
6.9.4	Opladning af batteri	68	7.3.3	Pleje af gaflen	87
6.9.5	Opladning af dobbeltbatteri	69	7.3.4	Pleje af drevelementerne	87
6.9.5.1	Opladning ved to isatte batterier	69	7.3.5	Pleje af pedalerne	87
6.9.5.2	Opladning ved et enkelt isat batteri	70	7.3.6	Pleje af kæden	87
6.9.6	Vækning af batteri	70	7.3.7	Pleje af drevelementerne	87
6.10	Elektrisk drevsystem	71	7.4	Vedligeholdelse	87
6.10.1	Tænding af elektrisk drevsystem	71	7.4.1	Hjul	87
6.10.2	Slukning af drevsystem	71	7.4.2	Kontrol af dæk	88
6.11	Betjeningsenhed med display	72	7.4.3	Kontrol af fælge	88
6.11.1	Brug af USB-port	72	7.4.4	Kontrol og korrektion af dæktryk	88
6.11.2	Udskiftning af batteri	72	7.4.5	Bremsesystem	89
6.11.3	Oversigt over handlinger	73	7.4.6	Kontrol af bremsebelægninger for slid	89
6.11.4	Tænding af displayet	73	7.4.7	Kontrol af trykpunkt	89
6.11.5	Slukning af displayet	73	7.4.8	Kontrol af bremseskiver for slid	90
6.12	Brug af hjælpekraft ved trækning	73	7.4.9	Elektriske ledninger og bremsekabler	90
6.12.1	Brug af kørelys	74	7.4.10	Gearskift	90
6.12.2	Valg af hjælpetrin	74	7.4.11	Frempind	90
6.12.3	Rejseinformationer	74	7.4.12	USB-port	90
6.13	Bremse	75	7.4.13	Kontrol af remmens eller kædens stramning	90
6.13.1	Brug af bremsehåndtag	76	7.4.14	Kontrol af styregrebnes fastgørelse	90
6.13.2	Brug af frihjulsbremse	77	8	Service	91
6.13.3	Brug af ABS	77	8.1	Aksel med hurtigbespænding	92
6.14	Affjedring og dæmpning	78	8.1.1	Kontrol af hurtigbespænding	92
6.14.1	Indstilling af FOX-gafkens tryktrin	78	8.2	Indstilling af gearskift	92
6.14.2	Indstilling af FOX-dæmperens tryktrin	79	8.2.1	Gearskift med ét kabel	93
6.14.3	Indstilling af Suntour-gafkens tryktrin	79	8.2.2	Gearskift med to kabler	93
6.14.4	Indstilling af Suntour-dæmperens tryktrin	79	8.2.3	Drejegreb med to kabler	93
6.14.5	Indstilling af Rock Shox-dæmperens træktrin	80	9	Fejlfinding, afhjælpning af fejl og reparation	94
6.14.6	Indstilling af Rock Shox-dæmperens træktrin	80	9.1	Fejlfinding og afhjælpning af fejl	94
6.15	Gearskift	81	9.1.1	Drevsystemet eller displayet starter ikke	94
6.15.1	Brug af kædegearskift	81	9.1.2	Fejlmeddelelser	94
6.15.2	Brug af navgear	81	9.2	Reparation	95
6.15.3	Brug af eShift	82			

9.2.1	Anvend kun originale dele og smøremidler	95
9.2.2	Udskiftning af lygter	95
9.2.3	Indstilling af forlygte	95
10	Genvinding og bortskaffelse	96
11	Dokumenter	97
11.1	Reservedelsliste	97
11.2	Samleprotokol	98
11.3	Serviceprotokol	100
11.4	Betjeningsvejledning til oplader	103
12	Stikordsregister	112
13	Ordliste	113
I.	EF-overensstemmelseserklæring	116

1 Om denne instruktionsbog

Tak for den tillid, du viser os!

Elcykler fra HERCULES er sportsredskaber af højeste kvalitet – du har truffet et godt valg. Rådgivning og afsluttende samling er foretaget af din forhandler. Uanset om du skal have foretaget service, eftersyn, ombygning eller reparation – din forhandler står også til din rådighed fremover.

Bemærk

Instruktionsbogen erstatter ikke den personlige instruktion fra forhandleren.

Instruktionsbogen er en del af elcyklen. Skal elcyklen sælges, skal instruktionsbogen altid overgives til den nye ejer.

Sammen med din nye elcykel får du denne *instruktionsbog*. Brug lidt tid på at lære din nye elcykel at kende, og følg de gode råd og forslag i *instruktionsbogen*. På denne måde får du stor fornøjelse af din HERCULES-elcykel i lang tid. Vi ønsker dig god fornøjelse og god og sikker kørsel!

Denne instruktionsbog er skrevet til cyklisten og ejeren af elcyklen, således at det også er sikkert for tekniske lægmænd at bruge elcyklen.



Anvisningerne til forhandleren er fremhævet med gråt og markeret med et symbol. Forhandlerne registrerer risici på baggrund af deres faglige uddannelse og undgår farer, der forekommer under service, pleje og reparation af elcyklen. Informationer til fagudlærte gælder ikke for tekniske lægmænd.

Du kan downloade *instruktionsbogen* til din mobiltelefon på følgende adresse, så du altid har den ved hånden, når du er ude at køre:



<https://www.hercules-bikes.de/de/de/index/downloads.html>

1.1 Producent

Producenten af elcyklen er:

HERCULES GMBH
Longericher Straße 2
50739 Köln, Germany

Tlf.: +49 4471 18735 0
Fax: +49 4471 18735 29
E-mail: info@hercules-bikes.de
Internet: www.hercules-bikes.de

1.2 Typenummer og model

Denne *instruktionsbog* er en del af elcyklerne med følgende typenumre:

Type nr.	Model	Elcykel type
20-Q-0022	Futura Sport 8.4 HE 28" 500Wh 8G	City- og trekkingcykel
20-Q-0023	Futura Sport 8.4 TR 28" 500Wh 8G	City- og trekkingcykel
20-Q-0024	Futura Sport 8.4 ZR 28" 500Wh 8G	City- og trekkingcykel
20-Q-0025	Futura Sport 8.5 HE 28" 500Wh 8G	City- og trekkingcykel
20-Q-0026	Futura Sport 8.5 TR 28" 500Wh 8G	City- og trekkingcykel
20-Q-0027	Futura Sport 8.5 ZR 28" 400Wh 8G	City- og trekkingcykel
20-Q-0061	Robert/a R7 ZR 26" 500Wh 7G	City- og trekkingcykel
20-Q-0062	Robert/a R7 ZR 28" 400Wh 7G	City- og trekkingcykel
20-Q-0067	Montfoort Cruise F7 ZR 28" 400Wh 7G	City- og trekkingcykel
20-Q-0070	Rob Cross Pro I HE 28" 500Wh 10G	City- og trekkingcykel
20-Q-0071	Rob Cross Pro I TR 28" 600Wh 10G	City- og trekkingcykel
20-Q-0075	Rob Cross Comp HE 28" 500Wh 9G	City- og trekkingcykel
20-Q-0076	Rob Cross Comp TR 28" 500Wh 9G	City- og trekkingcykel
20-Q-0077	Rob Cross Sport HE 28" 500Wh 8G	City- og trekkingcykel
20-Q-0078	Rob Cross Sport TR 28" 500Wh 8G	City- og trekkingcykel
20-Q-0079	Rob Cross Sport ZR 28" 500Wh 8G	City- og trekkingcykel
20-Q-0083	Futura Compact R8 ZR 20" 500Wh 8G	Foldecykel

Table 1: Typenummer, model og elcykel-type

Type nr.	Model	Elcykel-type
20-Q-0084	Futura Compact R8 ZR 24" 400Wh 8G	Foldecykel
20-Q-0085	Futura Compact F8 ZR 20" 500Wh 8G	Foldecykel
20-Q-0086	Futura Compact F8 ZR 24" 400Wh 8G	Foldecykel
20-Q-0087	Futura Compact 8 ZR 24" 500Wh 8G	Foldecykel
20-Q-0088	Futura Sport 8.4 ZR 26" 400Wh 8G	City- og trekkingcykel
20-Q-0089	Futura Sport 8.5 ZR 26" 500Wh 8G	City- og trekkingcykel
20-Q-0091	Rob Cross Comp ZR 28" 500Wh 9G	City- og trekkingcykel
20-Q-0092	Robert/a F7 ZR 26" 500Wh 7G	City- og trekkingcykel
20-Q-0093	Robert/a F7 ZR 28" 400Wh 7G	City- og trekkingcykel
20-Y-0012	Rob Fold R7 FA 20" 400Wh 7G	Foldecykel
20-Y-0013	Rob Fold F7 FA 20" 400Wh 7G	Foldecykel

Tabel 1: Typenummer, model og elcykel-type

1.3 Identifikation af instruktionsbogen

På hver side finder du *instruktionsbogens* identifikationsnummer nederst til venstre. Identifikationsnummeret består af dokumentnummeret, den offentliggjorte udgave og udgivelsesdatoen.

Identifikationsnummer	MY20H01-49_1.0_25.06.2019
-----------------------	---------------------------

Tabel 2: Identifikationsnummer

1.4 Love, standarder og direktiver

Denne *instruktionsbog* tager hensyn til de væsentlige krav i:

- Maskindirektivet 2006/42/EF,
- direktivet 2014/30/EU Elektromagnetisk kompatibilitet,
- ISO DIS 20607 2018 Maskinsikkerhed – Instruktionsbog – Generelle principper for udarbejdelse
- EN 15194:2017 Cykler – Cykler med elektrisk hjælpemotor – elcykler,
- EN 11243:2016 Cykler – Bagagebærere til cykler – Krav og prøvningsmetoder,
- EN ISO 17100:2016-05 Oversættelsesydelse – Krav til oversættelsesydelse.

1.5 Med forbehold for ændringer

Informationerne i denne *instruktionsbog* er tekniske specifikationer, som er frigivet på tidspunktet for trykning. Der tages hensyn til vigtige ændringer i en ny udgave af *instruktionsbogen*.

Alle ændringer af denne *instruktionsbog* finder du på:

<https://www.hercules-bikes.de>.

1.6 Sprog

Den *originale instruktionsbog* foreligger på tysk. En oversættelse er ikke gyldig uden den *originale instruktionsbog*.

1.7 Af hensyn til din sikkerhed

Elcyklens sikkerhedskoncept består af fire elementer:

- Instruktion af cyklisten og ejeren samt service og reparation af elcyklen udført af forhandleren
- Kapitlet om generel sikkerhed
- Advarslerne i denne *instruktionsbog*
- Sikkerhedssymbolerne på typeskiltet og elcyklen

1.7.1 Instruktion, undervisning og kundeservice

Forhandleren udfører også kundeservice. Han angiver sine kontaktoplysninger på bagsiden samt på databladet i denne *instruktionsbog*. Er forhandleren ikke til at få fat i, findes der andre forhandlere med kundeservice på internetsiden www.herculPedelecs.de.

Cyklisten eller ejeren informeres senest ved forhandlerens levering af cyklen personligt om elcyklens funktioner, herunder de elektriske funktioner samt om korrekt brug af opladeren.

Alle cyklister, som bruger denne elcykel, skal modtage en instruktion i dens funktioner. Denne *instruktionsbog* skal gives til hver cyklist i trykt udgave. Cyklisten skal have læst og overholde *instruktionsbogen*.

1.7.2 Grundlæggende sikkerhedsanvisninger

Denne *instruktionsbog* forklarer alle generelle sikkerhedsanvisninger i kapitel 2 Sikkerhed.

1.7.3 Advarsler

Farlige situationer og handlinger er markeret med advarsler. I denne *instruktionsbog* vises advarsler på følgende måde:



Medfører ved tilsidesættelse alvorlige kvæstelser eller har dødelig udgang. Høj risiko for farer.



Kan ved tilsidesættelse medføre alvorlige kvæstelser eller have dødelig udgang. Mellem risiko for farer.



Kan medføre lette eller mellemsvære kvæstelser. Lav risiko for farer.



Kan ved tilsidesættelse medføre materiel skade.

1.7.4 Sikkerhedssymboler

På elcyklens typeskilte anvendes følgende sikkerhedssymboler:

	Generel advarsel
	Følg brugsanvisningerne

Tabel 3: Sikkerhedssymbolernes betydning

1.8 Til information

1.8.1 Handlingsanvisninger

Handlingsanvisninger er opbygget efter følgende skabelon:

- ✓ Forudsætninger (evt.)
- ▶ Handlingstrin
- ⇒ Resultat af handlingstrinnet (evt.)

1.8.2 Sprogkonventioner

Elcyklen, der beskrives i denne *instruktionsbog*, kan være udstyret med alternative komponenter. Elcyklens udstyr defineres af det pågældende typenummer. Der henvises evt. til andre komponenter, hvis disse er monterede, med henvisningerne *alternativt*. Der bruges følgende begreber for at lette læsningen:

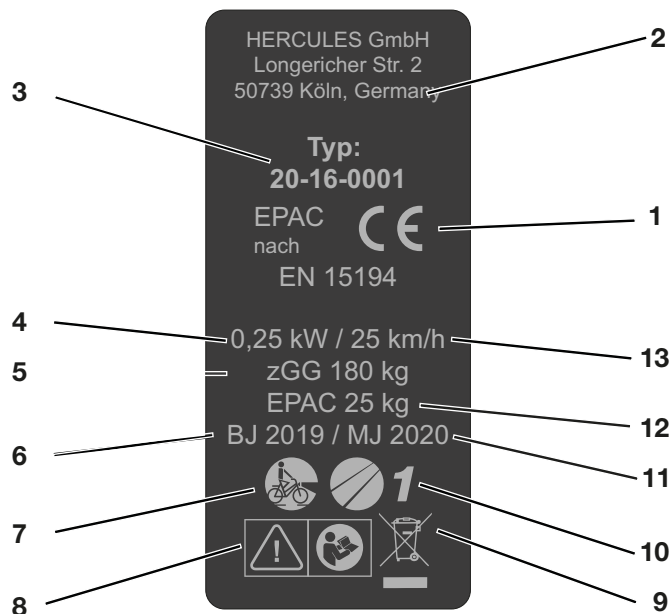
Begreb	Betydning
<i>Instruktionsbog</i>	Original instruktionsbog eller oversættelse af den originale instruktionsbog
Elcykel	Cykel med elektrisk hjælpemotor
Motor	Drivmotor

I denne *instruktionsbog* anvendes følgende skrivemåder:

Skrivemåde	Brug
<i>kursiv</i>	Ordlistebegreb
SPÆRRET	Visninger på <i>displayet</i>
[▷ <i>Eksempel, sidenummerering</i>]	Krydsreferencer
•	Oprensninger

1.9 Typeskilt

Typeskiltet sidder på stellet. Du kan se på figur 2, hvor typeskiltet er placeret. På typeskiltet finder du tretten oplysninger.



Figur 1: Eksempel på typeskilt

Nr.	Betegnelse	Beskrivelse
1	CE-mærkning	Med CE-mærkningen erklærer producenten, at elcyklen opfylder de gældende krav.
2	Producentens kontaktoplysninger	Du kan kontakte producenten på denne adresse. Du finder yderligere oplysninger i kapitel 1.1.
3	Typenummer	Hver elcykel-type har et ottecifret typenummer, som beskriver konstruktionsmodelår, elcykel-type og variant. Du finder yderligere oplysninger i kapitel 1.9.1.
4	Maksimal nominel vedvarende ydelse	Den maksimale nominelle vedvarende ydelse er den maksimale ydelse i 30 minutter på den elektriske hjælpemotors udgangsaksel.
5	Maksimal tilladt totalvægt	Den maksimale tilladte totalvægt er vægten på den komplet samlede elcykel, plus cyklist og bagage.
6	Produktionsår	<i>Produktionsåret</i> er det år, hvor elcyklen er produceret. Produktionsperioden er august 2019 til juli 2020.
7	Elcykel-type	Du finder yderligere oplysninger i kapitel 1.9.3.
8	Sikkerhedssymboler	Du finder yderligere oplysninger i kapitel 2.6.
9	Bortskaffelsesanvisning	Du finder yderligere oplysninger i kapitel 9.
10	Anvendelsesområde	Du finder yderligere oplysninger i kapitel 1.9.4.
11	Modelår	Modelåret er ved de serieproducerede elcykler versionens første produktionsår og er ikke altid identisk med <i>produktionsåret</i> . <i>Produktionsåret</i> kan delvist ligge før modelåret. Hvis der ikke foretages tekniske ændringer på serien, kan elcykler fra et forudgående modelår også produceres derefter.
12	Vægt på den køreklare elcykel	Vægtangivelsen for den køreklare elcykel henviser til vægten på elcyklen på salgstidspunktet. Alt yderligere tilbehør skal lægges til denne vægt.
13	Frakoblingshastighed	Hastighed, som er opnået af elcyklen på det tidspunkt, hvor strømmen falder til nul eller til tomgangsværdien.

1.9.1 Informationer på typeskiltet

På produkternes typeskilte findes der ud over advarselne andre vigtige informationer om elcyklen:

		Læs anvisningen
		Separat indsamling af elektrisk og elektronisk udstyr
		Separat indsamling af batterier
		Må ikke smides i ild (forbrænding forbudt)
		Det er forbudt at åbne batteriet
		Apparat af klasse II
		Kun egnet til indendørs brug
		Sikring (apparatsikring)
		EU-overensstemmelse
		Genbrugeligt materiale
		Beskyt mod temperaturer på over 50 °C samt sollys

Tabel 4: Sikkerhedsanvisningernes betydning

2 Sikkerhed

2.1 Generelle advarsler

ADVARSEL

Brand og eksplosion på grund af defekt batteri

Sikkerhedselektronikken kan svigte på grund af et beskadiget eller defekt batteri. Restspændingen kan udløse kortslutning. Batteriet kan antænde sig selv og eksplodere.

- ▶ Batterier med ydre skader må ikke længere bruges og aldrig oplades.
- ▶ Anvend kun batteriet og tilbehøret i fejlfri tilstand.
- ▶ Brug kun batterier, som er godkendt til din elcykel.
- ▶ Brug ikke batteriet med defekte tilslutningskabler eller defekte forbindelser.
- ▶ Brug kun batteriet i forbindelse med elcykler fra BOSCH-Systeme. Kun på denne måde beskyttes batteriet mod farlig overbelastning.
- ▶ Hvis et batteri bliver deformeret eller begynder at ryge, skal strømforsyningen afbrydes fra stikkontakten og brandvæsenet straks informeres.
- ▶ Sluk aldrig brand i et beskadiget batteri med vand, og lad ikke batteriet komme i kontakt med vand.
- ▶ Tag batteriet ud af drift i mindst 24 timer, og hold øje med det efter et styrt eller en kollision, selv om der ikke fastslås ydre skader på huset.
- ▶ Defekte batterier er farligt gods. Defekte batterier skal bortskaffes korrekt og hurtigst muligt.
- ▶ Opbevar dem tørt indtil bortskaffelsen. Opbevar aldrig brandfarlige stoffer i nærheden.
- ▶ Undgå at åbne eller reparere batteriet.
- ▶ Oplad batteriet før brug. Brug kun den oplader, som medfølger ved levering.

FORSIGTIG

Elektrisk stød ved beskadigelse

Beskadigede opladere, ledninger eller stik øger risikoen for elektrisk stød.

- ▶ Kontrollér altid oplader, ledninger og stik, før de bruges. Brug aldrig en beskadiget oplader.

Brand og eksplosion på grund af kortslutning

Små metalgenstande kan kortslutte batteriets elektriske poler. Batteriet kan antænde sig selv og eksplodere.

- ▶ Hold hæfteklammer, skruer, mønter, nøgler og andre små dele væk fra batteriet, og stik dem ikke ned i batteriet.

Brand og eksplosion på grund af forkert oplader

Batterier, der oplades med en uegnet oplader, kan blive beskadiget indvendigt. Konsekvensen kan være brand eller eksplosion.

- ▶ Anvend kun batteriet sammen med den medfølgende oplader.
- ▶ For at undgå forvekslinger bør den medfølgende oplader afmærkes entydigt, f.eks. med elcyklens *stelnummer* eller *typenummer*.

Brand og eksplosion på grund af vandindtrængning

Batteriet er kun beskyttet mod let stænk vand. Indtrængende vand kan udløse kortslutning. Batteriet kan antænde sig selv og eksplodere.

- ▶ Dyk aldrig batteriet ned i vand.
- ▶ Er der mistanke om, at vand kan være trængt ind i batteriet, må batteriet ikke bruges.

FORSIGTIG**Brand og eksplosion på grund af høje temperaturer**

For høje temperaturer beskadiger batteriet. Batteriet kan antænde sig selv og eksplodere.

- ▶ Beskyt batteriet mod varme.
- ▶ Udsæt aldrig batteriet for permanent sollys.

Brand på grund af overophedet oplader

Opladeren opvarmes under opladning af batteriet. Konsekvensen ved manglende afkøling kan være brand eller forbrændinger på hænderne.

- ▶ Brug aldrig opladeren på et let brændbart underlag (f.eks. papir, tæppe osv.).
- ▶ Tildæk aldrig opladeren under opladningen.

Oplad aldrig batteriet uden opsyn.

Elektrisk stød på grund af vandindtrængning

Ved indtrængning af vand i opladeren øges risikoen for elektrisk stød.

- ▶ Oplad aldrig batteriet udendørs.

Bemærk

Ved transport af elcyklen og under kørsel kan nøglen brække af, eller låsen kan blive åbnet utilsigtet, hvis nøglen sidder i.

- ▶ Træk batterilåsens nøgle ud straks efter anvendelse.
- ▶ Det anbefales at forsyne nøglen med en nøglering.

2.2 Giftige substanser**ADVARSEL****Forgiftning pga. affjerdingsolie**

Affjerdingsolien i bagdæmperen irriterer luftvejene, fører til kønscellers mutagener og sterilitet, er kræftfremkaldende og er giftige ved berøring.

- ▶ Adskil aldrig bagdæmperen.
- ▶ Lad aldrig affjerdingsolie berøre huden.

FORSIGTIG**Ætsning af hud og øjne på grund af defekt batteri**

Væsker og dampe kan sive ud af beskadigede eller defekte batterier. Disse kan irritere luftvejene og medføre forbrændinger.

- ▶ Berør aldrig udsivende væsker.
- ▶ Sørg for at tilføre frisk luft, og søg læge, hvis du oplever ubehag.
- ▶ Søg læge med det samme ved kontakt med øjnene eller ubehag.
- ▶ Skyl af med vand med det samme ved hudkontakt.
- ▶ Udluft rummet grundigt.

Fare for miljøet på grund af udsivende bremsevæske

I bremsesystemet findes der en giftig og miljøskadelig bremsevæske. Kloaksystemet eller grundvandet forgiftes, hvis disse stoffer kommer heri.

- ▶ Hvis der kommer bremsevæske ud, skal bremsesystemet straks repareres. Kontakt en forhandler til udførelse af dette arbejde.
- ▶ Bortskaf udsivende bremsevæske miljøvenligt og i overensstemmelse med lovens forskrifter. Spørg en forhandler om udførelsen af dette arbejde.

Fare for miljøet pga. smøremidler og olie fra gafflen

I gafflen findes der giftige og miljøskadelige smøremidler og olie. Kloaksystemet eller grundvandet forgiftes, hvis disse stoffer kommer heri.

- ▶ Hvis der kommer smøremidler og olie ud, skal gafflen straks repareres. Kontakt en forhandler til udførelse af dette arbejde.
- ▶ Smøremidler og olie, der siver ud, skal bortskaffes miljørigtigt og i overensstemmelse med lovens forskrifter. Spørg en forhandler om udførelsen af dette arbejde.

Fare for miljøet pga. smøremidler og olie fra bagdæmperen

I bagdæmperen findes der giftige og miljøskadelige smøremidler og olie. Kloaksystemet eller grundvandet forgiftes, hvis disse stoffer kommer heri.

- ▶ Smøremidler og olie, der siver ud af bagdæmperen, skal bortskaffes miljørigtigt og i overensstemmelse med lovens forskrifter. Spørg en forhandler om udførelsen af dette arbejde.

2.3 Krav til cyklisten

Foreligger der ingen lovkrav til cyklister på cykler med elektrisk hjælpemotor, anbefales en minimumsalder på 15 år samt erfaring i omgangen med manuelt drevne cykler.

Cyklistens fysiske samt åndelige evner bør række til brugen af muskelkraftdrevne cykler.

2.4 Beskyttelse af sårbare persongrupper

Batterier og oplader skal opbevares utilgængeligt for børn og personer med reducerede fysiske, sensoriske eller mentale evner eller med manglende erfaring og viden.

Skal elcyklen bruges af børn, kræves der en grundig instruktion fra en voksen, og brugen skal overvåges, indtil det ses, at elcyklen bruges som angivet i denne *instruktionsbog*.

2.5 Henvisninger vedrørende databeskyttelse



Under service overføres der ved tilslutning af elcyklen til diagnoseværktøjet data om anvendelsen af komponenterne i det elektriske drev til Bosch Pedelec Systems (Robert Bosch GmbH) med henblik på produktforbedring. Yderligere oplysninger finder du på Bosch Pedelec-webstedet www.bosch-Pedelec.com

2.6 Personligt beskyttelsesudstyr

Der bør bruges en egnet cykelhjelm. Derudover bør der bruges tætsiddende tøj og stabile sko, der er egnet til cykling.

2.7 Sikkerhedssymboler og sikkerhedsanvisninger

På typeskiltet står følgende sikkerhedssymboler og sikkerhedsanvisninger:

Symbol	Forklaring
	Generel advarsel
	Følg brugsanvisningerne

Tabel 5: Sikkerhedssymbolernes betydning

Symbol	Forklaring
	Læs anvisningen
	Separat indsamling af elektrisk og elektronisk udstyr
	Separat indsamling af batterier
	Må ikke smides i ild (forbrænding forbudt)
	Det er forbudt at åbne batterier
	Apparat af klasse II
	Kun egnet til indendørs brug
	Sikring (apparatsikring)
	EU-overensstemmelse
	Genbrugeligt materiale
	Beskyt mod temperaturer på over 50 °C samt sollys

Tabel 6: Sikkerhedsanvisningernes betydning

2.8 Nødstilfælde

2.8.1 Adfærd i nødstilfælde

- Brems ved alle farer i offentlig trafik elcyklen til stilstand med bremsen. Bremsen anvendes her som nødstopsystem.

2.8.2 Førstehjælpsforanstaltninger

Symptomer, der skyldes forbrændingsgasser eller udsivende væsker, kræver lægehjælp.

Efter indånding

Ved beskadigelse eller faglig ukorrekt brug af batteriet kan der udsive dampe. Gå ud i frisk luft, og søg læge, hvis du oplever ubehag. Dampene kan medføre irritation af luftvejene.

Efter hudkontakt

Fjern straks faste partikler. Skyl det berørte område med rigeligt vand (mindst 15 minutter). Dup derefter de pågældende steder på huden, undgå at gnide. Tag straks tilsmudset beklædning af. Søg straks læge ved rødmen eller påfaldende symptomer.

Efter øjenkontakt

Skyl forsigtigt øjnene med rigeligt vand (mindst 15 minutter). Beskyt det øje, som ikke er berørt. Søg omgående læge.

Efter indtagelse

Drik rigelig mælk eller vand, og fremkald opkastning. Søg omgående læge.

2.8.3 Bekæmpelse af brand

ADVARSEL



Forgiftning

Ved indånding af dampene kan der opstå forgiftninger.

- Stil dig på den side af branden, hvorfra vinden kommer.
- Brug om muligt åndedrætsværn.

Sikkerhedselektronikken kan svigte på grund af et beskadiget eller defekt batteri. Restspændingen kan udløse kortslutning. Batteriet kan antænde sig selv og eksplodere.

- Hvis et batteri bliver deformeret eller begynder at ryge, skal du holde afstand!
- Evakuer alle personer fra det umiddelbare brandområde.
- Kontakt straks brandvæsenet!
- Brug ildslukkere i brandklasse D til at bekæmpe ilden.
- Sluk aldrig brand i beskadigede batterier med vand, og lad dem ikke komme i kontakt med vand.

2.8.4 Udsivende væsker

2.8.4.1 Bremsevæske

- ▶ Hvis der kommer bremsevæske ud, skal bremsesystemet straks repareres. Kontakt en forhandler til udførelse af dette arbejde.
- ▶ Bortskaf udsivende bremsevæske miljøvenligt og i overensstemmelse med lovens forskrifter. Spørg en forhandler om udførelsen af dette arbejde.

2.8.4.2 Smøremidler og olie fra gafflen

- ▶ Hvis der kommer bremsevæske ud, skal bremsesystemet straks repareres. Kontakt en forhandler til udførelse af dette arbejde.
- ▶ Bortskaf udsivende bremsevæske miljøvenligt og i overensstemmelse med lovens forskrifter. Spørg en forhandler om udførelsen af dette arbejde.

2.8.4.3 Smøremidler og olie fra bagdæmperen

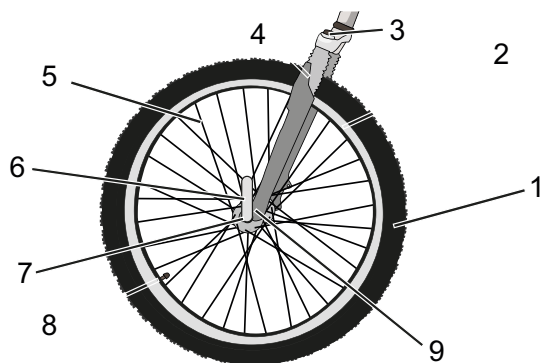
- ▶ Smøremidler og olie, der siver ud af bagdæmperen, skal bortskaffes miljørigtigt og i overensstemmelse med lovens forskrifter. Spørg en forhandler om udførelsen af dette arbejde.



- | | | | |
|---|-----------------------|----|-------------------------|
| 1 | <i>Forhjul</i> | 9 | Sadel |
| 2 | <i>Gaffel</i> | 10 | Bagagebærer |
| 3 | Beskyttelsesplade for | 11 | Bagagebærerbatteri |
| 4 | Forlygte | 12 | Baglygte og refleks |
| 5 | <i>Styr</i> | 13 | Beskyttelsesplade bag |
| 6 | <i>Frempind</i> | 14 | Støtteben |
| 7 | Stel | 15 | Baghjul |
| 8 | Sadelpind | 16 | Kædekasse |
| | | 17 | Stelnummer og typeskilt |

3.1 Beskrivelse

3.1.1 Hjul og affjedring



Figur 3: Hjulets komponenter, eksempel med forhjul

- | | |
|---|--|
| 1 | Dæk |
| 2 | Fælg |
| 3 | Fjedergaffelhoved med indstillingshjul |
| 4 | Fjederben |
| 5 | Eger |
| 6 | Hurtigbespænding |
| 7 | Nav |
| 8 | Ventil |
| 9 | Fjederbenets gaffelende |

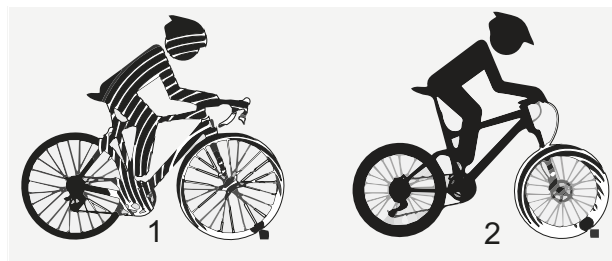
3.1.1.1 Ventil

Hvert hjul har en ventil. Den bruges til at fylde *dækket* med luft. På hver ventil sidder der en ventilkappe. Den påskruede ventilkappe holder støv og smuds væk.

Elcyklen har enten en klassisk *Dunlopventil*, en *fransk ventil* eller en *bilventil*.

3.1.2 Affjedring

Denne modelserie indeholder både stive gaffler og fjedergaffler. En fjedergaffel affjeder enten ved hjælp af en stålfjeder eller ved hjælp af luftaffjedring. I forhold til en stiv gaffel forbedrer fjedergaffler vejgrebet og komforten ved hjælp af to funktioner: Affjedringen og dæmpningen.



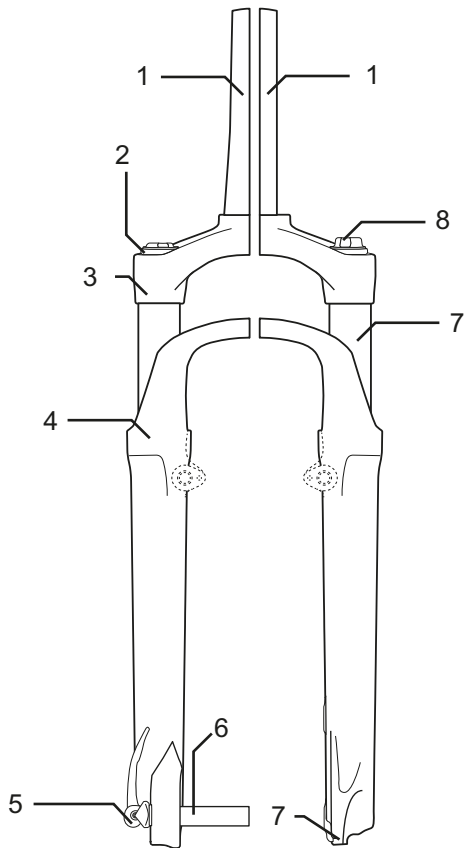
Figur 4: Elcykel uden affjedring (1) og med affjedring (2) ved kørsel over en forhindring

Med affjedring ledes et stød, f.eks. på grund af en sten, der ligger på vejen, ikke via gafflen direkte ind i cyklistens krop, men opfanges af fjedersystemet. Herved trykkes fjedergafflen sammen. Sammentrykningen kan låses, således at en fjedergaffel reagerer som en stiv gaffel. Kontakten til spærring af gafflen hedder Remote Lockout.

Efter sammentrykning vender fjedergafflen tilbage i sin oprindelige position. Hvis en dæmper er monteret, bremser den denne bevægelse og forhindrer således, at fjedersystemet fjeder ukontrolleret tilbage, og at gafflen begynder at svinge op og ned uden kontrol. Dæmpere, som dæmper sammenfjedringsbevægelserne, dvs. en belastning med tryk, hedder trykdæmpere eller kompressionsdæmpere.

Dæmpere, som dæmper tilbagefjedringsbevægelserne, dvs. en belastning med træk, hedder trækdæmpere eller rebound-dæmpere.

3.1.2.1 Stålfjedergaflens opbygning

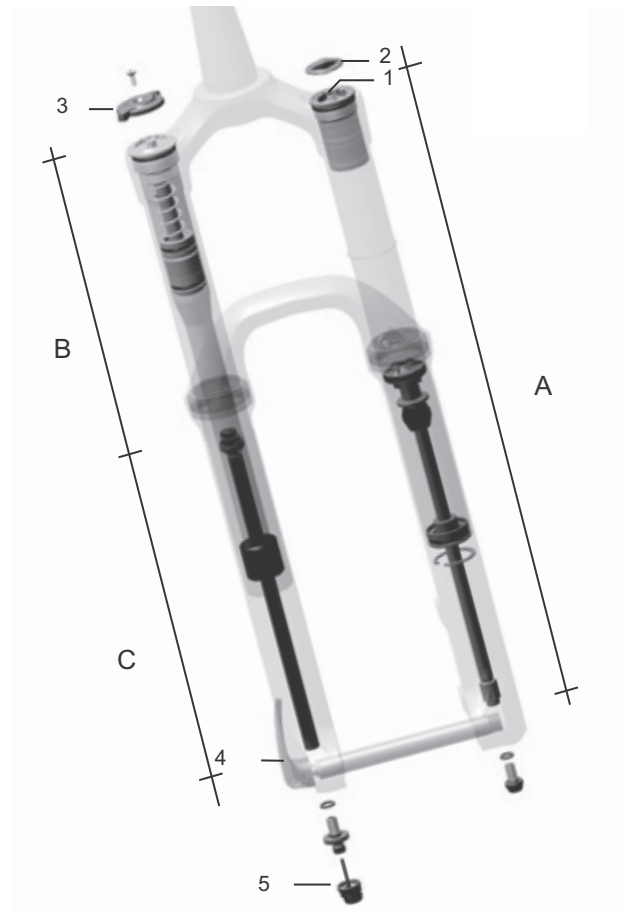


Figur 5: Eksempel med en Suntour-gaffel

Frempinden og styret er monteret på kronrøret (1). Hjulet er monteret på indstiksakslen (6). Andre elementer: Kompressionsindstilling (2), krone (3) Q-Loc (5), støvtætning (6), udgangsende for hurtigbespænding (7), standrør (8) og fjeder (9)

3.1.2.2 Luftfjedergaflens opbygning

Elcyklens gaffel har både en luftfjeder og en trykdæmper og til dels også en trækdæmper.

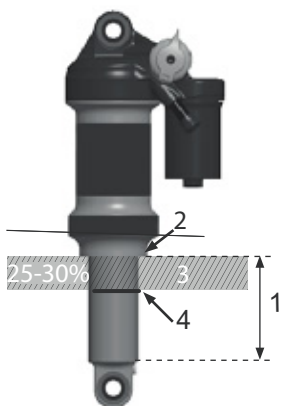


Figur 6: Eksempel med en Yari-gaffel

På tegningen ses følgende komponenter: Luftventil (1), ventilkappe (2) gaffellås (3), hurtigbespænding (4), trækdæmperindstillingsanordning (5) og modulerne: Luftfjedermodul (A), trykdæmpermodul (B) og trækdæmpermodul (C)

3.1.2.3 FOX-bagdæmperens opbygning

Bagdæmperen har både en luftfjeder, en trykdæmper og en trækdæmper.

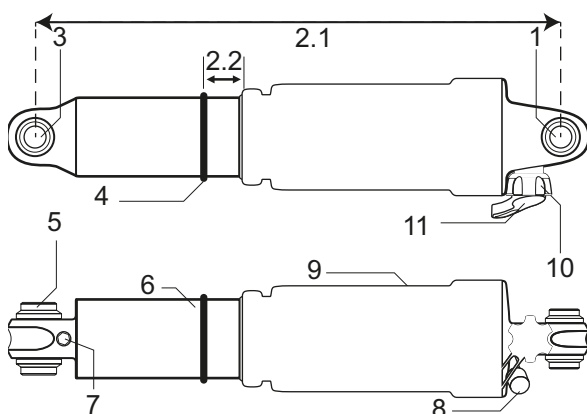


Figur 7: Eksempel med en FOX-bagdæmper

- 1 Styrestangs-øje
- 2 Luftventil
- 3 Indstillingshjul
- 4 Greb
- 5 Luftkammer
- 6 O-ring

3.1.2.4 Suntour-bagdæmperens opbygning

Bagdæmperen har både en luftfjeder, en trykdæmper og en trækdæmper.



Figur 8: Eksempel med en Suntour-bagdæmper

- 1 Øverste øje
- 2.1 Dæmperens totallængde
- 2.2 SAG
- 3 Nederste øje
- 4 O-ring
- 5 Muffe
- 6 Dæmperenhed
- 7 IFP (internal floating piston)
- 8 Luftventil
- 9 Luftkammer
- 10 Lockout-greb
- 11 Rebound-greb

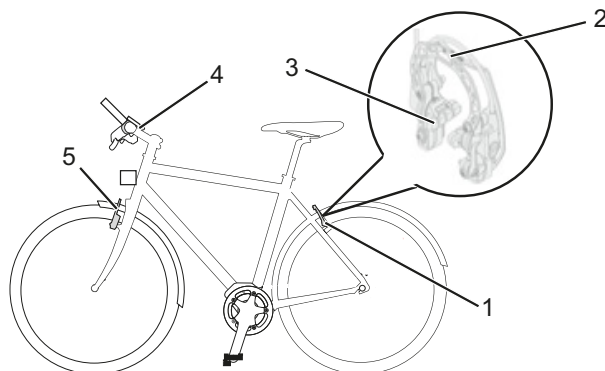
3.1.3 Bremsesystem

Elcyklens bremsesystem består enten af en hydraulisk:

- fælgbremse på for- og baghjul,
- skivebremse på for- og baghjul eller
- af en fælgbremse på for- og baghjul og en ekstra frihjulsbremse.

De mekaniske bremsesystemer anvendes som nødstopanordning og giver en hurtig og sikker standsning i nødstilfælde.

3.1.3.1 Fælgbremse

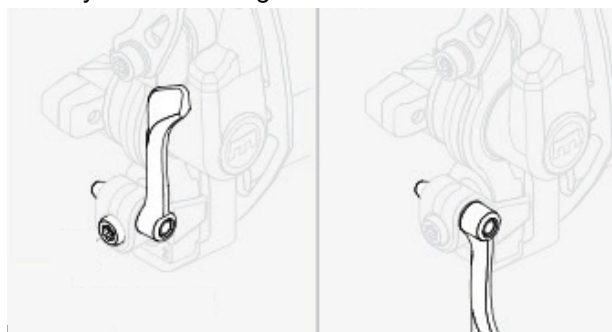


Figur 9: Fælgbremsens komponenter med detaljer, Magura HS22 som eksempel

- 1 Fælgbremse på baghjul
- 2 Bremseforstærker
- 3 Bremsebelægning
- 4 Styr med bremsehåndtag
- 5 Fælgbremse på forhjul

Fælgbremsen stopper hjulets bevægelse ved, at cyklisten trækker i *bremsehåndtaget*, hvilket bevirker, at to bremsebelægninger over for hinanden trykker mod *fælgen*.

Den hydrauliske fælgbremse har en låsearm.

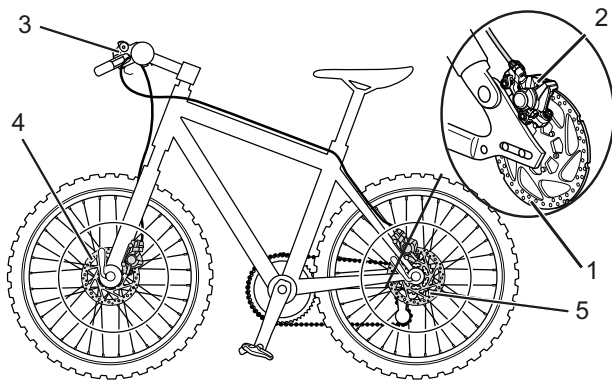


Figur 10: Fælgbremsens låsearm, lukket (1) og åbnet (2)

Fælgbremsens låsearm har ingen påskrift. Kun forhandleren må indstille fælgbremsens låsearm



3.1.3.2 Skivebremse



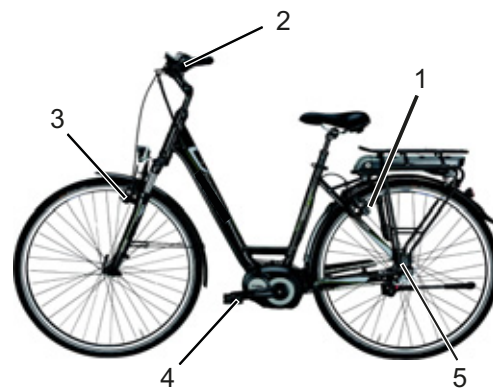
Figur 11: Bremsesystem på en elcykel med skivebremse, eksempel

- 1 Bremseskive
- 2 Bremseåg med bremsebelægninger
- 3 Styr med bremsehåndtag
- 4 Bremseskive på forhjul
- 5 Bremseskive på baghjul

På en elcykel med skivebremse er bremseskiven skruet fast på hjulets *nav*.

Når der trækkes i *bremsehåndtaget*, opbygges bremsetrykket. Ved hjælp af bremsevæsken ledes trykket gennem bremseledningerne til cylindrene i bremseåget. Bremskraften forstærkes ved hjælp af en udveksling og overføres til bremsebelægningerne. Disse bremser mekanisk bremseskiven. Når cyklisten trækker i *bremsehåndtaget*, trykkes bremsebelægningerne ind mod bremseskiven, og hjulets bevægelse decelereres indtil standsning.

3.1.3.3 Frihjulsbremse

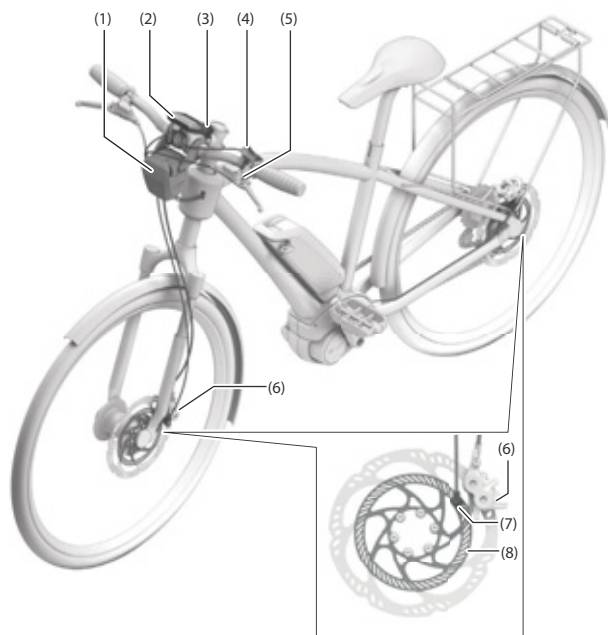


Figur 12: Bremsesystem på en elcykel med frihjulsbremse, eksempel

- 1 Fælgbremse på baghjul
- 2 Styr med *bremsehåndtag*
- 3 Fælgbremse på forhjul
- 4 *Pedal*
- 5 Frihjulsbremse

Frihjulsbremsen stopper baghjulets bevægelse ved, at cyklisten træder pedalerne baglæns.

3.1.3.4 ABS



Figur 13: BOSCH ABS

- | | |
|---|---------------------------|
| 1 | ABS-styreenhed med hus |
| 2 | Display |
| 3 | ABS-kontrollampe |
| 4 | Betjeningsenhed |
| 5 | Bremsehåndtag til forhjul |
| 6 | Bremseåg |
| 7 | Hjulhastighedssensor |
| 8 | Sensorskive |

ABS fås som ekstrafunktion til mange elcykler.

Bagbremsens funktion er ikke afhængig af antiblokeringsystemets funktionsevne.

Når bremsene aktiveres, registrerer ABS-funktionen kritisk hjulslip ved hjælp af hjulhastighedssensorer på for- og baghjul og begrænser hjulslippet på forhjulet ved at reducere bremsetrykket og dermed stabilisere hjulet. Når hjulet er stabiliseret, bringes hjulet igen op til blokeringsgrænsen med målrettet trykopbygning.

Håndtaget bevæger sig herved et lille stykke ind mod styret ved hver bremseimpuls. Hvis hjulet blokerer igen, sker der en ny trykreduktion. Dette gentager sig for hele tiden at holde hjulet ved slipgrænsen og dermed udnytte friktionsværdien mellem dæk og vejbane optimalt.

ABS-funktionen afsluttes, når følgende hændelser forekommer:

- Lagerkammeret i ABS-styreenheden er helt fyldt.
- Elcyklen er standset.
- Cyklisten slipper bremsen.

Ud over den rene ABS-funktion er der også integreret registrering, hvis baghjulet løfter sig ved fuld opbremsning. Dermed kan man inden for visse grænser modvirke en kolbøtte fremad ved meget heftige bremsemanøvrer.

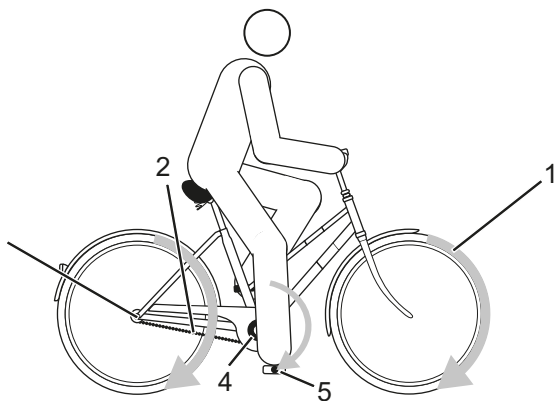
Hvis batteriets opladning falder under en defineret grænse, deaktiverer systemet først motorhjælpen. Trods dette forbliver systemet aktivt inklusive display, lys og ABS, indtil også batteriets reserve er opbrugt. Først når batteriet er næsten helt afladet, slukkes det elektriske drevsystem og dermed ABS-systemet.

Før systemet slukkes helt, lyser kontrollampen endnu en gang i ca. 5 sekunder. Fra dette tidspunkt er ABS-kontrollampen slukket, selvom ABS-reguleringen ikke er til rådighed. Hvis der ikke er et batteri på elcyklen, eller batteriet er tomt, er ABS-systemet ikke aktivt.

Selve bremsesystemet fungerer stadig, det er kun antiblokeringsystemets regulering, der bortfalder.

3.1.4 Elektrisk drevsystem

Elcyklen drives med muskelkraft ved hjælp af kædedrevet. Den kraft, som anvendes til at træde pedalerne i kørselsretningen, driver det forreste kædehjul. Via kæden overføres kraften til det bageste kædehjul og derefter til baghjulet.

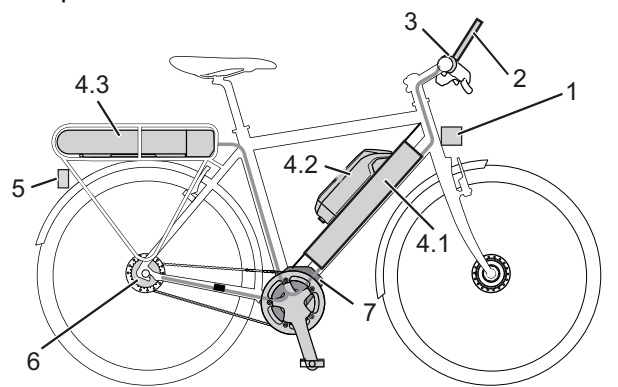


Figur 14: Skema over mekanisk drevsystem

- | | |
|---|-------------------|
| 1 | Kørselsretning |
| 2 | Kæde |
| 3 | Bageste kædehjul |
| 4 | Forreste kædehjul |
| 5 | Pedal |

Derudover har elcyklen et integreret, elektrisk drevsystem.

Med til det elektriske drevsystem hører op til 8 komponenter:



Figur 15: Skema over elektrisk drevsystem

- | | |
|-----|----------------------|
| 1 | Forlygte |
| 2 | Display |
| 3 | Betjeningsdel |
| 4.1 | Integreret batteri |
| 4.2 | Stelbatteri og/eller |
| 4.3 | Bagagebærer batteri |

- | | |
|---|---------------------------------------|
| 5 | Baglygte |
| 6 | Elektrisk gearskift (alternativ) |
| 7 | Motor |
| • | en oplader, som passer til batteriet. |

Når cyklistens muskelkraft overstiger en bestemt værdi, mens cyklisten træder i pedalerne, kobler motoren sig let til og understøtter cyklistens pedalbevægelser. Motorkraften afhænger af den indstillede hjælp.

Elcyklen har ikke noget separat mekanisk eller elektrisk nødstop. Drevsystemet kan i nødstilfælde afbrydes ved at fjerne *displayet*.

Motoren slukkes automatisk, når cyklisten ikke længere træder i pedalerne, temperaturen ligger uden for det tilladte område, der sker overbelastning, eller frakoblingshastigheden på 25 km/h er nået.

Hjælpekraft ved trækning kan aktiveres.

Hastigheden afhænger i den forbindelse af det valgte gear. Så længe cyklisten trykker på tasten til hjælpekraft ved trækning på *styret*, driver hjælpekraften ved trækning elcyklen frem med ganghastighed. Hastigheden kan her maksimalt være 6 km/h. Når plus-tasten slippes, stopper hjælpekraften.

3.1.5 Batteri

Bosch-batterier er lithium-ion-batterier, der udvikles og fremstilles i overensstemmelse med det aktuelle tekniske niveau. De gældende sikkerhedsstandarder både overholdes og overgås. Batteriet har en intern beskyttelselektronik. Denne er tilpasset opladeren og elcyklen. Batteriets temperatur overvåges konstant. Hver enkelt celle i et Bosch-batteri er beskyttet af en stålkop og opbevares i et kunststofhus. Dette hus må ikke åbnes. Derudover skal mekaniske belastninger og kraftig varmepåvirkning undgås, fordi dette kan beskadige battericellerne og medføre udslip af brændbare indholdsstoffer.

Batteriet er beskyttet mod dybafladning, overopladning, overophedning og kortslutning. Ved fare slukkes batteriet automatisk ved hjælp af et beskyttelseskredsløb.

I opladet tilstand har batteriet et højt energiindhold. Indholdsstofferne i lithium-ion-battericeller er altid brændbare under bestemte

forhold. Du finder adfærdsregler for sikker håndtering i betjeningsvejledningen i kapitel 2 Sikkerhed og i kapitel 6.9 Batteri.

Hvis der i ca. 10 minutter ikke er nogen aktivitet på det elektriske drevsystem (f.eks. fordi elcyklen er standset), og der ikke trykkes på nogen taster på hverken display eller betjeningsenhed, slukkes det elektriske drevsystem og batteriet automatisk for at spare energi.

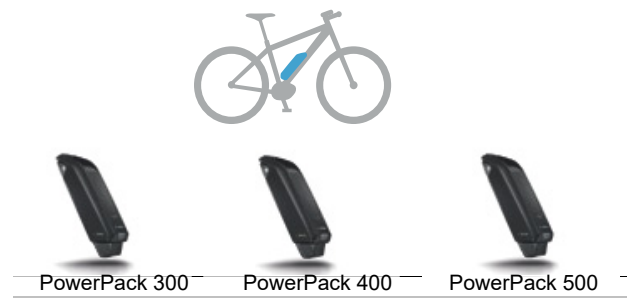
Batteriets levetid påvirkes især af belastningens art og varighed. Som ethvert andet lithium-ion-batteri ældes også Bosch-batteriet naturligt, selv når man ikke bruger det.

Batteriets levetid kan forlænges, hvis det behandles godt og især opbevares ved de korrekte temperaturer. Selv ved god behandling reduceres batteriets ladetilstand, efterhånden som det bliver ældre. En væsentligt forkortet driftstid efter opladning viser, at batteriet er opbrugt.

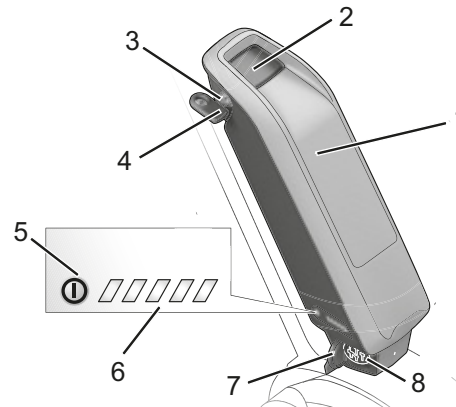
Når temperaturen falder, reduceres batteriets ydeevne, fordi den elektriske modstand øges. Om vinteren må man derfor forvente en reduktion af den normale rækkevidde. Ved længere ture i koldt vejr anbefales det at bruge termobeskyttelsesovertræk.

Elcyklen har enten et integreret batteri, et bagagebærerbatteri eller et stelbatteri. Hvert batteri har en individuel lås.

Der kan være monteret 3 forskellige stelbatterier:



Tabel 7: Oversigt over stelbatterier

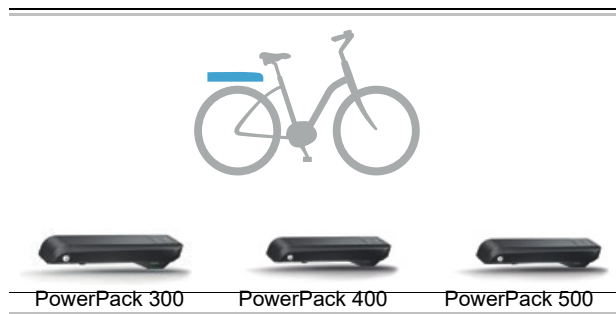


Figur 16: Detaljer på stelbatteri

- | | |
|---|--------------------------|
| 1 | Batterihus |
| 2 | Batterilås |
| 3 | Nøgle til batterilås |
| 4 | Tænd/sluk-tast (batteri) |
| 5 | Ladetilstandsindikator |
| 6 | Ladetilslutningens kappe |
| 7 | Tilslutning til ladestik |

3.1.5.1 Bagagebærerbatteri

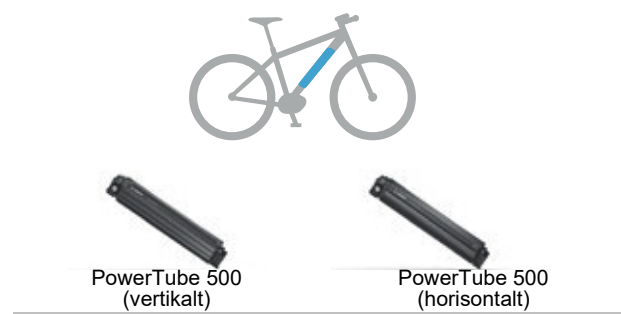
Der kan være monteret 3 forskellige bagagebærerbatterier:



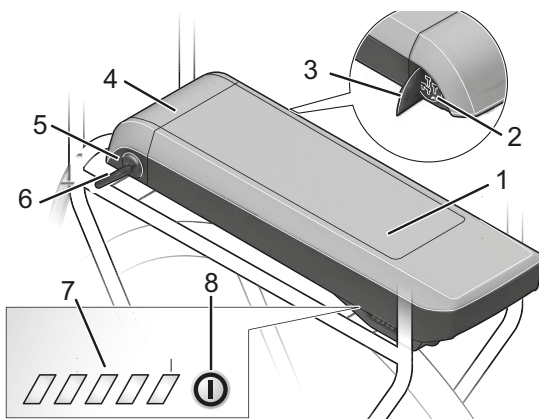
Tabel 8: Oversigt over bagagebærerbatterier

3.1.5.2 Integreret batteri

Der kan være monteret 2 forskellige integrerede batterier:

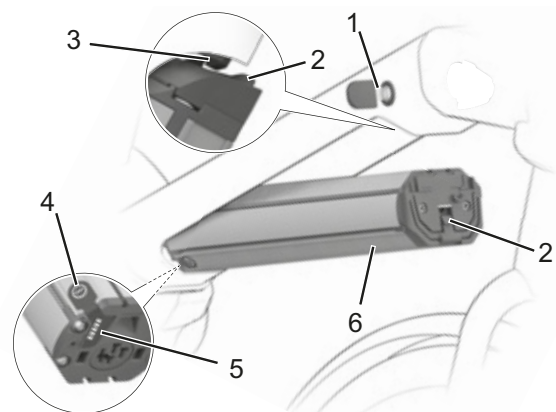


Tabel 9: Oversigt over integrerede batterier



Figur 17: Detaljer på bagagebærerbatteri

- 1 Batterihus
- 2 Ladetilslutning til ladestik
- 3 Ladetilslutningens kappe
- 4 Batterilås
- 5 Nøgle til batterilås
- 6 Ladetilstandsindikator
- 7 Tænd/sluk-tast (batteri)



Figur 18: Detaljer på integreret batteri

- 1 Nøgle til batterilås
- 2 Fastholdelsessikring
- 3 Sikkerhedspal
- 4 Tænd/sluk-tast (batteri)
- 5 Ladetilstandsindikator
- 6 Hus til integreret batteri

3.1.6 Betjeningsenhed med display

Betjeningsdelen med display styrer drevsystemet via fire betjeningslementer og viser køredataene.

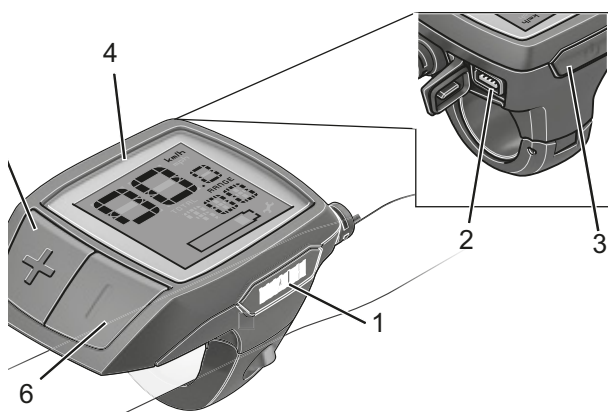
Elcyklens batteri forsyner betjeningsenheden med display med energi. Derudover har betjeningsdelen med display indvendigt to ikke-genopladelige knapbatterier. På denne måde sikres det, at systemet kan tændes via betjeningsdelen med display.

Interne knapbatterier, type CR2016	3 V, 90 mAh
Type	CR2016
Opbevaringstemperatur	-10 °C til +60 °C

Tabel 10: Tekniske data for batteri til betjeningsdel med display

Ved pludselige temperaturændringer kan displayets glas blive tildugget. Dette er ikke en fejlfunktion.

Betjeningsdelen med display har fire taster.



Figur 19: Oversigt over betjeningsenhed med display

Symbol	Navn
1	WALK Tast til hjælpekraft ved trækning
2	USB-port
3	Tænd/sluk-tast
4	Visning
5	+ Plus-tast
6	- Minus-tast

Tabel 11: Oversigt over betjeningsenhed med display

3.1.7 Kørellys

Når kørelyset er aktiveret, er forlygten og baglygten tændt samtidigt.

3.1.8 Oplader

Der medfølger en oplader til hver elcykel. Generelt kan alle opladere fra firmaet BOSCH anvendes:

- 2A Compact Charger,
- 4A Standard Charger og
- 6A Fast Charger.







Læs betjeningsvejledningen i kapitlet Dokumenter.

3.2 Tilsigtet brug

Elcyklen må kun bruges, når den er i fejlfri og funktionsdygtig tilstand. På nationalt plan kan der stilles krav til elcyklen, der afviger fra standardudstyret. Især under kørsel i den offentlige trafik gælder der delvist særlige regler for *kørelys*, *reflekser* samt andre komponenter.

De generelt gældende love og forskrifter til forebyggelse af uheld og miljøbeskyttelse i det pågældende anvendelsesland skal overholdes. Alle handlingsanvisninger og tjeklister i denne *instruktionsbog* skal følges. Det er tilladt for fagpersonale at montere godkendt tilbehør.

Hver enkelt elcykel er af en bestemt *elcykel-type*, som bestemmer den tilsigtede brug og anvendelsesområdet.

City- og trekkingcykler	Børnecykler/ ungdomscykler	Mountainbikes	Racercykel	Budcykel	Foldecykel
					
<p>City- og trekkingcykler er dimensioneret til daglig, komfortabel brug. De kan bruges i den offentlige trafik.</p>	<p>Denne <i>instruktionsbog</i> skal før ibrugtagning være læst og forstået af de personer, som har forældremyndigheden over den mindreårige cyklist.</p> <p>Cyklisterne skal have forklaret indholdet af denne <i>instruktionsbog</i> på en måde, der passer til deres alder.</p> <p>Cyklerne til børn og unge er egnede til kørsel i offentlig trafik. Af ortopædiske årsager skal elcyklens størrelse kontrolleres regelmæssigt.</p> <p>Det skal mindst kontrolleres hvert kvartal, om den tilladte totalvægt overholdes.</p>	<p>Mountainbikes er konstrueret til sportsbrug. De er konstrueret med en kort akselafstand, en siddeposition hvor man læner sig fremover, og bremsen kan betjenes med få kræfter.</p> <p>Mountainbikes er sportsredskaber, som kræver fysisk udholdenhed og tilvænning. Brugen bør øves, især kørsel i sving samt opbremsning.</p> <p>Føreren belastes meget, især ved hænder og håndled, arme, skuldre, nakke og ryg. En uøvet fører bremser for meget og mister her ofte kontrollen.</p>	<p>Racercyklen er konstrueret til hurtig kørsel på gader og veje med god vejbane uden beskadigelser.</p> <p>Racercyklen er et sportsredskab og ikke et transportmiddel. Racercyklen udmærker sig ved en let konstruktion og reduktion til de dele, som er absolut nødvendige til kørsel.</p> <p>Stellets geometri og betjeningsenhedernes placering er udformet således, at der kan køres med høje hastigheder. Stellets konstruktion gør, at det kræver øvelse at stige sikkert af og på, køre langsomt og bremse.</p> <p>Siddestillingen er sportslig. Føreren belastes meget, især ved hænder og håndled, arme, skuldre, nakke og ryg. Siddestillingen kræver derfor en fysisk god form.</p>	<p>Budcyklen egner sig til daglig transport af gods i den offentlige trafik.</p> <p>Transport af last kræver behændighed og fysisk god form for at balancere med den ekstra vægt. De meget forskellige belastningstilstande og vægtfordelinger kræver ekstra øvelse og behændighed under opbremsning og kørsel i sving.</p> <p>Cyklens længde, bredde og vendedia-meter kræver en længere tilvænningsperiode. Budcyklen kræver, at man er forudseende under kørslen. Der skal tages hensyn til trafikken og vejens tilstand.</p>	<p>Foldecyklen egner sig til brug i den offentlige trafik.</p> <p>Foldecyklen kan foldes sammen og er dermed egnet til pladsbesparende transport, for eksempel med offentlige transportmidler eller i biler.</p> <p>Det, at foldecyklen kan foldes sammen, kræver, at den har små hjul samt lange bremsekabler og bowdenkabler. Der skal derfor regnes med nedsat kørestabilitet og bremseeffekt, nedsat komfort samt holdbarhed ved høj belastning.</p>

Tabel 12: Tilsigtet brug

3.3 Utilsigtet brug

Tilsidesættelse af den tilsigtede brug medfører fare for person- og tingsskader. Elcyklen er ikke egnet til følgende brug:

- manipulation af det elektriske drev,
- kørsel med en beskadiget eller ufuldstændig elcykel,
- kørsel op og ned af trapper,
- kørsel gennem dybt vand,
- udlejning af elcyklen til ikke-instruerede personer,
- transport af andre personer,
- kørsel med for megen bagage,
- kørsel uden brug af hænder,
- kørsel på is og sne,
- ukorrekt pleje,
- ukorrekte reparationer,
- hård brug samt professionelle konkurrencer og freestyle samt akrobatisk brug.

City- og trekkingcykler	Børnecykler/ ungdomscykler	Mountainbikes	Racercykel	Budcykel	Foldecykel
					
City- og trekkingcykler er ikke sportscykler. Der skal regnes med nedsat kørestabilitet og komfort, hvis de bruges til sport	Børne- og ungdomscykler er ikke legetøj.	Mountainbikes skal udstyres med belysning, skærme osv. i overensstemmelse med de nationale regler og forskrifter før kørsel i offentlig trafik.	Foldecyklen er ikke egnet til sport.	Foldecyklen er ikke egnet til rejser eller sport.	Racercykler skal udstyres med belysning, skærme osv. i overensstemmelse med de nationale regler og forskrifter før kørsel i offentlig trafik.

Tablet 13: Henvisninger vedrørende utilsigtet brug

3.4 Tekniske data

3.4.1 Elcykel

Transporttemperatur	5 °C - 25 °C
Optimal transporttemperatur	10 °C - 15 °C
Opbevaringstemperatur	10 °C - 30 °C
Optimal opbevaringstemperatur	10 °C - 15 °C
Driftstemperatur	5 °C - 35 °C
Temperatur i <i>arbejdsmgivelser</i>	15 °C - 25 °C
Temperatur under opladning	0 °C - 40 °C
Ydelsesdata/system	250 W (0,25 kW)
Frakoblingshastighed	25 km/h

Tabel 14: Tekniske data for elcyklen

3.4.2 Motor ActiveLine

Nominal vedvarende ydelse	250 W
Drejningsmoment maks.	40 Nm
Nominal spænding	36 V DC
Kapslingsklasse	IP54
Vægt, ca.	3 kg
Driftstemperatur	-5 °C - +40 °C
Opbevaringstemperatur	-10 °C - +50 °C

Tabel 15: Tekniske data for motoren ActiveLine

3.4.3 Motor ActiveLine Plus

Nominal vedvarende ydelse	250 W
Drejningsmoment maks.	50 Nm
Nominal spænding	36 V DC
Kapslingsklasse	IP54
Vægt, ca.	3,3 kg
Driftstemperatur	-5 °C - +40 °C
Opbevaringstemperatur	-10 °C - +50 °C

Tabel 16: Tekniske data for motoren ActiveLine Plus

3.4.4 Motor Performance Line Cruise

Nominal vedvarende ydelse	250 W
Drejningsmoment maks.	63 Nm
Nominal spænding	36 V DC
Kapslingsklasse	IP54
Vægt	4 kg
Driftstemperatur	-5 - +40 °C
Opbevaringstemperatur	-10 - +50 °C

Tabel 17: Tekniske data for motoren Performance Line Cruise

3.4.5 Motor Performance Line Speed

Nominal vedvarende ydelse	250 W
Drejningsmoment maks.	63 Nm
Nominal spænding	36 V DC
Kapslingsklasse	IP54
Vægt	4 kg
Driftstemperatur	-5 °C - +40 °C
Opbevaringstemperatur	-10 °C - +50 °C

Tabel 18: Tekniske data for motoren Performance Line Speed

3.4.6 Motor Performance Line CX

Nominal vedvarende ydelse	250 W
Drejningsmoment maks.	75 Nm
Nominal spænding	36 V DC
Kapslingsklasse	IP54
Vægt	4 kg
Driftstemperatur	-5 °C - +40 °C
Opbevaringstemperatur	-10 °C - +50 °C

Tabel 19: Tekniske data for motoren Performance Line CX

3.4.7 Lygter

Gælder for motorerne: Performance Line Cruise, Performance Line Speed og Performance Line CX

Spænding ca.	6/12 V
Maksimal effekt	
Forlygte	8,4 / 17,4 W
Baglygte	0,6 / 0,6 W

Gælder for motorerne: ActiveLine og ActivLine Plus

Spænding ca.	12 V
Maksimal effekt	
Forlygte	17,4 W
Baglygte	0,6 W

Tabel 20: Tekniske data for lygter

3.4.8 Batteriet PowerPack 300

Nominal spænding	36 V
Nominal kapacitet	8,2 Ah
Energi	300 Wh
Vægt	2,5 / 2,6 kg
Kapslingsklasse	IP 54
Driftstemperatur	-5 °C - +40 °C
Opbevaringstemperatur	-10 °C - +60 °C
Tilladt ladetemperaturområde	0 °C - +40 °C

Tabel 21: Tekniske data for batteriet PowerPack 300

3.4.9 Batteriet PowerPack 400

Nominal spænding	36 V
Nominal kapacitet	11 Ah
Energi	400 Wh
Vægt	2,5 / 2,6 kg
Kapslingsklasse	IP 54
Driftstemperatur	-5 °C - +40 °C
Opbevaringstemperatur	-10 °C - +60 °C
Tilladt ladetemperaturområde	0 °C - +40 °C

Tabel 22: Tekniske data for batteriet PowerPack 400

3.4.10 Batteriet PowerPack 500

Nominal spænding	36 V
Nominal kapacitet	13,4 Ah
Energi	500 Wh
Vægt	2,6 / 2,7 kg
Kapslingsklasse	IP 54
Driftstemperatur	-5 °C - +40 °C
Opbevaringstemperatur	-10 °C - +60 °C
Tilladt ladetemperaturområde	0 °C - +40 °C

Tabel 23: Tekniske data for batteriet PowerPack 500

3.4.11 Batteriet PowerTube

Nominal spænding	36 V
Nominal kapacitet	13,54 Ah
Energi	500 Wh
Vægt	2,8 kg
Kapslingsklasse	IP 54
Driftstemperatur	-5 °C - +40 °C
Opbevaringstemperatur	-10 °C - +60 °C
Tilladt ladetemperaturområde	0 °C - +40 °C

Tabel 24: Tekniske data for batteriet PowerTube

3.4.12 Purion-display

Internt lithium-ion-batteri	2 × 3 V CR2016
Driftstemperatur	-5 °C - +40 °C
Opbevaringstemperatur	-10 °C - +50 °C
Ladetemperatur	0 °C - +40 °C
Kapslingsklasse (ved lukket USB-afdækning)	IP 54
Vægt, ca.	0,1 kg

Tabel 25: Tekniske data for Purion-display

3.4.13 USB-port

Ladespænding	5 V
Ladestrøm	Maks. 500 mA

Tabel 26: Tekniske data for USB-port

3.4.14 BOSCH Pedelec ABS BAS100

Driftstemperatur	-5 °C - +40 °C
Opbevaringstemperatur	-10 °C - +60 °C
Kapslingsklasse	IPx7
Vægt, ca.	1 kg

Tabel 27: Tekniske data for BOSCH Pedelec ABS BAS100

3.4.15 Emissioner

A-klassificeret emissions-lydtrykniveau	< 70 dB(A)
Samlet svingningsværdi for overkroppen	< 2,5 m/s ²
Den vægtede accelerations højeste effektive værdi for hele kroppen	< 0,5 m/s ²

Tabel 28: Emissioner udgående fra elcyklen*

*Kravene til beskyttelse iht. direktiv 2014/30/EU
Elektromagnetisk kompatibilitet er overholdt. Elcyklen og opladeren kan bruges ubegrænset i boligområder.

3.4.16 Tilspændingsmoment

Tilspændingsmoment for hjullejemøtrik	35 Nm - 40 Nm
Maksimalt tilspændingsmoment for klemeskruer til styr*	5 Nm - 7 Nm

Tabel 29: Tilspændingsmomenter

*Hvis der ikke er oplyst andet på komponenten

3.5 Krav til omgivelserne

Cyklisten må køre med elcyklen i et temperaturområde fra 5 °C - 35 °C.

Drevsystemets ydelse er begrænset uden for dette temperaturområde.

Optimal temperatur under brug 5 °C - 35 °C

Ved brug om vinteren (især under 0 °C) anbefaler vi, at batteriet, som oplades og opbevares ved stuetemperatur, først sættes i elcyklen, kort før kørslen påbegyndes. Ved længere ture i koldt vejr anbefales det at bruge termobeskyttelsesovertræk.





Temperaturer under -10 °C og over +60 °C bør altid undgås.

Derudover skal følgende temperaturer overholdes.

Transporttemperatur	-10 °C - 50 °C
Opbevaringstemperatur	-10 °C - 50 °C
Ladetemperatur	
Temperatur i <i>arbejdsomgivelser</i>	15 °C - 25 °C
Temperatur under opladning	0 °C - 40 °C











Tabel 30: Tekniske data for elcyklen

På typeskiltet findes der symboler for elcyklens anvendelsesområde. Kontrollér før første tur, på hvilke veje du må køre.

Anvendelses område	City- og trekkingcykler	Børnecykler/ ungdomscykler	Mountainbikes	Racercykel	Budcykel	Foldecykel
 1	Egnet til asfalterede og brostensbelagte veje.	Egnet til asfalterede og brostensbelagte veje.		Egnet til asfalterede og brostensbelagte veje.	Egnet til asfalterede og brostensbelagte veje.	Egnet til asfalterede og brostensbelagte veje.
 2	Egnet til asfalterede veje, cykelstier og velbefæstede grusveje samt længere strækninger med moderat stigning og niveauforskelle på maks. 15 cm.	Egnet til asfalterede veje, cykelstier og velbefæstede grusveje samt længere strækninger med moderat stigning og niveauforskelle på maks. 15 cm.	Egnet til asfalterede veje, cykelstier og kørsel i let til krævende terræn, strækninger med moderat stigning og niveauforskelle på maks. 61 cm.	Egnet til asfalterede veje, cykelstier og velbefæstede grusveje samt længere strækninger med moderat stigning og niveauforskelle på maks. 15 cm.		
 3			Egnet til asfalterede veje, cykelstier og kørsel i let til krævende terræn, begrænset brug på nedkørsler og niveauforskelle på maks. 122 cm.			
 4			Egnet til asfalterede veje, cykelstier og kørsel i let til meget krævende terræn, ubegrænset brug på nedkørsler og enhver form for niveauforskelle.			

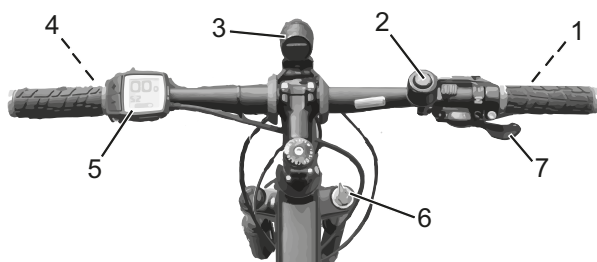
Tabel 31: Anvendelsesområde

Elcyklen er uegnet til følgende anvendelsesområder:

Anvendelses område	City- og trekkingcykler	Børnecykler/ ungdomscykler	Mountainbikes	Racercykel	Budcykel	Foldecykel
 1	 Kør aldrig i terræn, og foretag aldrig hop.	 Kør aldrig i terræn, og foretag aldrig hop.		 Kør aldrig i terræn, og foretag aldrig hop.	 Kør aldrig i terræn, og foretag aldrig hop.	 Kør aldrig i terræn, og foretag aldrig hop.
 2	Kør aldrig i terræn, og foretag aldrig hop over 15 cm.	Kør aldrig i terræn, og foretag aldrig hop over 15 cm.	Kør aldrig i terræn, og foretag aldrig hop over 15 cm.	Kør aldrig i terræn, og foretag aldrig hop over 15 cm.		
 3			Kør aldrig på nedkørsler, og foretag aldrig hop over 61 cm.			
 4			Kør aldrig i meget krævende terræn, og foretag aldrig hop over 122 cm.			

3.6 Beskrivelse af styring og display

3.6.1 Styr

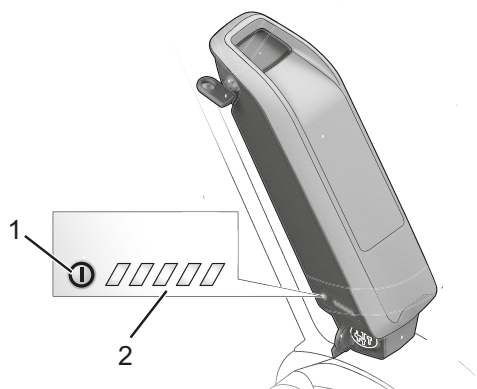


Figur 20: Detaljeret visning af elcyklen set fra cyklists position, eksempel

- 1 Bremsenhåndtag bagtil
- 2 Ringeklokke
- 3 Forlygte
- 4 Display
- 5 Bremsenhåndtag foran
- 6 Betjeningsdel
- 8 Gaffellås på fjedergaflen
- 9 Gearvælger

3.6.2 Ladetilstandsindikator for batteri

Hvert batteri har en ladetilstandsindikator:



Figur 21: Eksempel på ladetilstandsindikator

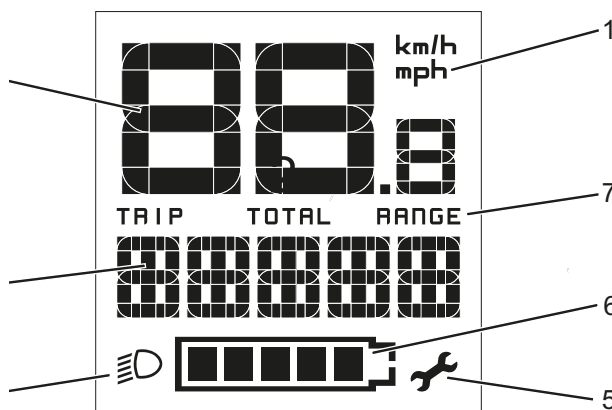
- 1 Tænd/sluk-tast (batteri)
- 2 Ladetilstandsindikator

Ladetilstandsindikatorens fem grønne LED'er viser batteriets ladetilstand, når batteriet er tændt. Her svarer hver LED til ca. 20% af kapaciteten. Når batteriet er fuldstændig opladet, lyser alle fem LED'er. Ladetilstanden for det tændte batteri vises også på *displayet*.

Hvis batteriets ladetilstand er under 5%, slukkes alle ladetilstandsindikatorens LED'er. Ladetilstanden vises dog fortsat på *displayet*.

3.6.3 Betjeningsenhedens visninger

Betjeningsdelen med display har syv skærbilleder.



Figur 22: Oversigt over displayvisninger

Brug	
1	Måleenhed for hastighed
2	Hastighedsvisning
3	Funktionsdisplay
4	Køreløys-symbol
5	Service-symbol
6	Ladetilstandsindikator
7	Hjælp

Tabel 32: Oversigt over displayvisning

3.6.3.1 måleenhed for hastighed

Hastigheden kan vises i km/h eller mph. I systemindstillingerne kan du vælge, om hastigheden skal vises i kilometer eller i miles.

3.6.3.2 Hastighedsvisning

I hastighedsvisningen vises altid den aktuelle hastighed.

3.6.3.3 Funktionsdisplay

I funktionsdisplayet vises som standard altid den seneste indstilling.

Betjeningsdelen med display viser en af tre rejseinformationer. Du kan skifte mellem de viste rejseinformationer.

Visning	Funktion
TRIP	Tilbagelagt distance siden sidste RESET
TOTAL	Visning af den totalt tilbagelagte distance (kan ikke ændres)
RANGE	Forventet rækkevidde med den aktuelle batteriopladning, beregnet ud fra den seneste kørestil

Tabel 33: Rejseinformationer

Systemoplysninger

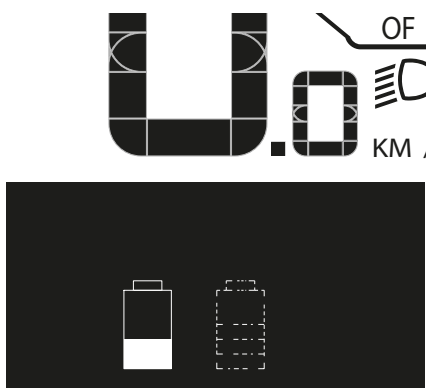
For at kunne se alle informationer om det anvendte system og softwaren skal cyklisten *åbne systemoplysningerne*.

Visning	Funktion
SERIENUMMER DU	Drevsystemets serienummer
SERIENUMMER HMI	Serienummer for betjeningsenhed med display
SW-VERSION HMI	Softwareversion for betjeningsdel med display
SW-VERSION DU	Drevsystemets softwareversion
SW-VERSION PP	Batteriets softwareversion

Tabel 34: Systemoplysning, kan ikke ændres

Systemmelding

Drevsystemet overvåger sig selv kontinuerligt og angiver eventuelle fejl krypteret som systemmelding i form af et tal. Alt efter fejltipe slås systemet eventuelt automatisk fra. Der findes en tabel med alle systemmeldinger i tillægget.



Figur 23: Det venstre batteri oplades i øjeblikket

3.6.3.4 Anbefalet gearskift

Trædefrekvenser over 50 omdrejninger i minuttet optimerer drevehedens virkningsgrad. Hvis du træder meget langsomt, koster det derimod meget energi. Hvis du vælger det rigtige gear, kan du med samme kraftanstrengelse øge både hastighed og rækkevidde. Følg derfor de anbefalede gearskift.

Anbefalet gearskift reagerer på for langsomt eller for hurtigt tråd og anbefaler gearskift.

- ✓ Skifteanbefalingen skal være slået til i systemindstillingerne.

▲	Trædefrekvensen er for høj, det anbefales at skifte til et højere gear
▼	Trædefrekvensen er for lav, det anbefales at skifte til et lavere gear

Tabel 35: Symboler for anbefalet gearskift

3.6.3.5 Hastighedsvisning

I hastighedsvisningen vises altid den aktuelle hastighed.

I systemindstillingerne kan du vælge, om hastigheden skal vises i kilometer eller i miles.

3.6.3.6 Funktionsdisplay

Funktionsdisplayet viser tekster og værdier. Der vises tre forskellige informationer:

- Rejseinformationer
- Systemindstillinger og -oplysninger
- Systemmeldinger

Rejseinformation

Afhængigt af elcykel viser funktionsdisplayet op til syv rejseinformationer. Du kan skifte mellem de viste rejseinformationer.

KLOKKESLÆT	Aktuelt klokkeslæt
MAKS HASTIGH	Opnået maksimumhastighed siden sidste RESET
GNS HASTIGH	Opnået gennemsnitshastighed siden sidste RESET
KØRETID	Køretid siden sidste RESET
RÆKKEVIDDE	Forventet rækkevidde med den aktuelle batteriopladning
TOTAL DISTANCE	Visning af den totalt tilbagelagte distance (kan ikke ændres)
DISTANCE	Tilbagelagt distance siden sidste RESET

Tabel 36: Rejseinformationer

Ekstra rejseinformation

Gælder kun for elcykler med eShift med automatisk Shimano-DI2-navgear

På funktionsdisplayet kan du vælge følgende ekstra funktioner:

Visning	Ændring
AUTO: TIL / AUTO: FRA	Under dette menupunkt får du vist, om den automatiske tilstand er slået til eller fra.

Tabel 37: Ekstra rejseinformation

Gælder kun for elcykler med eShift med manuelt Shimano-DI2-navgear

På funktionsdisplayet kan du vælge følgende ekstra funktioner:

Visning	Ændring
GEAR	På displayet vises det aktuelt valgte gear. Ved hvert gearskift vises det nye, valgte gear kort på displayet.

Tabel 38: Ekstra rejseinformation

Gælder kun for elcykler med eShift med automatisk Shimano-DI2-navgear

På funktionsdisplayet kan du vælge følgende ekstra funktioner:

Visning	Ændring
GEAR	På displayet vises det aktuelt valgte gear. Ved hvert gearskift vises det nye, valgte gear kort på displayet.

Tabel 39: Ekstra rejseinformation

Gælder kun for elcykler med eShift med NuVinci H|Sync/ enviole med Optimized H|Sync

På funktionsdisplayet kan du vælge følgende ekstra funktioner:

Visning	Ændring
± NUVINCI KADENCE ± NUVINCI GEAR	På displayet vises det aktuelt valgte gear. Ved hvert gearskift vises det nye, valgte gear kort på displayet. Standardindstillingen er ± NuVinci Kadence.

Tabel 40: Ændring af systemindstillinger

Gælder kun for elcykler med eShift med Rohloff E-14 Speedhub 500/14

På funktionsdisplayet kan du vælge følgende ekstra funktioner:

Visning	Ændring
GEAR	På displayet vises det aktuelt valgte gear. Ved hvert gearskift vises det nye, valgte gear kort på displayet.

Tabel 41: Ændring af systemindstillinger

Systemindstillinger og -oplysninger

For at kunne se systemindstillingerne og -oplysningerne skal cyklisten åbne systemindstillingerne. Cyklisten kan ændre systemindstillingerne, men ikke systemoplysningerne.

Visning	Funktion
- KLOKESLÆT +	Ændring af klokkeslæt
- HJULOMKREDS +	Hjulomkreds i mm
- DANSK +	Ændring af sprog
- ENHED KM/MI +	Vælg, om hastigheden skal vises i kilometer eller miles
- TIDSFORMAT +	Vælg, om klokkeslættet skal vises i 12-timers- eller 24-timers-format
- ANBEF. GEARSK FRA +	Tænding og slukning af anbefalet gearskift

Tabel 42: Systemindstillinger, der kan ændres

Visning	Funktion
SAMLET DRIFTSTID	Visning af den samlede køretid
DISPL. VX.X.X.X	Displayets softwareversion
DU VX.X.X.X	Drevsystemets softwareversion
DU# XXXX XXXXX	Drevsystemets serienummer
SERVICE MM/YYYY	(alternativ) fastlagt servicetidspunkt
SERV. XX KM/MI	(alternativ) fastlagt service
BAT. VX.X.X.X	Softwareversion
1.BAT VX.X.X.X	Softwareversion
2.BAT VX.X.X.X	Softwareversion

Tabel 43: Systemoplysning, kan ikke ændres

Ekstra systemindstillinger

Gælder kun for elcykler med eShift med automatisk Shimano-DI2-navgear.

Visning	Ændring
- Startgear +	Her kan igangsætningsgearet fastlægges. I stillingen -- deaktiveres den automatiske nedskiftningsfunktion. Dette menupunkt vises kun, når kørecomputeren befinder sig i holderen.
Gearjustering	Med dette menupunkt kan man foretage en finjustering af Shimano DI2. Du finder det fastlagte indstillingsområde i instruktionsbogen fra gearskifteproducenten. Foretag finjusteringen, så snart du hører usædvanlige lyde fra gearskiftet. Dette menupunkt vises kun, når kørecomputeren befinder sig i holderen.
Gear vx.x.x.x:	Dette er gearets softwareversion. Dette menupunkt vises kun, når kørecomputeren befinder sig i holderen. Dette menupunkt vises kun i forbindelse med et elektronisk gear.

Tabel 44: Ændring af systemindstillinger

Gælder kun for elcykler med eShift med manuelt Shimano-DI2-navgear.

Visning	Ændring
- Startgear +	Her kan igangsætningsgearet fastlægges. I stillingen -- deaktiveres den automatiske nedskiftningsfunktion. Dette menupunkt vises kun, når kørecomputeren befinder sig i holderen.
Gearjustering	Med dette menupunkt kan man foretage en finjustering af Shimano DI2. Du finder det fastlagte indstillingsområde i instruktionsbogen fra gearskifteproducenten. Foretag finjusteringen, så snart du hører usædvanlige lyde fra gearskiftet. Dette menupunkt vises kun, når kørecomputeren befinder sig i holderen.
Gear vx.x.x.x:	Dette er gearets softwareversion. Dette menupunkt vises kun, når kørecomputeren befinder sig i holderen. Dette menupunkt vises kun i forbindelse med et elektronisk gear.

Tabel 45: Ændring af systemindstillinger

Gælder kun for elcykler med eShift med automatisk Shimano-DI2-navgear.

Gearjustering	Med dette menupunkt kan man foretage en finjustering af Shimano DI2. Du finder det fastlagte indstillingsområde i instruktionsbogen fra gearskifteproducenten. Foretag finjusteringen, så snart du hører usædvanlige lyde fra gearskiftet. Dette menupunkt vises kun, når kørecomputeren befinder sig i holderen.
Gearnulstilling	Med dette menupunkt kan man resette bagskifteren, hvis den har været hængt af, f.eks. pga. et slag mod bagskifteren eller pga. et styrt. Reset af gearskiftet er beskrevet i instruktionsbogen fra gearskifteproducenten. Dette menupunkt vises kun, når kørecomputeren befinder sig i holderen.
Gear vx.x.x.x:	Dette er gearrets softwareversion. Dette menupunkt vises kun, når kørecomputeren befinder sig i holderen. Dette menupunkt vises kun i forbindelse med et elektronisk gear.

Tabel 46: Ændring af systemindstillinger

Gælder kun for elcykler med eShift med NuVinci H|Sync/ enviolo med Optimized H|Sync

Gearkalibrering	Her kan du foretage en kalibrering af et trinløst gear. Bekræft kalibreringen ved at trykke på tasten "Lygter". Følg derefter anvisningerne. I tilfælde af fejl kan det også være nødvendigt at foretage en kalibrering under kørslen. Bekræft også her kalibreringen ved at trykke på tasten "Lygter" og følge anvisningerne på displayet. Dette menupunkt vises kun, når kørecomputeren befinder sig i holderen.
Gear vx.x.x.x:	Dette er gearrets softwareversion. Dette menupunkt vises kun, når kørecomputeren befinder sig i holderen. Dette menupunkt vises kun i forbindelse med et elektronisk gear.

Tabel 47: Ændring af systemindstillinger

Gælder kun for elcykler med eShift med Rohloff E-14 Speedhub 500/14.

Startgear	Her kan igangsætningsgearet fastlægges. I stillingen – – deaktiveres den automatiske nedskiftningsfunktion. Dette menupunkt vises kun, når kørecomputeren befinder sig i holderen.
Gear vx.x.x.x:	Dette er gearrets softwareversion. Dette menupunkt vises kun, når kørecomputeren befinder sig i holderen. Dette menupunkt vises kun i forbindelse med et elektronisk gear.

Tabel 48: Ændring af systemindstillinger

3.6.4 Systemmelding

Drevsystemet overvåger sig selv kontinuerligt og angiver eventuelle fejl krypteret som systemmelding i form af et tal. Alt efter fejltipe slås systemet eventuelt automatisk fra. Oplysninger vedrørende systemmeldinger finder du i kapitel 8.5 *Førstehjælp*. Der findes en tabel med alle systemmeldinger i tillægget.

3.6.5 Kontrollampe for ABS

Kontrollampen for antiblokeringsystemet skal lyse efter start af systemet, og skal slukke efter igangsætning ved ca. 5 km/h. Hvis ABS-kontrollampen ikke lyser efter start af drevsystemet, er ABS-systemet defekt, og cyklisten bliver også gjort opmærksom på dette med visning af en fejlkode på displayet.

Hvis kontrollampen ikke slukkes efter igangsætning, eller tændes under kørslen, signalerer dette en fejl i antiblokeringsystemet. I så fald er antiblokeringsystemet ikke længere aktivt. Selve bremsesystemet fungerer stadig, det er kun antiblokeringssystemets regulering, der bortfalder.

Når ABS-kontrollampen lyser, er ABS-funktionen ikke aktiv.

Bemærk

Kontrollampen for antiblokeringsystemet kan lyse, hvis hastighederne på for- og baghjul i ekstreme køresituationer afviger kraftigt fra hinanden, f.eks. kørsel på baghjulet, eller hvis hjulet roterer usædvanligt længe uden kontakt med jorden (monteringsstativ). Her slukkes antiblokeringsystemet.

Bemærk: Elcyklen skal standses og genstartes (slukkes og tændes igen) for at genaktivere antiblokeringsystemet.

4 Transport og opbevaring



4.1 Fysiske transportegenskaber

4.1.1 Mål under transport

Der forelå ikke informationer om kassens mål ved redaktionens afslutning. Find informationerne i den nyeste *instruktionsbog* på forhandlerens portal.

4.1.2 Transportvægt

Der forelå ikke informationer om kassens mål ved redaktionens afslutning. Find informationerne i den nyeste *instruktionsbog* på forhandlerens portal.

4.1.3 Forberedte greb/løftepunkter

Der forelå ikke informationer om kassens mål ved redaktionens afslutning. Find informationerne i den nyeste *instruktionsbog* på forhandlerens portal.

4.2 Transport



FORSIGTIG

Styrt ved utilsigtet aktivering

Der er fare for kvæstelser ved utilsigtet aktivering af drevsystemet.

- ▶ Tag batteriet ud, før elcyklen transporteres.

Brand og eksplosion på grund af høje temperaturer

For høje temperaturer beskadiger batteriet. Batterierne kan antænde sig selv og eksplodere.

- ▶ Udsæt aldrig batteriet for permanent sollys.



FORSIGTIG

Olietab ved manglende transportsikring

BremSENS transportsikring forhindrer, at bremsen betjenes ved en fejl under transport. Dette kan medføre uoprettelige skader på bremsesystemet eller oliespild, som skader miljøet.

- ▶ Træk aldrig i *bremsehåndtaget*, når hjulet er afmonteret.
- ▶ Anvend altid transportsikringen ved transport med afmonterede hjul.

Bemærk

Hvis elcyklen ligger fladt ned, kan der komme olie og fedt ud af den.

Hvis transportkassen med en elcykel ligger fladt ned eller står på højkant, beskytter den ikke tilstrækkeligt mod skader på *stellet* og hjulene.

- ▶ Transportér kun elcyklen stående.

Cykelholdersystemer, hvor elcyklen fastgøres i *styret*, mens den står på hovedet, eller i *stellet*, udsætter komponenterne for alt for høje kræfter under transporten. Dette kan medføre, at de bærende dele går i stykker.

- ▶ Brug aldrig cykelholdersystemer, hvor elcyklen fastgøres i *styret*, mens den står på hovedet, eller i *stellet*.
- ▶ Tag hensyn til den køreklare elcykels vægt under transport.
- ▶ Fjern *displayet* og batteriet fra elcyklen før transport.
- ▶ Beskyt de elektriske komponenter og tilslutninger på elcyklen mod vejret med egnede beskyttelsesovertræk.
- ▶ Fjern tilbehør, f.eks. drikkedunke, før elcyklen transporteres.
- ▶ Der skal bruges et egnet cykelholdersystem til transport med bil.

Bemærk

Forhandleren rådgiver om korrekt udvalg og sikker brug af en egnet holder.

- ▶ Det anbefales at lade forhandleren sørge for korrekt delvis adskillelse og indpakning af elcyklen i tilfælde af forsendelse.
- ▶ Transportér elcyklen i et tørt, rent område, der er beskyttet mod direkte sollys.

4.2.1 Transport af batteri

Batterier er omfattet af forskrifterne for farligt gods. Ubeskadede batterier må transporteres af privatpersoner i offentlig trafik.

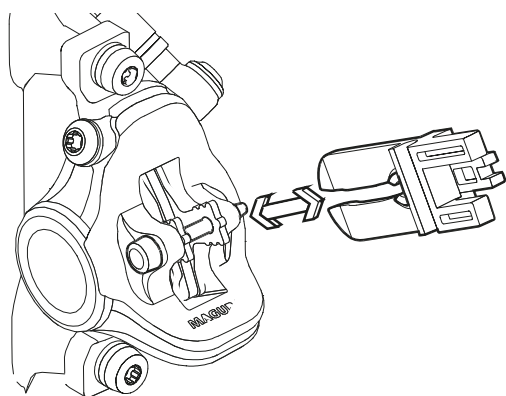
Erhvervsmæssig transport kræver, at forskrifterne for emballering, mærkning og transport af farligt gods overholdes. Åbne kontaktflader skal tildækkes, og batteriet skal være sikkert emballeret.

4.2.2 Forsendelse af batteri

Batteriet betragtes som farligt gods og må kun emballeres og forsendes af uddannet personale. Kontakt din forhandler vedrørende dette.

4.2.3 Anvendelse af transportsikring

- ▶ Anbring transportsikringerne mellem bremsebelægningerne.
- ⇒ Transportsikringen klemmes fast mellem de to belægninger.



Figur 24: Fastgørelse af transportsikring

4.3 Opbevaring**⚠ FORSIGTIG****Brand og eksplosion på grund af høje temperaturer**

Temperaturer over 60 °C kan medføre, at væsker siver ud af batteriet, og at huset bliver beskadiget. Batterierne kan antænde sig selv og eksplodere.

- ▶ Beskyt batterier mod varme.
- ▶ Opbevar aldrig batterier i nærheden af varme eller brændbare objekter.
- ▶ Udsæt aldrig batterierne for permanent sollys, og opbevar dem aldrig i nærheden af varmeapparater.

Bemærk

Hvis elcyklen ligger fladt ned, kan der komme olie og fedt ud af den.

Hvis transportkassen med en elcykel ligger fladt ned eller står på højkant, beskytter den ikke tilstrækkeligt mod skader på *stellet* og hjulene.

- ▶ Opbevar kun elcyklen stående.
- ✓ På en elcykel med hydraulisk sadelpind må kun den nederste sadelpind eller stellet fastgøres i et samlestativ for at undgå skader på sadelpinden og sadelpindens greb.
- ✓ Stil aldrig en elcykel med hydraulisk sadelpind på hovedet på jorden, så du undgår skader på sadelpindens greb.
- ✓ Opbevar elcyklen, batteriet og opladeren tørt og rent.

Optimal opbevaringstemperatur for elcyklen	20 °C
Optimal opbevaringstemperatur for batteriet	22 °C - 26 °C

Tabel 49: Opbevaringstemperatur for batteri, elcykel og oplader

- ✓ Temperaturer under -10 °C og over +60 °C bør altid undgås. For at opnå en lang levetid er opbevaring ved ca. 20 °C en fordel.

4.3.1 Driftspause

Bemærk

Batteriet aflades, når det ikke bruges. Dette kan beskadige batteriet.

- ▶ Batteriet skal genoplades hver 6. måned.

Hvis batteriet tilsluttes permanent til opladeren, kan det blive beskadiget.

- ▶ Tilslut ikke batteriet permanent til opladeren.

Displaybatteriet aflades, når det ikke bruges. Dette kan beskadige batteriet uigenkaldeligt.

- ▶ Oplad displaybatteriet i mindst 1 time hver 3. måned.

Hvis elcyklen, f.eks. om vinteren, tages ud af drift i mere end fire uger, skal der forberedes en driftspause.

4.3.1.1 Forberedelse af driftspause

- ✓ Fjern batteriet fra elcyklen.
- ✓ Oplad batteriet til ca. 30% - 60%.
- ✓ Rengør elcyklen med en let fugtig klud, og konserver den med en voksspray. Påfør aldrig voks på bremsens friktionsflader.
- ✓ Før længerevarende pauser bør elcyklen efterses, rengøres grundigt samt konserveres af en forhandler.

4.3.1.2 Gennemførelse af driftspause

- ▶ Opbevar elcyklen, batteriet og opladeren i tørre og rene omgivelser. Vi anbefaler opbevaring i ubeboede rum med røgssensorer. Tørre steder med en omgivelsestemperatur på ca. 20 °C er velegnede.
- ▶ Oplad displaybatteriet i mindst 1 time hver 3. måned.
- ▶ Kontrollér batteriets ladetilstand efter 6 måneder. Hvis kun én LED i ladetilstandsindikatoren lyser, skal batteriet igen oplades til ca. 30% - 60%.



5 Samling

ADVARSEL

Øjenskader

Hvis indstillingerne på komponenter ikke udføres fagligt korrekt, kan der opstå problemer, som kan medføre alvorlige kvæstelser.

- ▶ Brug altid beskyttelsesbriller for at beskytte dine øjne under samling af elcyklen.

FORSIGTIG

Kvæstelser ved utilsigtet aktivering

Der er fare for kvæstelser ved utilsigtet aktivering af drevsystemet.

- ▶ Tag batteriet af, hvis det ikke er absolut nødvendigt for samlingen

- ✓ Saml elcyklen i rene og tørre omgivelser.

Arbejdsomgivelserne skal have en temperatur på 15 °C - 25 °C.

Temperatur i arbejdsomgivelser	15 °C - 25 °C
--------------------------------	---------------

Tabel 50: Temperatur i arbejdsomgivelser

- ✓ Bruges et samlestativ, skal det være godkendt til en maksimumvægt på 30 kg.
- ✓ For at reducere vægten bør batteriet altid tages af elcyklen, så længe den er i samlestativet.

5.1 Nødvendigt værktøj

For at samle elcyklen kræves følgende værktøj:

- Kniv,
- Unbrakonøgle 2 (2,5 mm, 3 mm, 4 mm, 5 mm, 6 mm og 8 mm),
- Momentnøgle til arbejdsområdet mellem 5 og 40 Nm,
- XZN-nøgle T25,
- Ringnøgle (8 mm, 9 mm, 10 mm), 13 mm, 14 mm og 15 mm) og
- Stjerneskruestrækker, panhovedskruetrækker og ligekærvskruestrækker

5.2 Udpakning

FORSIGTIG

Kvæstelse af hænderne på kartonnagen

Transportkassen er lukket til med hæfteklammer af metal. Der er risiko for stiksår eller snitsår under udpakningen eller hvis kassen skilles ad.

- ▶ Brug egnede handsker.
- ▶ Fjern metalhæfteklammerne med en tang, før transportkassen åbnes.

Emballagen består primært af karton og plastfolie.

- ▶ Den skal bortskaffes iht. nationale bestemmelser.

5.2.1 Leveringsomfang

Pedelen blev samlet komplet til test på fabrikken og derefter adskilt til transporten.

Elcyklen er 95 - 98% samlet. Med til leveringsomfanget hører følgende:

- Den samlede elcykel
- Forhjul
- Pedaler
- Hurtigbespænding (ekstratilbehør)
- Oplader
- *Instruktionsbog*

Batteriet leveres uafhængigt af elcyklen.

5.3 Ibrugtagning

⚠ FORSIGTIG

Brand og eksplosion på grund af forkert oplader

Batterier, der oplades med en uegnet oplader, kan blive beskadiget indvendigt. Konsekvensen kan være brand eller eksplosion.

- ▶ Anvend kun batteriet sammen med den medfølgende oplader.
- ▶ For at undgå forvekslinger bør den medfølgende oplader afmærkes entydigt, f.eks. med elcyklens *stelnummer* eller *typenummer*.

Forbrænding på grund af varmt drev

Drevets køler kan blive ekstremt varm under brug. Det kan give forbrændinger ved berøring.

- ▶ Lad drevenheden køle af før rengøring.

Da der skal bruges specialværktøj og særlig faglig viden til elcyklens første ibrugtagning, må ibrugtagningen kun udføres af uddannet fagpersonale.

Vi har ofte kunnet fastslå, at endnu ikke solgte elcykler bruges spontant til prøveture, så snart de ser klare ud.

- ▶ Det er derfor hensigtsmæssigt at gøre hver enkelt elcykel klar til brug med det samme efter opbygningen.
- ▶ For at gøre elcyklen klar til kørsel skal alle samlearbejder udføres, som er beskrevet i samleprotokollen (se tillæg). I denne er alle sikkerhedsrelevante eftersyn, tests og servicearbejde for elcyklen beskrevet på en enkelt liste.
- ▶ Udfyld en samleprotokol af hensyn til kvalitetssikringen.

5.3.1 Kontrol af batteri

⚠ ADVARSEL

Brand og eksplosion på grund af defekt batteri

Sikkerhedselektronikken kan svigte på grund af et beskadiget eller defekt batteri. Restspændingen kan udløse kortslutning. Batteriet kan antænde sig selv og eksplodere.

- ▶ Oplad aldrig et defekt batteri.

Batteriet skal kontrolleres, før det oplades første gang.

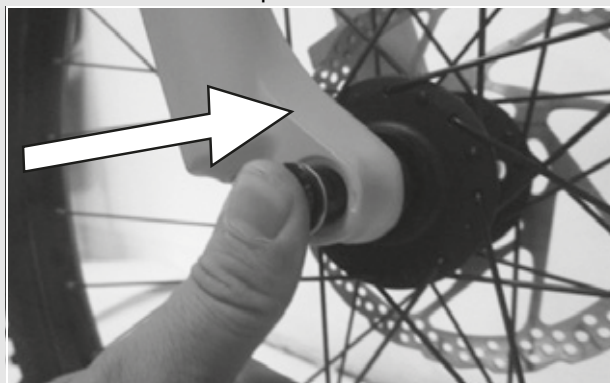
- ▶ Tryk på *tænd/sluk-tasten (batteri)*.
- ⇒ Hvis ingen af LED'erne på ladetilstandsindikatoren lyser, er batteriet muligvis beskadiget.
- ⇒ Hvis mindst én, men ikke alle LED'er på ladetilstandsindikatoren lyser, kan batteriet oplades helt.
- ▶ Sæt batteriet i elcyklen, når det er opladet.

5.3.2 Montering af hjul i Suntour-gaffel

Gælder kun for elcykler med dette udstyr

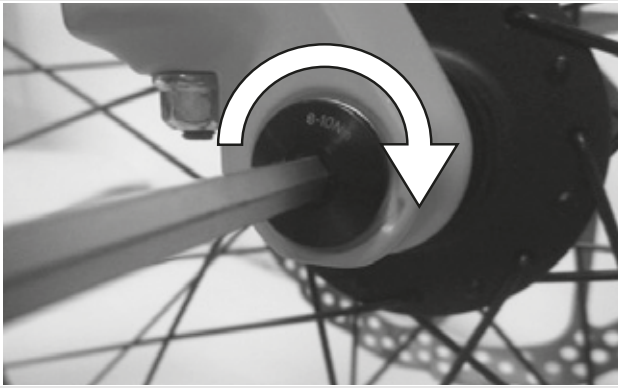
5.3.2.1 Montering af hjul med skrueaksel (15 mm)

- ▶ Sæt akslen helt i på drevsiden.



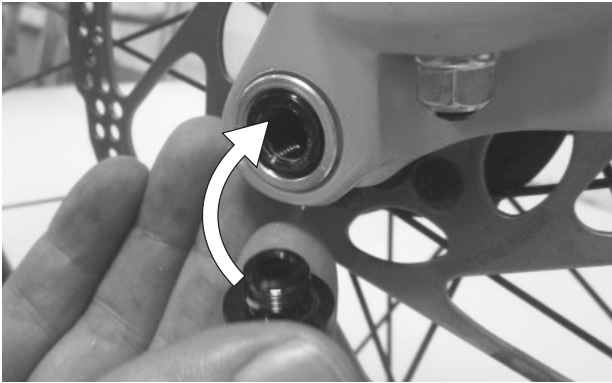
Figur 25: Sæt akslen helt i

- ▶ Spænd akslen med 8-10 Nm ved hjælp af en 5 mm unbrakonøgle.



Figur 26: Spænd akslen

- ▶ Sæt låseskruen i på ikke-drevside.



Figur 27: Skub hurtigbespændingen ind i akslen

- ▶ Spænd låseskruen med 5-6 Nm ved hjælp af en 5 mm unbrakonøgle.

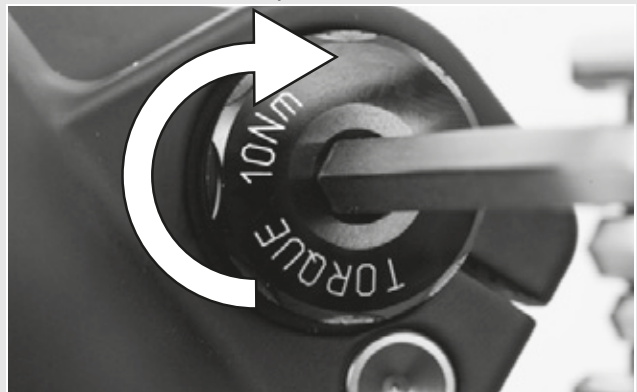
⇒ Bespændingen er monteret



Figur 28: Spænd låseskruen

5.3.2.2 Montering af hjul med skrueaksel (20 mm)

- ▶ Sæt akslen helt i på drevside.



Figur 29: Spænd isat aksel

- ▶ Spænd låseklemmen med 7 Nm ved hjælp af en 4 mm unbrakonøgle.



Figur 30: Spænd akslen

5.3.2.3 Montering af hjul med indstiksaksel

FORSIGTIG

Styrt på grund af løsnet indstiksaksel

En defekt eller forkert monteret indstiksaksel kan sætte sig fast i bremseskiven og blokere hjulet. Styrt kan være følgen.

- ▶ Monter aldrig en defekt indstiksaksel.

Styrt på grund af defekt eller forkert monteret indstiksaksel

Bremseskiven bliver meget varm under brug. Dette kan beskadige dele af indstiksakslen. Indstiksakslen løsner sig. Konsekvensen er, at du kan styrte og komme til skade.

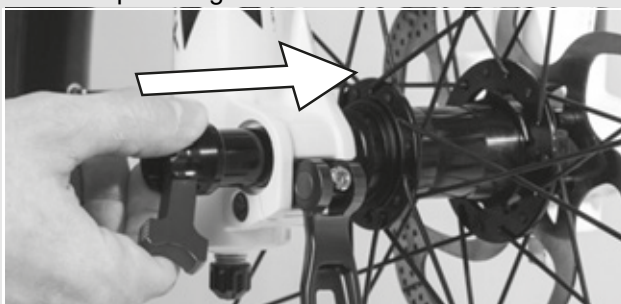
- ▶ Indstiksakslen og bremseskiven skal sidde over for hinanden.

FORSIGTIG

Styrt på grund af forkert indstilling af indstiksakslen

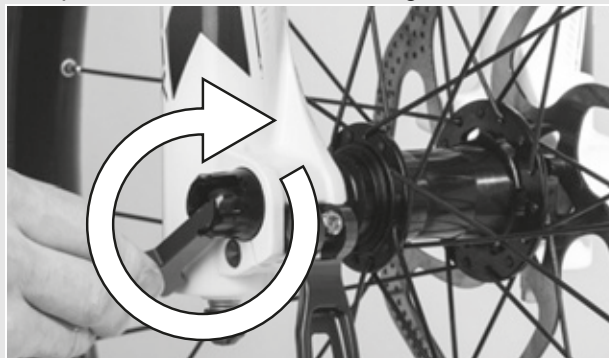
Er spændekraften derimod ikke stor nok, medfører dette en uheldig kraftpåvirkning. Fjedergaflen eller indstiksakslen kan brække. Konsekvensen er, at du kan styrte og komme til skade.

- ▶ Fastgør aldrig en indstiksaksel med et værktøj (f.eks. en hammer eller en tang).
- ▶ Skub akslen ind i navet på drevside. Fastspænding af udførelse II.



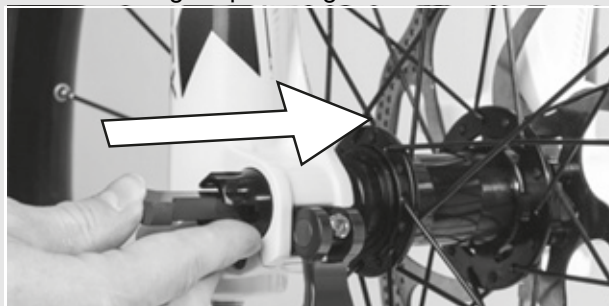
Figur 31: Skub akslen ind i navet

- ▶ Spænd akslen med det røde greb.



Figur 32: Spænd akslen

- ▶ Skub hurtigbespændingen ind i akslen.



Figur 33: Skub hurtigbespændingen ind i akslen

- ▶ Vip hurtigbespændingen op.
- ⇒ Grebet er låst



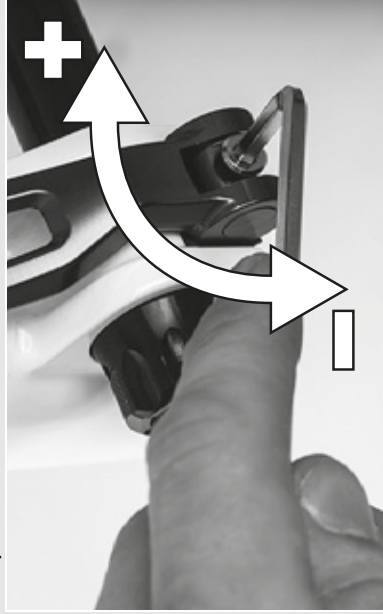
Figur 34: Lås bespændingen

- ▶ Kontrollér hurtigbespændingens placering og spændekraft. Hurtigbespændingen skal hvile plant mod det nederste hus. Ved lukning af bespændingen skal et let aftryk kunne ses på håndfladen.



Figur 35: Perfekt placering af grebet

- ▶ Indstil om nødvendigt grebets spændekraft med en 4 mm unbrakonøgle. Kontrollér derefter hurtigbespændingens placering og spændekraft.



Figur 36: Indstilling af hurtigbespændingens spændekraft

5.3.3 Montering af hjul med hurtigbespænding

⚠ FORSIGTIG

Styrt på grund af løstnet hurtigbespænding

En defekt eller forkert monteret hurtigbespænding kan sætte sig fast i bremseskiven og blokere hjulet. Styrt kan være følgen.

- ▶ Monter aldrig en defekt hurtigbespænding.

Styrt på grund af defekt eller forkert monteret hurtigbespænding

Bremseskiven bliver meget varm under brug. Dette kan beskadige dele af hurtigbespændingen. Hurtigbespændingen løsner sig. Konsekvensen er, at du kan styrte og komme til skade.

- ▶ Forhjulets hurtigbespænding og bremseskiven skal sidde over for hinanden.

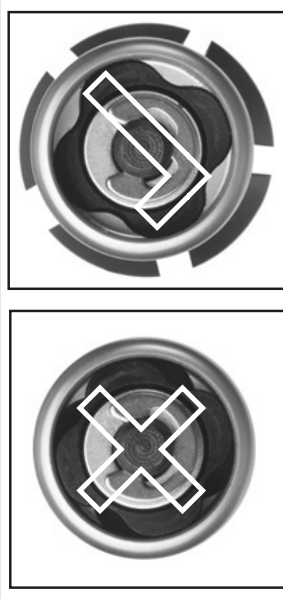
Styrt på grund af forkert indstillet spændekraft

Hvis spændekraften er for stor, ødelægges hurtigbespændingen, så den ikke fungerer.

Er spændekraften derimod ikke stor nok, medfører dette en uheldig kraftpåvirkning. Fjedergaflen eller hurtigbespændingen kan brække. Konsekvensen er, at du kan styrte og komme til skade.

- ▶ Fastgør aldrig en hurtigbespænding med et værktøj (f. eks. en hammer eller en tang).
- ▶ Brug kun greb med forskriftsmæssigt indstillet spændekraft.

- ▶ Før samling er det vigtigt at kontrollere, at hurtigbespændingens flange er ekspanderet. Løsn grebet helt.



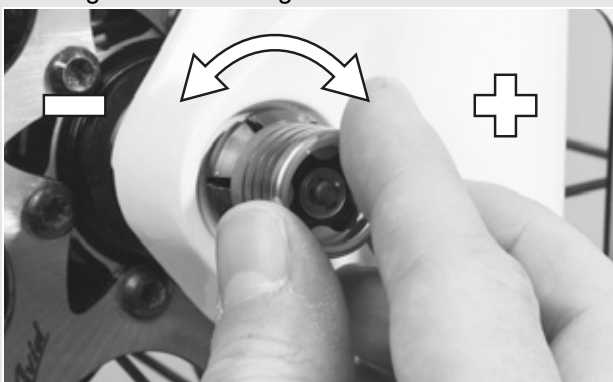
Figur 37: Lukket og åbnet flange

- ▶ Skub hurtigbespændingen ind, indtil der høres en kliklyd. Kontrollér, at flangen er ekspanderet.



Figur 38: Skub hurtigbespændingen ind

- ▶ Indstil spændingen med halvt åbent greb, indtil flangen hviler mod gaffelenden.



Figur 39: Indstil spændingen

- ▶ Luk hurtigbespændingen helt. Kontrollér, at hurtigbespændingen er spændt godt fast, i modsat fald skal den efterjusteres på flangen.

⇒ Grebet er låst



Figur 40: Luk hurtigbespændingen

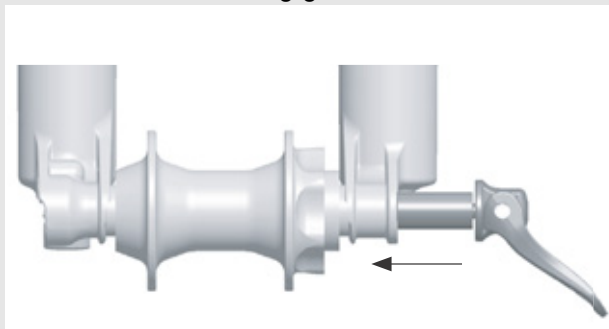
5.3.4 Montering af hjul i FOX-gaffel

Gælder kun for elcykler med dette udstyr

5.3.4.1 Hjul med hurtigbespænding (15 mm)

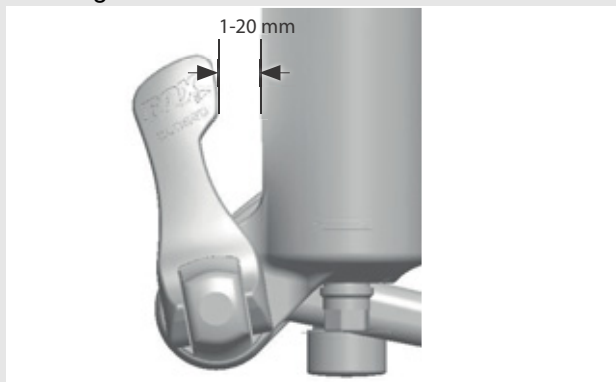
Fremgangsmåden er den samme for montering af 15 x 100 mm hurtigbespænding og 15 x 110 mm hurtigbespænding.

- ▶ Sæt forhjulet i gafflens gaffelender. Skub akslen gennem gaffelenden på den modsatte side af drevsiden og gennem navet.



Figur 41: Indskubning af hurtigbespænding

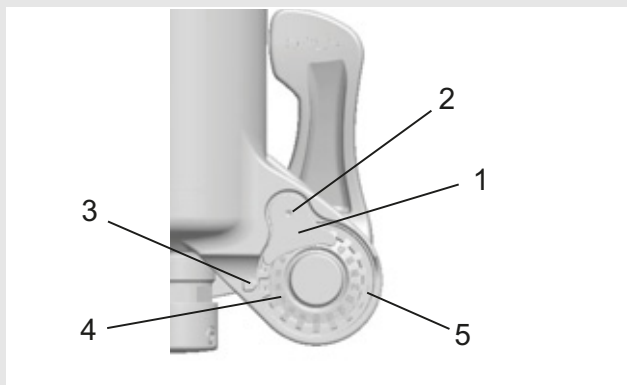
- ▶ Åbn akselgrebet.
- ▶ Drej akslen 5 til 6 hele omdrejninger med uret ind i hjullejemøtrikken.
- ▶ Luk hurtigbespændingen. Grebet skal have tilstrækkelig spænding til at efterlade et aftryk i din hånd.
- ▶ Grebet skal i lukket position være 1 til 20 mm fra gaffelbenet.



Figur 42: Grebets afstand til gaffelbenet

- ⇒ Hvis grebet ikke er spændt tilstrækkeligt eller spændt for kraftigt, når det er lukket i den anbefalede position (1 til 20 mm fra gafflen), skal hurtigbespændingen indstilles.

5.3.4.2 Indstilling af FOX-hurtigbespænding



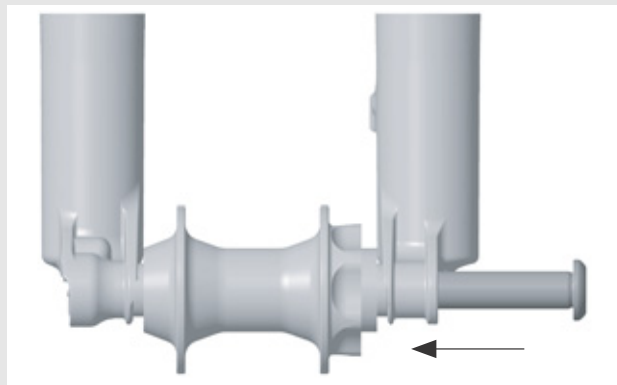
Figur 43: Hurtigbespændingens opbygning set bagfra med (1) sikring af hjullejemøtrik, (2) skrue til sikring af hjullejemøtrik, (3) indikationspil, (4) akselindstillingsværdi og (5) hjullejemøtrik

- ▶ Notér akselindstillingsværdien (4), som angives med indikationspilen (3).
- ▶ Løsn skruen til sikring af hjullejemøtrikken (2) ca. 4 omdrejninger med en 2,5 mm unbrakonøgle uden dog at fjerne skruen helt.
- ▶ Drej hurtigbespændingen til åben position, og løsn akslen med ca. 4 omdrejninger.
- ▶ Tryk akslen indad fra siden med det åbne greb. Herved skubbes skruen til sikring af hjullejemøtrikken ud, så du kan dreje den til side.
- ▶ Skub akslen længere frem, og drej hjullejemøtrikken med uret for at øge grebets spænding, eller drej den mod uret for at reducere grebets spænding.
- ▶ Sæt sikringen af hjullejemøtrikken i igen, og spænd skruen fast med 0,9 Nm (8 in-lb).
- ▶ Gentag trinnene for montering af akslen for at kontrollere, om monteringen og indstillingen er udført korrekt.

5.3.4.3 Montering af hjul med Kabolt-aksler

Fremgangsmåden er den samme for montering af 15 x 100 mm og 15 x 110 mm Kabolt-aksler.

- ▶ Sæt forhjulet i gafflens gaffelender. Skub Kabolt-akslen gennem gaffelenden på den modsatte side af drevsiden og gennem navet.



Figur 44: Indskubning af Kabolt-aksel

- ▶ Spænd Kabolt-skruen med en 6 mm-unbrakonøgle til 17 Nm (150 in-lb).

5.3.4.4 Kontrol af frempind og styr

Kontrol af forbindelser

- ▶ For at kontrollere om styr, frempind og kronrør er fast forbundet med hinanden, skal du stille dig hen foran elcyklen. Klem forhjulet fast mellem benene. Tag fat om styregrebene. Forsøg at dreje styret modsat forhjulet.
- ⇒ Frempinden må ikke bevæge eller vride sig.

Fast montering

- ▶ Du kontrollerer, at frempinden er fast monteret, ved at støtte hele din kropsvægt mod styret ved spændt hurtigbespænding.
- ⇒ Styrerøret må ikke bevæge sig nedad i kronrøret.
- ▶ Hvis styrerøret kan bevæges i kronrøret, skal hurtigbespændingens greb spændes yderligere. Dette gøres ved at dreje fingermøtrikken let med uret med løsnet hurtigbespænding.
 - ▶ Luk grebet, og kontrollér igen, at frempinden er fast monteret.

Kontrol af lejeslør

- ▶ For at kontrollere styrelejets lejeslør skal hurtigbespændingen på frempinden lukkes. Læg den ene hånds fingre omkring den øverste styrelejeskål. Træk forbremsen med den anden hånd, og forsøg at skubbe elcyklen frem og tilbage.
- ▶ Lejeskålene må i den forbindelse ikke forskubbe sig i forhold til hinanden. Bemærk, at der på cykler med fjedergaffel og skivebremse muligvis kan mærkes slør på grund af slidte lejebøsninger eller bremsebelægningslør.
- ▶ Hvis der konstateres lejeslør i styrelejet, skal dette indstilles hurtigst muligt, da lejet ellers bliver beskadiget. Denne indstilling skal foretages i henhold til frempindens manual.

5.3.5 Salg af elcyklen

- ▶ Udfyld databladet på *instruktionsbogens* omslag.
- ▶ Notér producent og nøglens nummer.
- ▶ Tilpas elcyklen til cyklisten.
- ▶ Indstil *støttebenet* og *gearvælgeren*, og vis køberen indstillingerne.
- ▶ Instruer ejeren eller cyklisten i alle elcyklens funktioner.

6 Drift

6.1 Risici og farer

ADVARSEL

Kvæstelser og død forårsaget af andre trafikanter

Andre trafikanter som f.eks. busser, lastbiler, personbiler og fodgængere undervurderer ofte elcyklers hastighed. Cyklister overses også ofte i trafikken. Dette kan resultere i et uheld med alvorlige eller dødelige kvæstelser.

- ▶ Brug hjelm og tydelig, reflekterende beklædning.
- ▶ Kør altid defensivt.
- ▶ Vær altid opmærksom på svingende køretøjers blinde vinkler, og reducer for en sikkerheds skyld hastigheden, når trafikanter foretager højresving.

Kvæstelser og død på grund af kørefejl

En elcykel er ikke en almindelig cykel. Kørefejl og undervurderede hastigheder fører hurtigt til farlige situationer. Dette kan resultere i et styrt med alvorlige eller dødelige kvæstelser.

- ▶ Når du ikke har kørt på en elcykel i længere tid, bør du vænne dig til hastigheden igen, før du kører med hastigheder over 12 km / h. Forhøj din elcykels hjælpetrin gradvist.
- ▶ Øv regelmæssigt fulde opbremsninger.
- ▶ Tag et køresikkerhedskursus.

FORSIGTIG

Styrt på grund af løstsiddende tøj

Hjulenes eger og kædedrevet kan trække snørebånd, halstørklæder eller andre løse dele ind. Det kan resultere i styrt med kvæstelser.

- ▶ Brug stabile sko og tætsiddende tøj.

FORSIGTIG

Forbrænding og brand på grund af varm motor

Motorhuset bliver varmt under kørslen. Berøringer kan give forbrændinger af huden og andre genstande.

- ▶ Berør aldrig motorhuset direkte efter en køretur.
- ▶ Læg aldrig elcyklen på et brændbart underlag (græs, træ o.l.) lige efter køreturen.

Styrt på grund af tilsmudsning

Kraftig tilsmudsning kan forringe elcyklens funktioner, for eksempel bremsen. Det kan resultere i styrt med kvæstelser.

- ▶ Fjern kraftig tilsmudsning før kørsel.

Styrt på grund af dårlige vejforhold

Løse genstande, for eksempel grene og kviste, kan komme ind i hjulene og forårsage styrt med kvæstelser til følge.

- ▶ Tag højde for vejforholdene.

Kør langsomt, og brems tidligt.

Bemærk

Dæktrykket kan stige over det tilladte maksimumtryk på grund af varme eller direkte sollys. Dette kan ødelægge *dækkene*.

- ▶ Stil aldrig elcyklen i solen.
- ▶ Kontrollér *dæktrykket* regelmæssigt på varme dage, og reguler det efter behov.

Der opnås høje hastigheder under kørsler ned af bakke.

Elcyklen er kun dimensioneret til en kortvarig overskridelse af 25 km / h. Især *dækkene* kan give problemer ved længerevarende høj belastning.

- ▶ Nødbrems cyklen, hvis der opnås højere hastigheder end 25 km / h.

Bemærk

Indtrængende fugtighed ved minustemperaturer kan forstyrre nogle af funktionerne på elcyklen på grund af den åbne konstruktion.

- ▶ Hold altid elcyklen tør og frostfri.
- ▶ Hvis elcyklen skal anvendes ved temperaturer under 3 °C, skal forhandleren forinden foretage et eftersyn og forberede elcyklen til vinterbrug.

Ved transport af elcyklen og under kørsel kan nøglen brække af, eller låsen kan blive åbnet utilsigtet, hvis nøglen sidder i.

- ▶ Træk batterilåsens nøgle ud straks efter anvendelse.
- ▶ Det anbefales at forsyne nøglen med en nøglering.

Terrænkørsel belaster armenes led kraftigt.

- ▶ Hold en pause efter 30 til 90 minutters kørsel alt efter kørebanens tilstand

6.1.1 Tips til at opnå en højere rækkevidde

Hvor langt kan elcyklen egentlig køre? Der findes ikke noget enkelt svar på dette spørgsmål, fordi rækkevidden afhænger af mange forskellige faktorer. Det er både muligt at opnå under 20 kilometer på en batteriopladning og langt over 100 kilometer. Generelt findes der dog et par tips, hvormed rækkevidden kan maksimeres.

Trædefrekvens

Trædefrekvenser over 50 omdrejninger i minuttet optimerer drevenhedens virkningsgrad. Hvis du træder meget langsomt, koster det derimod meget energi.

Vægt

Massen bør minimeres, så totalvægten på elcykel og bagage ikke er unødvendigt høj.

Igangsætning og opbremsning

Hyppig igangsætning og opbremsning er ligesom med en bil mindre økonomisk end lange strækninger med så regelmæssig hastighed som mulig.

Gearskift

Korrekte gearskift gør det også mere effektivt at køre på elcykel: Det er bedst at sætte i gang og køre på stigninger i et lavt gear og så skifte op i gear passende til terrænet og hastigheden. Kørecomputeren giver anbefalinger til gearskift.

Dæktryk

Rullemodstanden kan minimeres med korrekt dæktryk. Tip: Kør med det maksimalt tilladte dæktryk for at maksimere rækkevidden.

Visning af motorydelse

Hold øje med visningen af motorydelsen på displayet, og tilpas kørestilen derefter. En lang bjælke betyder et højt strømforbrug.

Batteri og temperatur

Når temperaturen falder, reduceres batteriets ydeevne, fordi den elektriske modstand øges. Om vinteren må man derfor forvente en reduktion af den normale rækkevidde.

6.1.2 Personligt beskyttelsesudstyr

Der bør bruges en egnet cykelhjelme. Derudover bør der bruges tætsiddende tøj og stabile sko, der er egnet til cykling.

6.2 Fejlmeddelelser

6.2.1 Fejlmeddelelse på display

Drevsystemet overvåger sig selv kontinuerligt og angiver eventuelle fejl krypteret som fejlmeddelelse i form af et tal. Alt efter fejltipe slås systemet eventuelt automatisk fra.

Kode	Beskrivelse	Afhjælpning
414	Forbindelsesproblem med betjeningsenhed	► Få kontrolleret tilslutninger og forbindelser.
419	Konfigurationsfejl	► Genstart systemet. ► Hvis problemet fortsætter, skal du kontakte forhandleren.
423	Forbindelsesproblem	► Få kontrolleret tilslutninger og forbindelser.
426	Intern tidsoverskridelsesfejl	► Genstart systemet. ► Hvis problemet fortsætter, skal du kontakte forhandleren. I denne fejltilstand er det ikke muligt at få vist eller tilpasse dækomkredsen i grundindstillingsmenuen.
431	Softwareversionsfejl	► Genstart systemet. ► Hvis problemet fortsætter, skal du kontakte forhandleren.
450	Intern softwarefejl	► Genstart systemet. ► Hvis problemet fortsætter, skal du kontakte forhandleren.
490	Intern fejl på displayet	► Få displayet kontrolleret.

Tabel 51: Liste over fejlmeddelelser

Kode	Beskrivelse	Afhjælpning
500	Intern fejl på drevenheden	► Genstart systemet. ► Hvis problemet fortsætter, skal du kontakte forhandleren.
502	Fejl på lygterne	► Kontrollér lygterne og de tilhørende kabler. ► Genstart systemet. ► Hvis problemet fortsætter, skal du kontakte forhandleren.
504	Systemreaktioner på registreret tuning, elcyklen skifter til nødkørselstilstand og gemmer fejlen	► Kan resettes ved at køre 90 minutter med nødkørsel (dette er muligt 3 gange). ► Hvis fejlen opstår igen, skal forhandleren konfigurere systemet på ny.
503	Fejl på hastighedssensoren	► Genstart systemet. ► Hvis problemet fortsætter, skal du kontakte forhandleren.
510	Intern sensorfejl	► Genstart systemet. ► Hvis problemet fortsætter, skal du kontakte forhandleren.
511	Intern fejl på drevenheden	► Genstart systemet. ► Hvis problemet fortsætter, skal du kontakte forhandleren.
530	Batterifejl	► Frakobl drevsystemet. ► Afmonter batteriet. ► Sæt batteriet i igen. ► Genstart systemet. ► Hvis problemet fortsætter, skal du kontakte forhandleren.
531	Konfigurationsfejl	► Genstart systemet. ► Hvis problemet fortsætter, skal du kontakte forhandleren.
540	Temperaturfejl	► Elcyklen befinder sig uden for det tilladte temperaturområde. ► Sluk elcyklen for at lade drevenheden afkøle eller opvarme til det tilladte temperaturområde. ► Genstart systemet. ► Hvis problemet fortsætter, skal du kontakte forhandleren.
550	En ugyldig forbruger blev registreret	► Fjern forbrugeren. ► Genstart systemet. ► Hvis problemet fortsætter, skal du kontakte forhandleren.
580	Softwareversionsfejl	► Genstart systemet. ► Hvis problemet fortsætter, skal du kontakte forhandleren.

Tabel 51: Liste over fejlmeddelelser

Kode	Beskrivelse	Afhjælpning
591	Godkendelsesfejl	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Frakobl drevsystemet. ▶ Afmonter batteriet. ▶ Sæt batteriet i igen. ▶ Genstart systemet. ▶ Hvis problemet fortsætter, skal du kontakte forhandleren.
592	Inkompatibel komponent	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Brug et kompatibelt display. ▶ Genstart systemet. ▶ Hvis problemet fortsætter, skal du kontakte forhandleren.
593	Konfigurationsfejl	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Genstart systemet. ▶ Hvis problemet fortsætter, skal du kontakte forhandleren.
595, 596	Kommunikationsfejl	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Kontrollér kablerne til gearet. ▶ Genstart systemet. ▶ Hvis problemet fortsætter, skal du kontakte forhandleren.
602	Intern fejl under opladningen	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Afbryd opladeren fra batteriet. ▶ Genstart systemet. ▶ Slut opladeren til batteriet. ▶ Hvis problemet fortsætter, skal du kontakte forhandleren.
602	Intern fejl	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Genstart systemet. ▶ Hvis problemet fortsætter, skal du kontakte forhandleren.
603	Intern fejl	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Genstart systemet. ▶ Hvis problemet fortsætter, skal du kontakte forhandleren.
605	Temperaturfejl	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Elcyklen befinder sig uden for det tilladte temperaturområde. ▶ Frakobl systemet for at lade drevenheden afkøle eller opvarme til det tilladte temperaturområde. ▶ Genstart systemet. ▶ Hvis problemet fortsætter, skal du kontakte forhandleren.
605	Temperaturfejl under opladningen	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Afbryd opladeren fra batteriet. ▶ Lad batteriet køle af. ▶ Hvis problemet fortsætter, skal du kontakte forhandleren.
606	Ekstern fejl	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Kontrollér kabelforbindelsen. ▶ Genstart systemet. ▶ Hvis problemet fortsætter, skal du kontakte forhandleren.
610	Spændingsfejl	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Genstart systemet. ▶ Hvis problemet fortsætter, skal du kontakte forhandleren.

Tabel 51: Liste over fejlmeddelelser

Kode	Beskrivelse	Afhjælpning
620	Fejl på opladeren	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Udskift opladeren. ▶ Hvis problemet fortsætter, skal du kontakte forhandleren.
640	Intern fejl	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Genstart systemet. ▶ Hvis problemet fortsætter, skal du kontakte forhandleren.
655	Batterimultifejl	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Frakobl systemet. ▶ Afmonter batteriet. ▶ Sæt batteriet i igen. ▶ Genstart systemet. ▶ Hvis problemet fortsætter, skal du kontakte forhandleren.
656	Softwareversionsfejl	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Kontakt forhandleren, så han kan foretage en softwareopdatering.
7xx	Gearfejl	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Se gearproducentens brugsanvisning.
800	Intern ABS-fejl	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Kontakt forhandleren.
810	Ikke-plausible signaler på hjulhastighedssensoren	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Kontakt forhandleren.
820	Fejl på ledningen fra den forreste hjulhastighedssensor	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Kontakt forhandleren.
821 ... 826	Ikke-plausible signaler på forreste hjulhastighedssensor. Muligvis mangler sensorskiven, eller den er defekt eller monteret forket; tydeligt forskellige dækdiameter på forhjul og baghjul; ekstrem køresituation, f.eks. kørsel på baghjulet	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Genstart systemet. ▶ Gennemfør en prøvetur på mindst 2 minutter. ABS-kontrollampen skal slukke. ▶ Hvis problemet fortsætter, skal du kontakte forhandleren.
830	Fejl på ledningen til den bageste hjulhastighedssensor	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Kontakt forhandleren.
831 833 ... 835	Ikke-plausible signaler på den bageste hjulhastighedssensor. Muligvis mangler sensorskiven, eller den er defekt eller monteret forket; tydeligt forskellige dækdiameter på forhjul og baghjul; ekstrem køresituation, f.eks. kørsel på baghjulet	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Genstart systemet. ▶ Gennemfør en prøvetur på mindst 2 minutter. ABS-kontrollampen skal slukke. ▶ Hvis problemet fortsætter, skal du kontakte forhandleren.
840	Intern ABS-fejl	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Kontakt forhandleren.
850	Intern ABS-fejl	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Kontakt forhandleren.
860, 861	Fejl på spændingsforsyningen	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Genstart systemet. ▶ Hvis problemet fortsætter, skal du kontakte forhandleren.
870, 871, 880 883 ... 885	Kommunikationsfejl	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Genstart systemet. ▶ Hvis problemet fortsætter, skal du kontakte forhandleren.
889	Intern ABS-fejl	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Kontakt forhandleren.

Tabel 51: Liste over fejlmeddelelser





Kode	Beskrivelse	Afhjælpning
890	ABS-kontrollampen er defekt eller mangler; ABS fungerer muligvis ikke.	► Kontakt forhandleren.
Ingen visning	Intern fejl på displayet	► Start drevsystemet ved at slukke og tænde.

Tabel 51: Liste over fejlmeddelelser

6.2.2 Fejlmeddelelse for batteri

Batteriet er beskyttet med "Electronic Cell Protection (ECP)" mod dybafledning, overopladning, overophedning og kortslutning. Ved fare slukkes batteriet automatisk ved hjælp af et beskyttelseskredsløb.

Hvis der registreres en defekt i batteriet, blinker to LED'er på ladetilstandsindikatoren. Kontakt i dette tilfælde en autoriseret forhandler.

Kode	Beskrivelse	Afhjælpning
	Hvis batteriets temperatur ligger uden for ladetemperaturområdet, blinker tre LED'er på ladetilstandsindikatoren	► Afbryd batteriet fra opladeren, indtil ladetemperaturområdet er nået. Slut først batteriet til opladeren igen, når det har nået den tilladte ladetemperatur.
	Hvis der registreres en defekt i batteriet, blinker to LED'er på ladetilstandsindikatoren	► Kontakt forhandleren.
	Hvis opladeren er defekt og ikke oplader, er der ingen LED'er, der blinker. Afhængigt af batteriets ladetilstand lyser en eller flere LED'er permanent)	► Kontakt forhandleren.
	Hvis der ikke løber nogen strøm, er der ingen LED'er, der lyser	<ul style="list-style-type: none"> ► Kontrollér alle stikforbindelser. ► Kontrollér kontakfladerne på batteriet for tilsmudsning. Rengør forsigtigt kontakfladerne ved behov. ► Hvis problemet fortsætter, skal du kontakte forhandleren.

6.3 Før den første tur

Styrt på grund af forkert indstillede tilspændingsværdier

Hvis en skrue spændes for hårdt, kan den brække. Hvis en skrue spændes for løst, kan den løsne sig. Konsekvensen er, at du kan styrte og komme til skade.

- Overhold altid angivne tilspændingsmomenter på skruen og i *instruktionsbogen*.

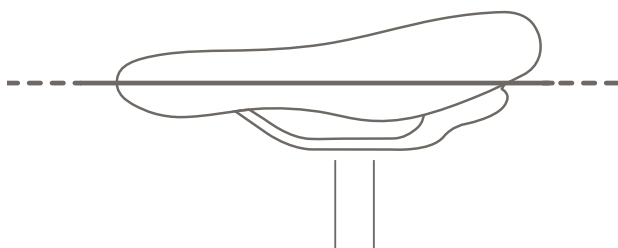
Kun en tilpasset elcykel giver dig den ønskede kørekomfort og en sundhedsunderstøttende aktivitet. Tilpas derfor indstillingen af *sadel, styr og affjedring* i forhold til din krop og din foretrukne kørestil før den første tur.

6.3.1 Indstilling af sadel

6.3.1.1 Indstilling af sadelhældning

For at sikre en optimal siddestilling skal sadelhældningen tilpasses i forhold til siddehøjden, sadlens og styrets position og sadelformen. På den måde kan du optimere siddestillingen, hvis dette er ønskeligt. Efterjuster først sadlen, når du har fundet ud af, hvordan du foretrækker at have styret.

- ⇒ Første gang du skal tilpasse elcyklen efter dine behov, skal du indstille sadlen, så den er vandret.

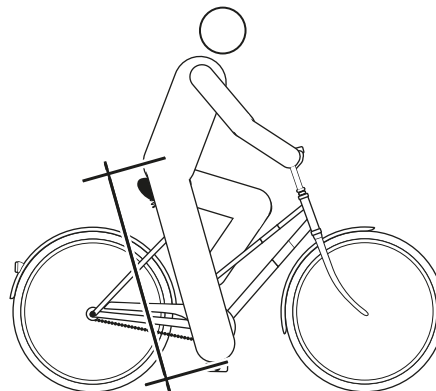


Figur 45: Vandret sadelposition

6.3.2 Fastlæggelse af siddehøjde

- ✓ Af hensyn til en sikker fastlæggelse af siddehøjden skal du skubbe elcyklen hen til en mur, så du kan støtte dig til den, eller få en anden person til at holde elcyklen.

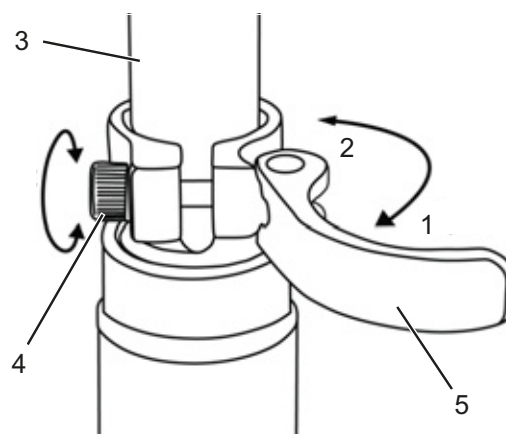
- Sæt dig op på cyklen.
 - Sæt hælen på pedalen, og stræk benet helt, så pedalen befinder sig på det laveste punkt i pedalvandringen.
- ⇒ Cyklisten sidder ved optimal siddehøjde lige på sadlen. Hvis dette ikke er tilfældet, skal sadelpindens længde indstilles efter dine behov.



Figur 46: Optimal sadelhøjde

6.3.2.1 Indstilling af siddehøjde med hurtigbespænding

- Hvis du vil ændre siddehøjden, skal du løsne hurtigbespændingen på sadelpinden. Det gør du ved at trække grebet væk fra sadelpinden.



Figur 47: Sadelpindens (3) hurtigbespænding

Sadelpindens hurtigbespænding med greb (5) og indstillingsskrue (4) i åbnet position (1) og lukkeretning (2)

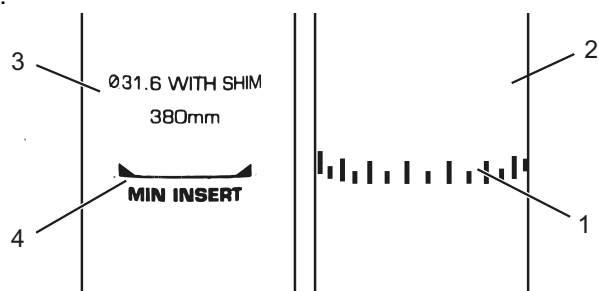
- ▶ Sæt sadelpinden i den ønskede højde.



Styrt på grund af for højt indstillet sadelpind

Indstilles *sadelpinden* for højt, kan *sadelpinden* og *stellet* knække. Konsekvensen er, at du kan styrte og komme til skade.

- ▶ Træk kun sadelpinden op af stellet op til markeringen for minimumsdybden.



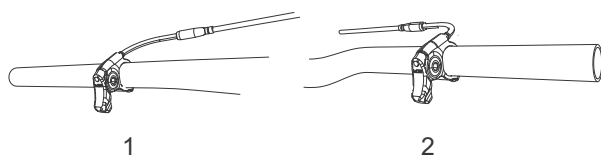
Figur 48: Detaljeret visning af sadelpind, eksempler på markering af minimumsdybden

- ▶ For at lukke skal *sadelpindens greb* trykkes til anslaget på *sadelpinden*.
- ▶ Kontrollér *hurtigbespændingens spændekraft*.

6.3.2.2 Højdeindstillelig sadelpind

Gælder kun for elcykler med dette udstyr

- ✓ Første gang du bruger sadelpinden, skal du trykke hårdt ned på den for at kunne bevæge den. Dette skyldes tætningens naturlige adfærd, der forsøger at holde olie væk fra tætningsfladen. Dette er kun nødvendigt, første gang du bruger sadelpinden, eller hvis du ikke har brugt sadelpinden i længere tid. Så snart sadelpinden har udført hele fjedervandringen, fordeler olien sig på tætningen, og sadelpinden fungerer normalt.



Figur 49: Sadelpindens betjeningsgreb kan enten monteres til venstre (1) eller til højre (2) på styret

Sænkning af sadlen

- ✓ Hvis du vil sænke sadlen, skal du belaste sadlen med din hånd eller sætte dig på sadlen. Tryk på sadelpindens betjeningsgreb, og hold det inde.
- ▶ Slip grebet, når den ønskede højde er nået.

Hævning af sadlen

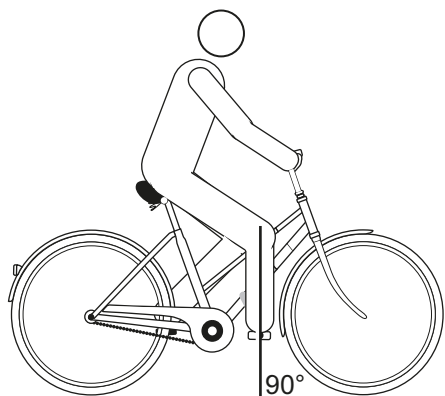
- ▶ Træk i sadelpindens betjeningsgreb.
- ▶ Fjern belastningen af sadlen, og slip grebet, når den ønskede højde er nået.

6.3.2.3 Indstilling af siddestilling

Sadlen kan forskydes på sadelrammen. Den korrekte vandrette position giver den optimale arbejdsstilling for benene. Det modvirker knæsmerter og smertefulde lændepositioner. Hvis du har forrykket sadlen mere end 10 mm, kan du efterfølgende vælge at justere sadelhøjden, for de to indstillinger påvirker hinanden.

- ✓ For at opnå en sikker indstilling af siddestillingen skal du enten skubbe elcyklen hen til en mur, så du kan støtte dig til den, eller bede en anden person om at holde elcyklen.
- ▶ Sæt dig op på cyklen.
- ▶ Anbring pedalerne i vandret position (klokken 3) med fødderne.
- ⇒ Cyklisten sidder i en optimal siddestilling, når der går en lodret linje fra knæskallen præcist igennem pedalakslen. Hvis den lodrette linje befinder sig bag pedalen, skal sadlen flyttes længere frem. Hvis den lodrette linje befinder sig foran pedalen, skal sadlen flyttes længere tilbage. Sadlen må kun justeres inden for

sadlens tilladte justeringsområde (markering på sadelstøtten).



Figur 50: Lodret linje fra knæskallen



- ✓ Styret må kun indstilles, når cyklen står stille.
- ▶ Løsn de dertil beregnede skrueforbindelser, juster dem, og fastklem dem med det maksimale tilspændingsmoment for klemskrueerne til styret.

6.3.3 Indstilling af styr

6.3.3.1 Indstilling af frempind

FORSIGTIG

Styrt på grund af løsnet frempind

Som følge af belastning kan forkert spændte skrue løsne sig. Dette kan medføre, at frempinden ikke længere er fastspændt. Konsekvensen er, at du kan styrte og komme til skade.

- ▶ Kontrollér efter to timers kørsel, at styret og hurtigbespændingen fortsat er fastspændte.

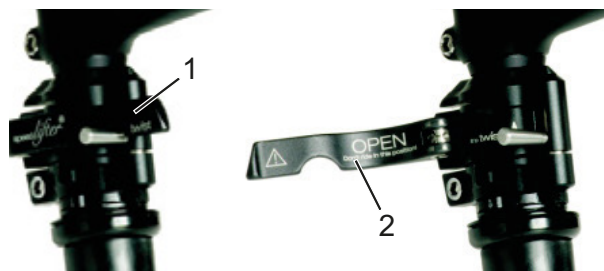
6.3.3.2 Indstilling af styrets højde

FORSIGTIG

Styrt på grund af forkert indstillet spændekraft

Hvis spændekraften er for stor, ødelægges hurtigbespændingen, så den ikke fungerer. Er spændekraften derimod ikke stor nok, medfører dette en uheldig kraftpåvirkning. Det kan medføre, at komponenter går i stykker. Konsekvensen er, at du kan styrte og komme til skade.

- ▶ Fastgør aldrig en hurtigbespænding med et værktøj (f.eks. en hammer eller en tang).
 - ▶ Brug kun greb med forskriftsmæssigt indstillet spændekraft.
-
- ▶ Løsn frempindens greb.
 - ▶ Træk låsegrebet på frempinden opad, og drej samtidig styret til den ønskede position.
- ⇒ Låsegrebet går mærkbart i indgreb.
- ▶ Træk styret ud til den nødvendige højde.
 - ▶ Lås hurtigbespændingen.



Figur 51: Lukket (1) og åbnet (2) greb på frempinden, by.schulz speedlifter som eksempel

6.3.3.3 Drejning af styret til siden

Gælder kun for elcykler med dette udstyr



FORSIGTIG

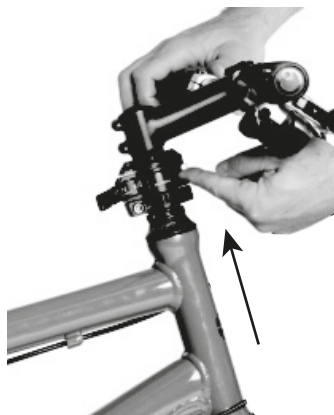
Styrt på grund af forkert indstillet spændekraft

Hvis spændekraften er for stor, ødelægges hurtigbespændingen, så den ikke fungerer.

Er spændekraften derimod ikke stor nok, medfører dette en uheldig kraftpåvirkning. Konsekvensen er, at du kan styrte og komme til skade.

- ▶ Fastgør aldrig en hurtigbespænding med et værktøj (f.eks. en hammer eller en tang).
- ▶ Brug kun greb med forskriftsmæssigt indstillet spændekraft.

- ▶ Løsn frempindens greb.
- ▶ Træk låsegrebet på frempinden opad, og drej samtidig styret til den ønskede position.
- ⇒ Låsegrebet går mærkbart i indgreb.
- ▶ Træk styret ud til den nødvendige højde.
- ▶ Lås hurtigbespændingen.



Figur 52: Træk låsegrebet op, by.schulz speedlifter som eksempel

6.3.3.4 Kontrol af hurtigbespændingens spændekraft

- ▶ Åbn og luk frempindens eller sadelpindens hurtigbespænding.
- ⇒ Spændekraften er tilstrækkelig, når grebet nemt kan bevæge sig fra den åbnede slutposition til midten og fra midten skal trykkes med fingrene eller håndballen.

6.3.3.5 Indstilling af hurtigbespændingens spændekraft

- ▶ Skru *fingermøtrikken* ud, hvis *styrets greb* ikke kan bevæges til slutpositionen.
- ▶ Skru *fingermøtrikken* ind, hvis spændekraften i *sadelpindens greb* ikke er tilstrækkelig.
- ▶ Hvis spændekraften ikke kan indstilles, skal forhandleren kontrollere hurtigbespændingen.

6.3.4 Indstilling af bremsehåndtag

6.3.4.1 Indstilling af trykpunktet for Magura-bremsehåndtaget



ADVARSEL

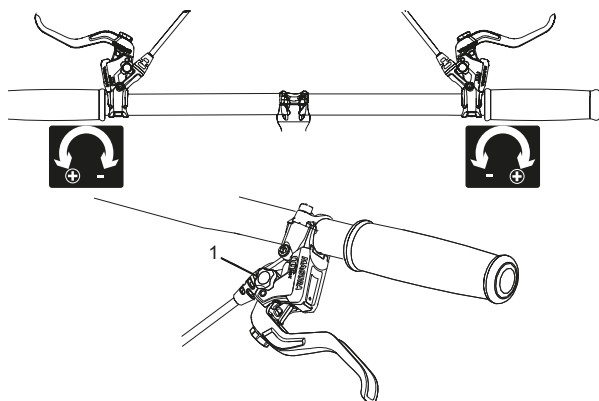
Bremsesvigt på grund af forkert indstilling

Hvis trykpunktet indstilles med bremser, hvor belægnings og bremseskive har nået slidgrænsen, kan det medføre bremsesvigt og ulykker med kvæstelser til følge.

Før indstilling af trykpunktet er det vigtigt, at bremsebelægnings og bremseskiven ikke har nået deres slidgrænse.

Trykpunktet indstilles på drejeknappen.

- ▶ Drej drejeknappen i retning af plus (+).
- ⇒ *Bremsehåndtaget* rykker tættere på styregrebet. Indstil om nødvendigt grebsbredden igen.
- ⇒ Trykpunktet på håndtaget nås tidligere.



Figur 53: Brug af drejeknappen (1) til indstilling af trykpunkt

6.3.4.2 Indstilling af grebsbredde

⚠ ADVARSEL

Styrt på grund af forkert indstillet grebsbredde

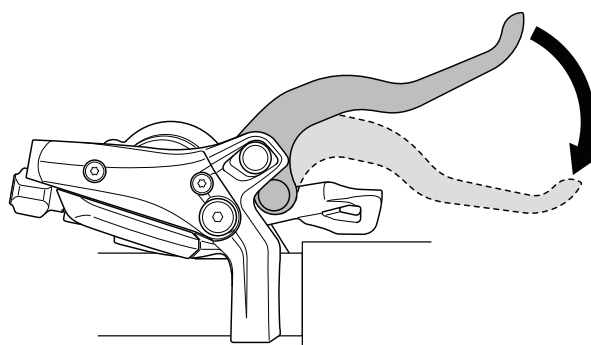
Indstilles eller monteres bremsecylinderen forkert, kan bremseeffekten forsvinde helt. Det kan resultere i styrt med kvæstelser.

- ▶ Kontrollér bremsecylinderens position, og korriger ved behov, efter at grebsbredden er indstillet.

Korriger aldrig bremsecylinderens position uden specialværktøj. Lad en forhandler foretage korrektionen.



- ▶ Bremsehåndtagets grebsbredde kan tilpasses for at gøre det lettere at nå. Kontakt forhandleren, hvis bremsehåndtaget sidder for langt fra styret eller er for vanskeligt at betjene.



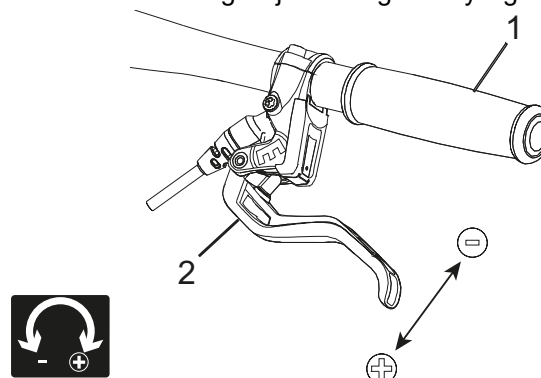
Figur 54: Bremsehåndtagets grebsbredde

6.3.4.3 Indstilling af grebsbredden for Magura bremsehåndtag

Gælder kun for elcykler med dette udstyr

Grebsbredden indstilles på stilleskruen med en T25 TORX®-nøgle.

- ▶ Drej stilleskruen i retning af minus (-).
 - ⇒ Bremsehåndtaget nærmer sig styregrebet.
- ▶ Drej stilleskruen i retning af plus (+).
 - ⇒ Bremsehåndtaget fjerner sig fra styregrebet.



Figur 55: Brug af stilleskruen (2) for at indstille afstanden fra bremsehåndtaget til styregrebet (1)

6.3.5 Indstilling af Suntour-gaflens affjedring

Gælder kun for elcykler med dette udstyr

I denne modelserie kan følgende Suntour-gafler være monteret:

Aion-35 Boost	Luftfjedergaffel
NCX	Luftfjedergaffel
NEX	Stålfjedergaffel
XCM-ATB	Stålfjedergaffel
XCM	Stålfjedergaffel
XCR32	Luftfjedergaffel
XCR34	Luftfjedergaffel

Figur 56: Oversigt over Suntour-gafler



FORSIGTIG

Styrt på grund af forkert indstillet affjedring

En forkert indstilling af affjedringen kan beskadige gafflen, hvilket kan medføre problemer ved styringen. Konsekvensen er, at du kan styrte og komme til skade.

- ▶ Kør aldrig med luftfjedergafler uden luft.
- ▶ Brug aldrig elcyklen uden at indstille fjedergafflen til cyklstens vægt.

Bemærk

Indstillinger på rammen ændrer køreegenskaberne markant. En vis tilvænning og indkøring er nødvendig for at undgå styrt.

Den her viste tilpasning er en grundindstilling. Cyklisten bør ændre grundindstillingen afhængigt af underlag og foretrukken indstilling.

- ▶ Det anbefales at notere grundindstillingens værdier. På denne måde kan den fungere som udgangspunkt for senere, optimerede indstillinger og sikre mod utilsigtede ændringer.

6.3.5.1 Indstilling af negativ fjedervandring

Den negative fjedervandring (SAG) er gafflens sammentrykning, som fremkaldes af cyklstens vægt inklusive udstyr (f. eks. en rygsæk), siddestillingen og stelgeometrien. "SAG" fremkaldes ikke af kørslen.

Cyklister vejer ikke det samme og har forskellige siddestillinger. "SAG" afhænger af cyklstens stilling og vægt og bør alt efter brug af elcyklen og brugerpræferencer ligge mellem 15% og 30% af gafflens maksimale fjedervandring.

6.3.5.2 Indstilling af luftfjedergaflens negative fjedervandring

Gælder kun for elcykler med dette udstyr

- ▶ Luftventilen befinder sig under en kappe på venstre fjederbens hoved. Skru kappen af.



Figur 57: Skruekapper i forskellige udførelser

- ▶ Skru en højtrykspumpe på ventilen.
- ▶ Pump fjedergafflen op til det ønskede tryk. Overskrid aldrig det anbefalede maksimale lufttryk. Følg tryktabellen.
- ▶ Fjern højtrykspumpen.

Cyklstens vægt	AION, NEX	XCR 32, XCR 34
< 55 kg	35 - 50 psi	40 - 55 psi
55 - 65 kg	50 - 60 psi	55 - 65 psi
65 - 75 g	60 - 70 psi	65 - 75 psi
75 - 85 kg	70 - 85 psi	75 - 85 psi
85 - 95 kg	85 - 100 psi	85 - 95 psi
> 100 kg	+ 105 psi	+ 100 psi
Maks. tryk	150 psi	180 psi

Tabel 52: Tryktabel for Suntour-luftgafler

- ▶ Mål afstanden mellem kronen og gavlens støvafstryger. Denne afstand er gavlens samlede fjedervandring.
 - ▶ Skub en midlertidigt anbragt kabelbinder ned mod gavlens støvafstryger.
 - ▶ Træk dit normale cykeltøj på inklusive bagage.
 - ▶ Sæt dig i din normale kørestilling på elcyklen, og støt dig til noget (f. eks. en væg eller et træ).
 - ▶ Stig ned fra elcyklen, uden at affjedringen trykkes sammen.
 - ▶ Mål afstanden mellem støvafstrygeren og kabelbinderen. Dette mål er "SAG". "SAG"-værdien bør være 15% (hård) til 30% (blød) af gavlens samlede fjedervandring.
 - ▶ Øg eller reducer lufttrykket, indtil du har nået den ønskede "SAG".
- ⇒ Når "SAG" er korrekt, skruer du den blå luftkappe fast igen med uret.
- ⇒ Hvis du ikke kan opnå den ønskede "SAG", skal du muligvis foretage en intern indstilling. Kontakt din forhandler for at få foretaget dette.

6.3.5.3 Indstilling af stålfjedergavlens negative fjedervandring

Gælder kun for elcykler med dette udstyr

Gavlens kan indstilles til cyklistens vægt og den foretrukne kørestil ved hjælp af fjederens forspænding. Det drejer sig ikke om spiralfjederens hårdhed, men om dennes forspænding. Denne reducerer gavlens negative fjedervandring, når cyklisten sætter sig op på elcyklen.



Figur 58: Indstillingshjulet til den negative fjedervandring på fjedergavlens krone

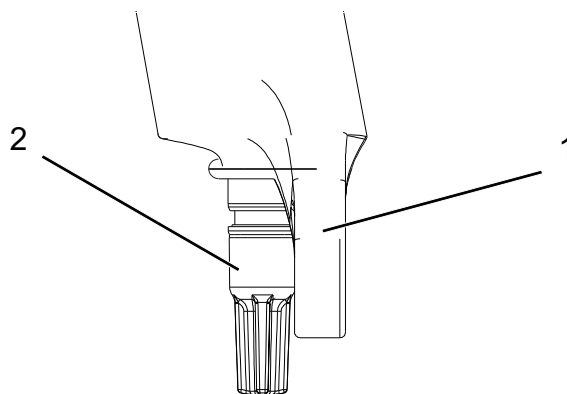
- ▶ Indstillingshjulet kan være placeret under en kunststofkappe på fjedergavlens krone. Fjern kunststofkappen ved at trække den opad.
 - ▶ Drej indstillingshjulet til den negative fjedervandring med uret for at forøge fjederens forspænding. Drej indstillingshjulet til den negative fjedervandring mod uret for at nedsætte denne.
- ⇒ Den optimale indstilling til cyklistens vægt er nået, når fjederbenet fjedrer 3 mm under cyklistens vægt. Monter kappen igen efter indstilling.

6.3.5.4 Indstilling af træktrin

Gælder kun for elcykler med dette udstyr

Træktrinnet fastlægger den hastighed, hvormed gavlens fjedrer tilbage efter belastningen. Træktrinsindstillingen afhænger af lufttrykindsstillingen. Højere "SAG"-indstillinger kræver lavere træktrinsindstillinger.

- ▶ Drej træktrins-indstillingsanordningen med uret indtil anslag til lukket position.



Figur 59: Suntour-træktrins-indstillingsanordning (1) på gavlens (1)

- ▶ Drej træktrins-indstillingsanordningen mod uret.
- ⇒ Indstil træktrinnet således, at gavlens fjedrer hurtigt tilbage under testen uden at slå imod opad. Hvis affjedringen slår imod, fjedrer gavlens for hurtigt tilbage og standser pludseligt, når den har nået den fulde fjedervandring. Du hører og mærker samtidig et let slag.

6.3.6 Indstilling af FOX-gaflens affjedring

Gælder kun for elcykler med dette udstyr



FORSIGTIG

Styrt på grund af forkert indstillet affjedring

En forkert indstilling af affjedringen kan beskadige gaflen, hvilket kan medføre problemer ved styringen. Konsekvensen er, at du kan styrte og komme til skade.

- ▶ Kør aldrig med luftfjedergafler uden luft.
- ▶ Brug aldrig elcyklen uden at indstille fjedergaflen til cyklistens vægt.

Bemærk

Indstillinger på rammen ændrer køreegenskaberne markant. En vis tilvænning og indkøring er nødvendig for at undgå styrt.

Den her viste tilpasning er en grundindstilling. Cyklisten bør ændre grundindstillingen afhængigt af underlag og foretrukket indstilling.

- ▶ Det anbefales at notere grundindstillingens værdier. På denne måde kan den fungere som udgangspunkt for senere, optimerede indstillinger og sikre mod utilsigtede ændringer.

6.3.6.1 Indstilling af negativ fjedervandring

Den negative fjedervandring (SAG) er gaflens sammentrykning, som fremkaldes af cyklistens vægt inklusive udstyr (f. eks. en rygsæk), siddestillingen og stelgeometrien. "SAG" fremkaldes ikke af kørslen. Cyklisten vejer ikke det samme og har forskellige siddestillinger. "SAG" afhænger af cyklistens stilling og vægt og bør altid efter brug af elcyklen og brugerpræferencer ligge mellem 15% og 20% af gaflens maksimale fjedervandring.

- ✓ Sørg for, at alle trykindstillingsanordninger er i åbnet position, dvs. er drejet mod uret indtil anslag.
- ✓ Trykket skal måles ved en omgivelsestemperatur på 21 til 24 °C.
- ▶ Luftventilen befinder sig under en blå kappe på venstre fjederbens hoved. Drej kappen af mod uret.

- ▶ Sæt en højtrykspumpe på ventilen.
- ▶ Pump fjedergaflen op til det ønskede tryk. Overskrid aldrig det anbefalede maksimale lufttryk. Følg tryktabellen.
- ▶ Fjern højtrykspumpen.

Cyklistens vægt	Rhythm 34	Rhythm 36
Minimumlufttryk	40 psi (2,8 bar)	40 psi (2,8 bar)
54 - 59 kg	58 psi	55 psi
59 - 64 kg	63 psi	59 psi
64 - 68 kg	68 psi	63 psi
68 - 73 kg	72 psi	67 psi
73 - 77 kg	77 psi	72 psi
77 - 82 kg	82 psi	76 psi
82 - 86 kg	86 psi	80 psi
86 - 91 kg	91 psi	85 psi
91 - 95 kg	96 psi	89 psi
95 - 100 kg	100 psi	93 psi
100 - 104 kg	105 psi	97 psi
104 - 109 kg	110 psi	102 psi
109 - 113 kg	114 psi	106 psi
Maks. tryk	120 psi (8,3 bar)	120 psi (8,3 bar)

Tabel 53: Tryktabel for FOX-luftgafler

- ▶ Mål afstanden mellem kronen og gaflens støvafstryger. Denne afstand er "gaflens samlede fjedervandring".
- ▶ Skub O-ringen ned mod gaflens støvafstryger. Hvis der ikke findes nogen O-ring, skal du midlertidigt anbringe en kabelbinder på standrøret.
- ▶ Træk dit normale cykeltøj på inklusive bagage.
- ▶ Sæt dig i din normale kørestilling på elcyklen, og støt dig til noget (f. eks. en væg eller et træ).
- ▶ Stig ned fra elcyklen, uden at affjedringen trykkes sammen.
- ▶ Mål afstanden mellem støvafstrygeren og O-ringen eller kabelbinderen. Dette mål er "SAG". Den anbefalede "SAG"-værdi ligger mellem 15% (hård) og 20% (blød) af "gaflens samlede fjedervandring".
- ▶ Øg eller reducer lufttrykket, indtil du har nået den ønskede "SAG".

⇒ Når "SAG" er korrekt, skrues du den blå luftkappe fast igen med uret.



Hvis du ikke kan opnå den ønskede "SAG", skal du muligvis foretage en intern indstilling. Kontakt din forhandler for at få foretaget dette.

6.3.6.2 Indstilling af træktrin

Træktrinnet fastlægger den hastighed, hvormed gafflen fjedrer tilbage efter belastningen.

Træktrinsindstillingen afhænger af lufttrykindsstillingen. Højere "SAG"-indstillinger kræver lavere træktrinsindstillinger.

- ▶ Drej træktrins-indstillingsanordningen med uret indtil anslag til lukket position.



Figur 60: FOX-træktrins-indstillingsanordning (1) på gafflen

- ▶ Drej træktrins-indstillingsanordningen mod uret.
- ⇒ Indstil træktrinnet således, at gafflen fjedrer hurtigt tilbage under testen uden at slå imod opad. Hvis affjedringen slår imod, fjedrer gafflen for hurtigt tilbage og standser pludseligt, når den har nået den fulde fjedervandring. Du hører og mærker samtidig et let slag.

6.3.7 Indstilling af Suntour-bagdæmper

Gælder kun for elcykler med dette udstyr

6.3.7.1 Indstilling af negativ fjedervandring

Bemærk

Hvis lufttrykket i bagdæmperen over- eller underskrides, kan den blive ødelagt.

Overskrid ikke det maksimale lufttryk på 300 psi (20 bar).

Den negative fjedervandring (SAG) er bagdæmperens sammentrykning, som fremkaldes af cyklistens vægt inklusive udstyr (f. eks. en rygsæk), siddestillingen og stelgeometrien. "SAG" fremkaldes ikke af kørslen. Cyklister vejer ikke det samme og har forskellige siddestillinger. "SAG" afhænger af cyklistens stilling og vægt og bør alt efter brug af elcyklen og brugerpræferencer ligge mellem 25% og 30% af bagdæmperens maksimale fjedervandring.

- ▶ Stil trykindstillingsanordningen på positionen OPEN, således at SAG-indstillingen ikke påvirkes.
- ▶ Fjern kappen på luftventilen.
- ▶ Sæt en højtryksdæmperpumpe på ventilen.
- ▶ Indstil dæmperens lufttryk således, at den passer til din vægt.
- ▶ Tag højtrykspumpen af.
- ▶ Mål afstanden mellem gummi-luft-kammertætningen og enden på dæmperen. Denne afstand er "dæmperens samlede fjedervandring".
- ▶ Træk dit normale cykeltøj på inklusive bagage. Sæt dig i din normale kørestilling på elcyklen, og støt dig til noget, f. eks. en væg eller et træ.
- ▶ Skub O-ringen ned mod gummi-luft-kammertætningen.
- ▶ Stig ned fra elcyklen, uden at affjedringen trykkes sammen.
- ▶ Mål afstanden mellem gummi-luft-kammertætningen og O-ringen. Dette mål er "SAG". Den anbefalede "SAG"-værdi ligger mellem 15% (hård) og 25% (blød) af "dæmperens samlede fjedervandring".
- ▶ Øg eller reducer lufttrykket, indtil du har nået den ønskede "SAG".

6.3.7.2 Indstilling af træktrin

Træktrinet fastlægger den hastighed, hvormed bagdæmperen fjedrer tilbage efter belastningen. Træktrinsindstillingen afhænger af lufttrykindsstillingen. Højere "SAG"-indstillinger kræver lavere træktrinsindstillinger.

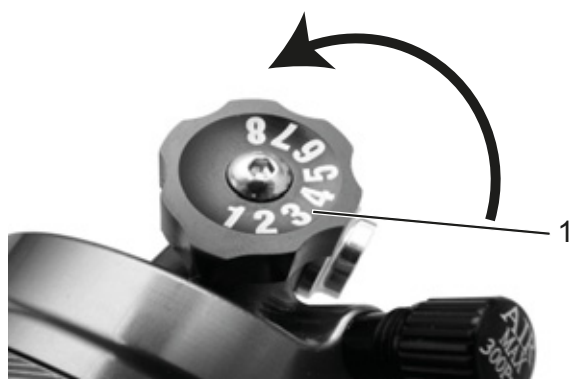


Figur 61: Hjul (1) for Suntour-træktrinsindstillingsanordning på bagdæmperen

- ▶ Drej trækindstillingsanordningens hjul i – retning for at øge tilbagefjedringen.
- ▶ Drej trækindstillingsanordningens hjul i + retning for at reducere bagdæmperens sammenfjedring.

6.3.7.3 Indstilling af tryktrin

Bagdæmperens trykdæmperindstilling gør det muligt at indstille dæmperen efter underlagets beskaffenhed. Trykdæmperindstillingen fastlægger den hastighed, hvormed bagdæmperen fjedrer sammen efter belastningen.



Figur 62: Suntour-trykindsstillingsanordning på bagdæmperen

- ▶ Drej trykindsstillingsanordningen i – retning for at øge tilbagefjedringen.
- ▶ Drej trykindsstillingsanordningens hjul i + retning for at reducere sammenfjedringen.

6.3.8 Indstilling af FOX-bagdæmper

Gælder kun for elcykler med dette udstyr

6.3.8.1 Indstilling af negativ fjedervandring

Bemærk

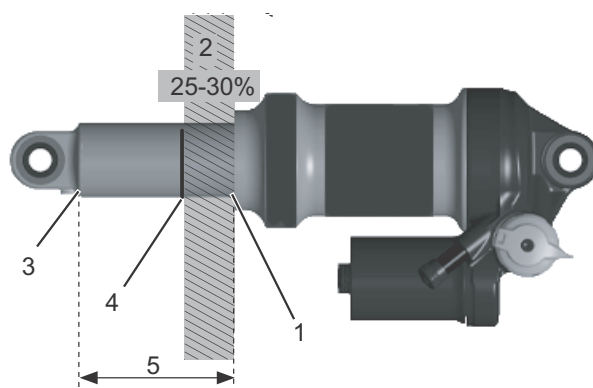
Hvis lufttrykket i bagdæmperen over- eller underskrides, kan den blive ødelagt.

Overskrid ikke det maksimale lufttryk på 350 psi (24,1 bar). Minimumluftfjedertrykket på 50 psi (3,4 bar) skal overholdes.

Den negative fjedervandring (SAG) er bagdæmperens sammentrykning, som fremkaldes af cyklstens vægt inklusive udstyr (f. eks. en rygsæk), siddestillingen og stelgeometrien. "SAG" fremkaldes ikke af kørslen. Cyklister vejer ikke det samme og har forskellige siddestillinger. "SAG" afhænger af cyklstens stilling og vægt og bør alt efter brug af elcyklen og brugerpræferencer ligge mellem 25% og 30% af bagdæmperens maksimale fjedervandring.

- ▶ Indstil trykindsstillingsanordningen på positionen OPEN.
- ▶ Indstil dæmperens lufttryk således, at den passer til din vægt.
- ▶ Sæt højtrykspumpen på dæmperen. Tryk langsomt dæmperen 25% af fjedervandringen sammen 10 gange, indtil du har nået det ønskede tryk. Herved udlignes lufttrykket mellem positiv- og negativ-luftkammeret, og trykvisningen på pumpemanometret ændres tilsvarende.

Tag højtrykspumpen af.



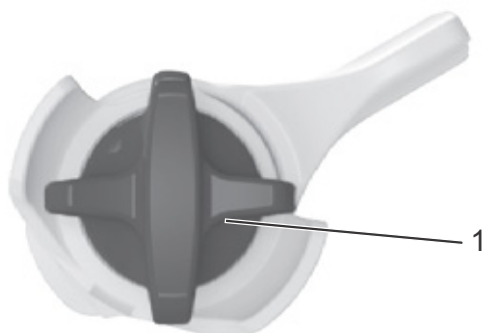
Figur 63: FOX-bagdæmper

Den negative fjedervandring (2) er strækningen mellem O-ringen (4) og gummi-luftkammertætningen (1). Bagdæmperens samlede fjedervandring (5) er strækningen mellem enden på bagdæmperen (3) og gummi-luftkammertætningen (1)

- ▶ Mål afstanden mellem gummi-luftkammertætningen (1) og enden på dæmperen (3). Denne afstand er "dæmperens samlede fjedervandring" (5).
- ▶ Træk dit normale cykeltøj på inklusive bagage. Sæt dig i din normale kørestilling på elcyklen, og støt dig til noget, f. eks. en væg eller et træ.
- ▶ Skub O-ringen (4) ned mod gummi-luftkammertætningen (1).
- ▶ Stig ned fra elcyklen, uden at affjedringen trykkes sammen.
- ▶ Mål afstanden mellem gummi-luftkammertætningen og O-ringen. Dette mål er "SAG". Den anbefalede "SAG"-værdi ligger mellem 25% (hård) og 30% (blød) af "dæmperens samlede fjedervandring" (5).
- ▶ Øg eller reducer lufttrykket, indtil du har nået den ønskede "SAG".

6.3.8.2 Indstilling af træktrin

Træktrinet fastlægger den hastighed, hvormed bagdæmperen fjedrer tilbage efter belastningen. Træktrinsindstillingen afhænger af lufttrykindsstillingen. Højere "SAG"-indstillinger kræver lavere træktrinsindstillinger.



Figur 64: FOX-træktrins-indstillingsanordning (1) på bagdæmperen

- ▶ Drej træktrins-indstillingsanordningen med uret indtil anslag til lukket position.
- ▶ Fastlæg din træktrinsindstilling ud fra lufttrykket. Drej træktrins-indstillingsanordningen mod uret med det antal klik, som er angivet i nedenstående tabel:

Lufttryk (psi)	Anbefalet træktrinsindstilling
< 100	Åben (mod uret)
100 - 120	11
120 - 140	10
140 - 160	9
160 - 180	8
180 - 200	7
200 - 220	6
220 - 240	5
240 - 260	4
260 - 280	3
280 - 300	2

Tabel 54: Tryktabel for FOX-luftgafler

6.3.9 Indkøring af bremsebelægninger

Skivebremser kræver en indbremsningsperiode. Bremskraften øges med tiden. Du skal derfor i indbremsningsperioden være bevidst om, at bremskraften kan blive forøget. Den samme tilstand forekommer også efter udskiftning af bremseklodserne eller skiven.

- ▶ Sæt elcyklens hastighed op til ca. 25 km/h.
- ▶ Brems elcyklen helt ned.
- ▶ Gentag processen 30 til 50 gange.
- ▶ Bremsebelægningerne og bremseskiverne er indkørt og yder den optimale bremseeffekt.

6.4 Tilbehør

Der bør bruges et stativ til elcykler uden støtteben, som enten forhjulet eller baghjulet kan skubbes ind i. Følgende tilbehør anbefales:

Beskyttelsesovertræk til elektriske komponenter	080-41000 ff
Cykeltasker systemkomponent*	080-40946
Cykelkurv til bagagebærer systemkomponent*	051-20603
Cykel-boks systemkomponent*	080-40947
Stativ universalstativ	XX-TWO14B

Tabel 55: Tilbehør

*Systemkomponenter er tilpasset bagagebæreren og sikrer tilstrækkelig stabilitet ved særlig kraftpåvirkning.

**Systemkomponenter er tilpasset til drevsystemet.

6.4.1 Barnesæde



ADVARSEL

Styrt på grund af forkert barnesæde

Hverken bagagebæreren eller elcyklens underrør egner sig til montering af et barnesæde, fordi der er fare for, at delene brækker. Dette kan medføre et styrt med alvorlige kvæstelser for både cyklisten og barnet.

Monter aldrig et barnesæde på sadlen, styret eller underrøret.



FORSIGTIG

Styrt på grund af ukorrekt håndtering

Når der bruges barnesæder, ændres elcyklens køreadfærd og stabilitet meget. Herved kan der opstå tab af kontrol og styrt med kvæstelser.

- ▶ Øv dig i at bruge barnesædet sikkert, før du bruger elcyklen på offentlig vej.

Fare for klemning på grund af frit tilgængelige fjedre

Barnet kan klemme fingrene på sadlens og sadelpindens frit tilgængelige fjedre og mekanik.

- ▶ Monter aldrig sadler med frit tilgængelige fjedre, hvis der anvendes barnesæde.
- ▶ Monter aldrig affjedrede sadelpinde med frit tilgængelig mekanik og fjedre, hvis der anvendes barnesæde.

Bemærk

- ▶ Overhold lovkravene til brug af barnesæder.
- ▶ Følg barnesædesystemets betjenings- og sikkerhedsanvisninger.
- ▶ Overskrid aldrig elcyklens totalvægt.

Forhandleren rådgiver om valg af barnesæde, der passer både til barnet og elcyklen.

Af hensyn til sikkerheden bør et barnesæde ved første montering altid monteres af forhandleren.

Når barnesædet monteres, sikrer forhandleren, at sædet og sædets fastgørelse tilpasses elcyklen, at alle komponenter monteres og fastgøres korrekt, at gearkabler, bremsekabler, hydrauliske og elektriske ledninger evt. tilpasses, at cyklistens bevægelsesfrihed ikke indskrænkes, og at elcyklens tilladte totalvægt ikke overskrides.

Forhandleren instruerer derefter i håndteringen af elcyklen og barnesædet.

Forhandleren rådgiver om valg af barnesæde, der passer både til barnet og elcyklen.

Af hensyn til sikkerheden bør et barnesæde ved første montering altid monteres af forhandleren.

Når barnesædet monteres, sikrer forhandleren, at sædet og sædets fastgørelse tilpasses elcyklen, at alle komponenter monteres og fastgøres korrekt, at gearkabler, bremsekabler, hydrauliske og elektriske ledninger evt. tilpasses, at cyklistens bevægelsesfrihed ikke indskrænkes, og at elcyklens tilladte totalvægt ikke overskrides.

Forhandleren instruerer derefter i håndteringen af elcyklen og barnesædet.

6.4.2 Cykelanhænger

Styrt på grund af bremsesvigt

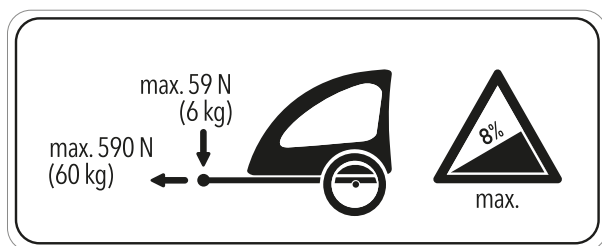
Hvis anhængerens vægt er for høj, fungerer bremsen ikke længere pålideligt. Den lange bremselængde kan medføre styrt og ulykker med kvæstelser.

- ▶ Overskrid aldrig den angivne anhængervægt.

Bemærk

- ▶ Overhold anhængersystemets betjenings- og sikkerhedsanvisninger.
- ▶ Lovkrav til brug af cykelanhængere skal overholdes.
- ▶ Der må kun bruges typegodkendte koblingssystemer.

Det er angivet på elcyklen, om den er godkendt til anhængere. Der må kun bruges cykelanhængere, hvis støttelast og totalvægt ikke overstiger de tilladte værdier.



Figur 65: Infoscilt for cykelanhænger

Forhandleren rådgiver om valg af anhænger, der passer til elcyklen. Af hensyn til sikkerheden bør en anhænger ved første montering altid monteres af forhandleren.

6.4.3 Bagagebærer

Forhandleren rådgiver om valg af en egnet bagagebærer.

Af hensyn til sikkerheden bør en bagagebærer ved første montering altid monteres af forhandleren.

Når bagagebæreren monteres, sikrer forhandleren, at fastgørelsen tilpasses elcyklen, at alle komponenter monteres og fastgøres korrekt, at gearkabler, bremsekabler, hydrauliske og elektriske ledninger evt. tilpasses, at cyklistens bevægelsesfrihed ikke indskrænkes, og at elcyklens tilladte totalvægt ikke overskrides.

Forhandleren instruerer i håndteringen af elcyklen og bagagebæreren.

6.5 Før kørsel



FORSIGTIG

Styrt på grund af uopdagede skader

Efter et styrt, uheld eller fald med elcyklen kan der være skader, f.eks. på bremsesystemet, hurtigbespændingen eller *stellet*, som er vanskelige at opdage. Det kan resultere i styrt med kvæstelser.

- ▶ Tag elcyklen ud af brug, og lad en forhandler foretage en kontrol.

Styrt på grund af materialetræthed

Intensiv brug kan medføre materialetræthed. I tilfælde af materialetræthed kan en komponent pludselig svigte. Det kan resultere i styrt med kvæstelser.

- ▶ Hold straks op med at bruge elcyklen, hvis der er tegn på materialetræthed. Lad en forhandler kontrollere den aktuelle tilstand.
- ▶ Lad regelmæssigt forhandleren udføre et eftersyn. I forbindelse med eftersynet gennemgår forhandleren elcyklen for tegn på materialetræthed på stellet, gaflen, affjedringselementernes ophæng (hvis monteret) og komponenter af kompositmaterialer.

Umiddelbar varmpåvirkning (f.eks. fra en radiator) gør karbonmaterialet skørt. Dette kan medføre brud på karbondele og styrt med kvæstelser til følge.

- ▶ Udsæt aldrig karbondele på elcyklen for kraftige varmekilder.

6.6 Tjekliste før hver tur

- ▶ Kontrollér elcyklen før hver tur.

⇒ Ved afvigelser må elcyklen ikke bruges.

<input type="checkbox"/>	Kontrollér, at elcyklen er komplet.
<input type="checkbox"/>	Kontrollér, at batteriet sidder fast.
<input type="checkbox"/>	Kontrollér for tilstrækkelig renlighed, f.eks. lygter, refleks og bremse.
<input type="checkbox"/>	Kontrollér cykelskærmene, bagagebæreren og kædeskærmen for fast montering.
<input type="checkbox"/>	Kontrollér forhjulets og baghjulets løb. Dette er meget vigtigt, hvis elcyklen er blevet transporteret eller aflåst med en lås.
<input type="checkbox"/>	Kontrollér ventilerne og dæktrykket. Reguler efter behov før kørslen.
<input type="checkbox"/>	Kontrollér på cykler med hydraulisk fælgbremse, om låsearmene er lukket helt og befinder sig i deres slutposition.
<input type="checkbox"/>	Kontrollér, om for- og bagbremsen fungerer korrekt. Dette gøres ved at trække bremsehåndtagene til, når cyklen står, for at kontrollere, om der opbygges et normalt modtryk i den normale bremsehåndtagsposition. Bremsen må ikke tabe bremsevæske.
<input type="checkbox"/>	Kontrollér lysets funktion.
<input type="checkbox"/>	Kontrollér for usædvanlige lyde, vibrationer, lugte, misfarvninger, deformationer, revner, fordybninger, afslidning eller slid. Dette tyder på materialetræthed.
<input type="checkbox"/>	Kontrollér fjedersystem for revner, fordybninger, buler, anløbne dele eller lækket olie. Tjek skjulte områder på undersiden af elcyklen.
<input type="checkbox"/>	Pres fjedersystemet sammen med din kropsvægt. Hvis det føles for blødt, skal den optimale "SAG"-værdi indstilles.
<input type="checkbox"/>	Ved brug af hurtigbespændinger skal disse kontrolleres for at se, om de er lukket helt og befinder sig i slutposition. Ved brug af indstiksaksler skal det kontrolleres, at alle monteringskruer er spændt med korrekt tilspændingsværdi.
<input type="checkbox"/>	Hold øje med unormale driftsoplevelser under opbremsning, cykling eller styring.
<input type="checkbox"/>	Kontrollér på elcykler med ABS-system, at ABS-kontrollampen lyser korrekt.

6.7 Brug af støtteben



FORSIGTIG

Styrt på grund af nedklappet støtteben

Støttebenet klapper ikke automatisk op. Der er fare for styrt, hvis der køres med nedklappet støtteben.

- ▶ Klap støttebenet helt op før kørsel.

Bemærk

Da elcyklen vejer meget, kan støttebenet synke ned i blødt underlag, og elcyklen kan vippe eller vælte.

- ▶ Elcyklen må kun stilles på et plant og fast underlag.
- ▶ Kontrollér derfor stabiliteten nøje, hvis elcyklen er udstyret med tilbehør eller er læsset med bagage.

6.7.1 Opklapning af støtteben

- ▶ Klap støttebenet helt op med foden før kørsel.

6.7.1.1 Parkering af elcyklen

- ▶ Klap støttebenet helt ned med foden før parkering.
- ▶ Parkér elcyklen forsigtigt, og kontrollér, om den står sikkert.

6.8 Brug af bagagebærer



FORSIGTIG

Styrt på grund af belastet bagagebærer

Når *bagagebæreren* bruges, ændres elcyklens køreadfærd, især under styring og opbremsning. Dette kan medføre tab af kontrol. Det kan resultere i styrt med kvæstelser.

- ▶ Øv dig i at bruge en belastet *bagagebærer* sikkert, før du bruger elcyklen på offentlig vej.



FORSIGTIG

Styrt på grund af ikke-sikret bagage

Løse eller ikke-sikrede genstande på *bagagebæreren*, f.eks. remme, kan komme ind i baghjulet. Det kan resultere i styrt med kvæstelser.

Fastgjorte genstande på *bagagebæreren* kan tildække elcyklens *reflekser* og *kørellys*. Elcyklen kan blive overset i trafikken. Det kan resultere i styrt med kvæstelser.

- ▶ Sørg for at sikre genstande tilstrækkeligt, som er anbragt på *bagagebæreren*.
- ▶ De genstande, som er fastgjort på *bagagebæreren*, må aldrig tildække *reflekserne*, *forlygten* eller *baglygten*.

Kvæstelse af fingrene på grund af fjeder

Bagagebærerens fjeder er under høj spænding. Der er fare for at kvæste fingrene.

- ▶ Lad aldrig fjederen klappe i ukontrolleret.
- ▶ Hold øje med fingrenes position, når *bagagebærerens* fjeder lukkes.

Bemærk

Bagagebærerens maksimale bæreevne er angivet på *bagagebæreren*.

- ▶ Overskrid aldrig den tilladte *totalvægt* ved læsning af elcyklen.
- ▶ Overskrid aldrig *bagagebærerens* maksimale bæreevne.
- ▶ Foretag aldrig ændringer på *bagagebæreren*.
- ▶ Bagagen skal placeres ligeligt fordelt på venstre og højre side af elcyklen.
- ▶ Der bør bruges cykeltasker og cykelkurve.

6.9 Batteri

ADVARSEL

Brand og eksplosion på grund af defekt batteri

Sikkerhedselektronikken kan svigte på grund af et beskadiget eller defekt batteri. Restspændingen kan udløse kortslutning. Batteriet kan antænde sig selv og eksplodere.

- ▶ Batterier med ydre skader må ikke længere bruges og aldrig oplades.
- ▶ Anvend kun batteriet og tilbehøret i fejlfri tilstand.
- ▶ Brug kun batterier, som er godkendt til din elcykel.
- ▶ Brug ikke batteriet med defekte tilslutningskabler eller defekte forbindelser.
- ▶ Brug kun batteriet i forbindelse med elcykler fra BOSCH-Systeme. Kun på denne måde beskyttes batteriet mod farlig overbelastning.
- ▶ Hvis et batteri bliver deformeret eller begynder at ryge, skal strømforsyningen afbrydes fra stikkontakten og brandvæsenet straks informeres.
- ▶ Sluk aldrig brand i et beskadiget batteri med vand, og lad ikke batteriet komme i kontakt med vand.
- ▶ Tag batteriet ud af drift i mindst 24 timer, og hold øje med det efter et styrt eller en kollision, selv om der ikke fastslås ydre skader på huset.
- ▶ Defekte batterier er farligt gods. Defekte batterier skal bortskaffes korrekt og hurtigst muligt.
- ▶ Opbevar dem tørt indtil bortskaffelsen. Opbevar aldrig brandfarlige stoffer i nærheden.
- ▶ Undgå at åbne eller reparere batteriet.
- ▶ Oplad batteriet før brug. Brug kun den oplader, som medfølger ved levering.
- ▶ Undgå store temperaturændringer.

FORSIGTIG

Ætsning af hud og øjne på grund af defekt batteri

Væsker og dampe kan sive ud af et beskadiget eller defekt batteri. Også for høje temperaturer kan medføre, at der siver væske ud af batteriet, og at batterihuset bliver beskadiget. Væskerne kan irritere luftvejene og medføre forbrændinger.

- ▶ Berør aldrig udsivende væsker:
 - Søg læge med det samme ved kontakt med øjnene eller ubehag.
 - Skyl straks huden af med vand ved hudkontakt.
 - Udluft rummet grundigt.
- ▶ Beskyt batteriet mod varme over 60 °C, f.eks. mod konstant sollys.

Brand og eksplosion på grund af kortslutning

Små metalgenstande kan kortslutte batteriets elektriske poler. Batteriet kan antænde sig selv og eksplodere.

- ▶ Hold hæfteklammer, skruer, mønter, nøgler og andre små dele væk fra batteriet, og stik dem ikke ned i batteriet.

Brand og eksplosion på grund af vandindtrængning

Batteriet er kun beskyttet mod let stænkvand. Indtrængende vand kan udløse kortslutning. Batteriet kan antænde sig selv og eksplodere.

- ▶ Dyk aldrig batteriet ned i vand.
- ▶ Rengør aldrig batteriet med højtryksrensere.
- ▶ Er der mistanke om, at vand kan være trængt ind i batteriet, må batteriet ikke bruges.

Bemærk

Ved transport af elcyklen og under kørsel kan nøglen brække af, eller låsen kan blive åbnet utilsigtet, hvis nøglen sidder i.

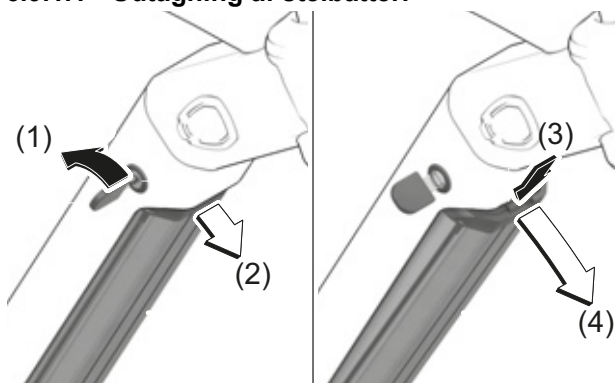
- ▶ Træk batterilåsens nøgle ud straks efter anvendelse.
- ▶ Det anbefales at forsyne nøglen med en nøglering.

- ✓ Sluk batteriet og drevsystemet, før batteriet tages ud eller sættes i.

6.9.1 Stelbatteri

Gælder kun for elcykler med dette udstyr

6.9.1.1 Udtagning af stelbatteri



Figur 66: Udtagning og isætning af stelbatteri

- ▶ (1) Åbn låsen med nøgle.
- ▶ Vip batteriet ud af den øverste holder.
- ▶ (2) Træk batteriet ud af holderen.

6.9.1.2 Isætning af stelbatteri

- ▶ (3) Sæt batteriet på kontaktfladerne i den nederste holder.
- ▶ (4) Træk nøglen ud af låsen.
- ▶ Vip batteriet ind i den øverste holder indtil anslag.

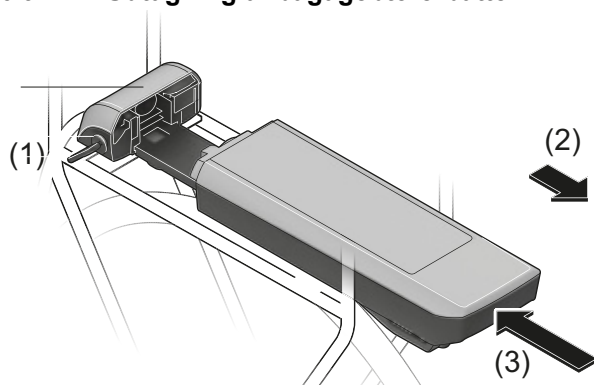
⇒ Der høres en kliklyd.

- ▶ Kontrollér, at det indsatte batteri sidder fast.

6.9.2 Bagagebærerbatteri

Gælder kun for elcykler med dette udstyr

6.9.2.1 Udtagning af bagagebærerbatteri



Figur 67: Udtagning (2) og isætning (3) af bagagebærerbatteri

- ▶ (1) Åbn batterilåsen med nøgle.
- ▶ (2) Træk bagagebærerbatteriet bagud og ud af dets holder.
- ▶ Træk nøglen ud af låsen.

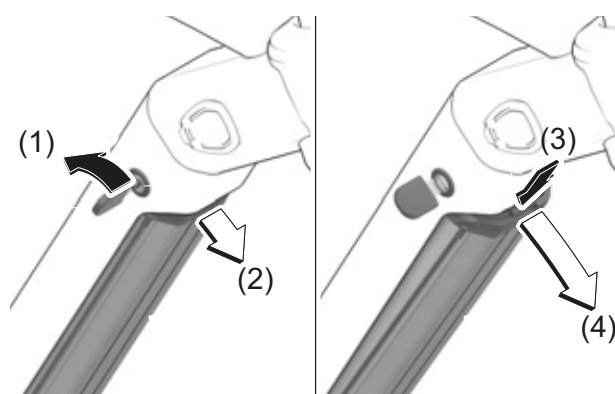
6.9.2.2 Isætning af bagagebærerbatteri

- ▶ (3) Skub batteriet ind i dets holder med kontaktfladerne forrest, indtil det går i indgreb.
- ▶ Kontrollér, at det indsatte batteri sidder fast.

6.9.3 Integreret batteri

Gælder kun for elcykler med dette udstyr

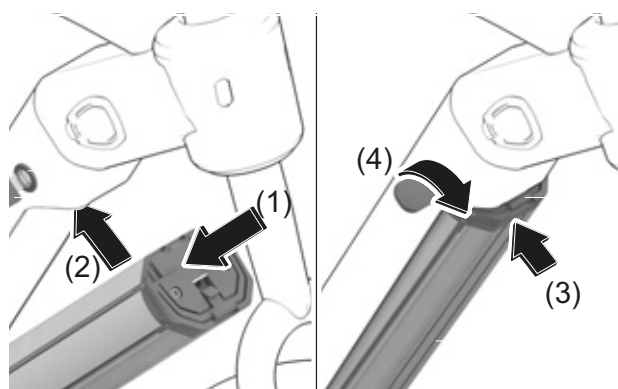
6.9.3.1 Udtagning af integreret batteri



Figur 68: Udtagning af integreret batteri

- ▶ (1) Åbn batterilåsen med nøgle.
- ⇒ (2) Batteriet er låst op, og falder ind i fastholdelsessikringen.
- ▶ (3) Støt batteriet nedefra med hånden. Tryk på fastholdelsessikringen oppefra med den anden hånd.
- ⇒ (4) Batteriet er låst helt op, og falder ned i hånden.
- ▶ Træk batteriet ud af stellet.
- ▶ Træk nøglen ud af låsen.

6.9.3.2 Isætning af integreret batteri



Figur 69: Isætning af integreret batteri

- ▶ (1) Sæt batteriet med kontaktfladerne forrest i den nederste holder.
- ▶ (2) Klap batteriet opad, indtil det holdes af fastholdelsessikringen.
- ▶ (3) Tryk batteriet opad, indtil det går hørbart i indgreb.
- ▶ Kontrollér, at batteriet sidder fast.
- ▶ (4) Lås batteriet med nøglen, fordi låsen ellers kan åbne sig, og batteriet kan falde ud af holderen.
- ▶ Træk nøglen ud af låsen.
- ▶ Kontrollér altid, at batteriet sidder fast, før du kører.

6.9.4 Opladning af batteri

Brand og eksplosion på grund af defekt batteri

Sikkerhedselektronikken kan svigte på grund af et beskadiget eller defekt batteri. Restspændingen kan udløse kortslutning. Batterierne kan antænde sig selv og eksplodere.

- ▶ Oplad aldrig et defekt batteri

FORSIGTIG

Brand på grund af overophedet oplader

Opladeren opvarmes under opladning af batteriet. Konsekvensen ved manglende afkøling kan være brand eller forbrændinger på hænderne.

- ▶ Brug aldrig opladeren på et let brændbart underlag (f.eks. papir, tæppe osv.).
- ▶ Tildæk aldrig opladeren under opladningen.
- ▶ Oplad aldrig batteriet uden opsyn.

Elektrisk stød på grund af vandindtrængning

Ved indtrængning af vand i opladeren øges risikoen for elektrisk stød.

- ▶ Oplad aldrig batteriet udendørs.

Elektrisk stød ved beskadigelse

Beskadigede opladere, ledninger eller stik øger risikoen for elektrisk stød.

- ▶ Kontrollér altid oplader, ledninger og stik, før de bruges. Brug aldrig en beskadiget oplader.

Bemærk

- ▶ Hvis der opstår en fejl under opladningen, vises der en systemmelding. Tag straks opladeren og batteriet ud af drift, og følg anvisningerne.

- ✓ Omgivelsestemperaturen under opladning skal ligge mellem 0 °C og 40 °C.
- ✓ Batteriet kan forblive på elcyklen eller tages af til opladning.
- ✓ Batteriet bliver ikke beskadiget af, at opladningen afbrydes.
- ✓ På cykler, der er udstyret med to batterier, startes opladningen af begge batteri via bagagebærerbatteriet.
- ▶ Fjern gummiafdækningen på batteriet.
- ▶ Tilslut opladerens stik til en normal, jordet stikkontakt.

Tilslutningsdata 230 V, 50 Hz

Bemærk

- ▶ Kontrollér netspændingen! Strømkildens spænding skal stemme overens med oplysningerne på opladerens typeskilt. Opladere, der er afmærket med 230 V, kan også anvendes med 220 V.

- ▶ Stik ladekablet ind i batteriets ladetilslutning.
- ✓ Ladeprocessen starter automatisk.
- ⇒ Ladetilstandsindikatoren angiver ladetilstanden under opladningen. Når drevsystemet er tændt, viser *displayet* ladeprocessen.



- ⇒ Hvis batteriets temperatur ligger uden for ladetemperaturområdet, blinker tre LED'er på ladetilstandsindikatoren.

- ✓ Afbryd batteriet fra opladeren, og lad batteriet køle af. Slut først batteriet til opladeren igen, når det har nået den tilladte ladetemperatur.
- ⇒ Opladningen er afsluttet, når drifts- og ladetilstandsindikatorens LED'er slukkes.
- ▶ Afbryd batteriet fra opladeren og opladeren fra lysnettet, når opladningen er gennemført.

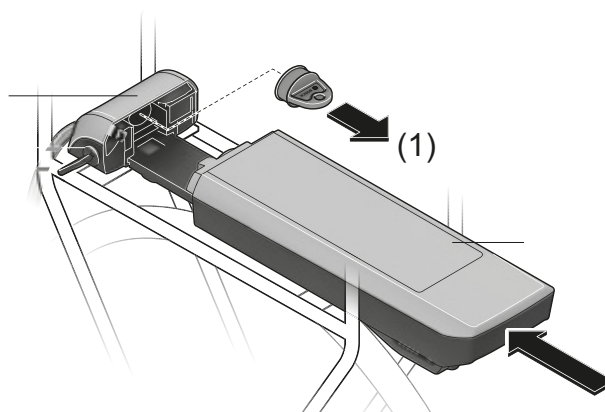
6.9.5 Opladning af dobbeltbatteri

Gælder kun for elcykler med dette udstyr

På elcykler med to batterier er en af ladebøsningerne ikke tilgængelig eller blokeret med et dæksel.

Bemærk

- ▶ Oplad kun batteriet via den tilgængelige ladebøsning.
- ▶ Åbn aldrig en lukket ladebøsning. Opladning på en tidligere lukket ladebøsning kan medføre uoprettelige skader



Figur 70: Tildæk blottagte kontaktflader med et dæksel, bagagebærerbatteri som eksempel

- ▶ (1) Hvis du vil anvende en elcykel, som er beregnet til to batterier, med kun et enkelt, skal du tildække kontaktfladerne i den ledige batteriplads med det medfølgende dæksel, da de blottagte kontaktflader ellers medfører risiko for kortslutning.

6.9.5.1 Opladning ved to isatte batterier

- ▶ Hvis der er anbragt to batteri på en elcykel, skal begge batterier oplades via den tilslutning, som ikke er blokeret.
- ⇒ Under opladningen oplades de to batterier skiftevis, idet der automatisk skiftes flere gange mellem de to batterier. Opladningstiden bliver dobbelt så lang.

Under brugen aflades begge batterier skiftevis.

6.9.5.2 Opladning ved et enkelt isat batteri

Hvis du tager batterierne ud af holderne, kan du oplade hvert batteri enkeltvist.

Hvis der kun anvendes et enkelt batteri, kan du kun oplade det batteri på elcyklen, som har den tilgængelige ladebøsning. Batteriet med den blokerede ladebøsning kan du kun oplade, hvis du tager batteriet ud af holderen.

6.9.6 Vækning af batteri

- ✓ Batteriet går i standby for at beskytte sig selv, hvis det ikke bruges i lang tid. Drifts- og ladetilstandsindikatoren LED'er lyser ikke.
- ▶ Tryk på *tænd/sluk-tasten (batteri)*.
- ⇒ Batteriets drifts- og ladetilstandsindikator viser ladetilstanden.

6.10 Elektrisk drevsystem

6.10.1 Tænding af elektrisk drevsystem



Styrt på grund af manglende bremseberedskab

Det tændte drevsystem kan aktiveres ved at træde i pedalerne. Hvis drevet aktiveres utilsigtet, og du ikke kan nå bremsen, kan der opstå styrt med kvæstelser.

- ▶ Start aldrig det elektriske drevsystem, eller sluk det straks, hvis du ikke kan nå bremsen sikkert.

✓ Der er sat et tilstrækkeligt opladet batteri i elcyklen.

✓ Batteriet sidder fast. Nøglen er fjernet.

Drevsystemet kan tændes på tre måder.

1 Tænd/sluk-tast

- ▶ Tryk kort på **tænd/sluk-tasten (batteri)**.

2 Displayets tænd/sluk-tast

- ▶ Tryk kort på **tænd/sluk-tasten (display)**.

3 Tændt display

- ▶ Hvis displayet allerede er tændt ved isætning i holderen, tændes det elektriske drevsystem automatisk.

⇒ Efter tænding vises hastigheden 0 KM/H på *displayet*. Sker dette ikke, skal du kontrollere, om *displayet* er gået helt i indgreb.

⇒ Hvis drevsystemet er tændt, aktiveres drevet, så snart pedalerne bevæges med tilstrækkelig kraft (med undtagelse af funktionen hjælpekraft ved trækning eller i hjælpeniveau "OFF").

⇒ Motorydelsen afhænger af det indstillede hjælpeniveau på displayet.

⇒ Så snart systemet er aktiveret, vises ACTIVE LINE/PERFORMANCE LINE kortvarigt på *displayet*.

6.10.2 Slukning af drevsystem

Så snart du holder op med at træde i pedalerne ved normal drift, eller så snart du opnår en hastighed på 25 km/h, deaktiverer drevsystemet hjælpefunktionen. Hjælpefunktionen aktiveres igen, når du træder i pedalerne, og hastigheden kommer under 25 km/h.

Systemet slukker automatisk ti minutter efter sidste kommando. Drevsystemet kan slukkes manuelt på tre måder.

1 Displayets tænd/sluk-tast

- ▶ Tryk kort på **tænd/sluk-tasten (display)**.

2 Tænd/sluk-tast

- ▶ Tryk på **tænd/sluk-tasten (batteri)**.

3 Aftagning af display

- ▶ Tag *displayet* ud af holderen.

⇒ Drifts- og ladetilstandsindikatorens LED'er slukkes.

6.11 Betjeningsenhed med display



Styrt på grund af uopmærksomhed

Manglende koncentration i trafikken øger risikoen for ulykker. Dette kan medføre et styrt med alvorlige kvæstelser til følge.

- ▶ Lad dig aldrig distrahere af skærmen.
- ▶ Betjening af displayet, med undtagelse af skift af hjælpeniveau, skal ske, mens elcyklen holder stille. Indtast kun data, når cyklen står stille.

Bemærk

- ▶ Brug ikke skærmen som greb. Hvis du løfter elcyklen i displayet, kan du beskadige displayet permanent.
- ▶ Hvis du ikke bruger elcyklen i flere uger, skal du tage displayet ud af holderen. Opbevar skærmen på et tørt sted ved stuetemperatur.

Det interne displaybatteri aflades, når det ikke bruges. Dette kan beskadige det interne displaybatteri uigenkaldeligt.

- ▶ Oplad det interne skærmbatteri i mindst 1 time hver 3. måned.

Systemet slukkes ved, at displayet afmonteres.

6.11.1 Brug af USB-port

Bemærk

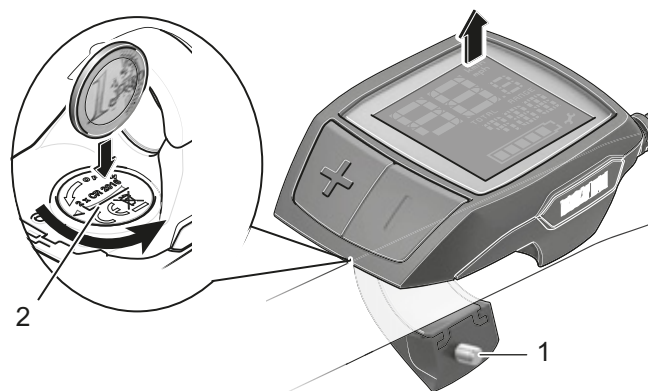
USB-porten er beregnet til tilslutning af diagnosesystemer. USB-porten skal altid være helt dækket af beskyttelseskappen.

Indtrængende fugt gennem USB-porten kan udløse en kortslutning i displayet.

- ▶ Kontrollér positionen på USB-portens gummiafdækning regelmæssigt, og korriger om nødvendigt.

6.11.2 Udskiftning af batteri

- ✓ Hvis kørecomputeren viser meddelelsen LOW BAT på displayet, er batteriet tømt og skal udskiftes.



Figur 71: Skærm med monteringskrue (1) og batterirumsdæksel (2)

- ▶ Tag skærmen af styret ved at skrue skærmens monteringskrue (1) ud.
- ▶ Åbn batterirumsdækslet (2) med en passende mønt.
- ▶ Tag de brugte batterier ud.
- ▶ Sæt nye displaybatterier af typen CR 2016 i. De af Bosch anbefalede batterier fås hos forhandleren. Sørg for at vende displaybatteriet korrekt ved isætning, så polariteten er korrekt.
- ▶ Luk batterirummet igen, og fastgør kørecomputeren på elcyklens styr med monteringskruen (1).

6.12 Brug af hjælpekraft ved trækning

FORSIGTIG

Kvæstelser på grund af pedaler og hjul

Pedalerne og drevhjulet drejer ved brug af hjælpekraft ved trækning. Hvis elcyklens hjul ikke har kontakt med jorden ved brug af hjælpekraft ved trækning (f.eks. hvis den bæres op ad en trappe eller op på en cykelholder) er der fare for kvæstelser.

► Funktionen med hjælpekraft ved trækning må kun anvendes ved trækning af elcyklen.

► Elcyklen skal styres sikkert med begge hænder ved brug af hjælpekraft ved trækning.

► Sørg for tilstrækkelig bevægelserfrihed til pedalerne.

Bemærk

Hjælpekraften ved trækning kan ikke aktiveres i hjælpetilstanden OFF.

Hjælpekraften ved trækning hjælper cyklisten, når denne trækker elcyklen. Hastigheden kan her maksimalt være 6 km/h.

✓ Trækraften til hjælpekraft ved trækning samt hastigheden afgøres af det valgte geartrin. Op ad bakker bør det første gear vælges. Dette skåner motoren.

✓ Hjælpen OFF må ikke være valgt.

► Tryk på *tasten til hjælpekraft ved trækning* for at aktivere hjælpekraft ved trækning.

► Tryk inden for 3 sekunder på *Plus-tasten*, og hold den nede for at tænde hjælpekraft ved trækning.

► Slip *Plus-tasten* for at slukke hjælpekraft ved trækning.

trækning. Funktionen hjælpekraft ved trækning deaktiveres automatisk, når elcyklens hjul blokeres, eller hvis hastigheden kommer over 6 km/h.

6.11.3 Oversigt over handlinger

Tænding af displayet		vilkårlig
Slukning af displayet		vilkårlig

Aktivering af hjælpekraft ved trækning	WALK	1. < 1 sekund
Udførelse af hjælpekraft ved trækning	+	2. vilkårlig

Tænding af cyklens lygter	+	1 - 2,5 sekunder
---------------------------	---	------------------

Slukning af cyklens lygter	+	>2,5 sekunder
----------------------------	---	---------------

Forøgelse af hjælpen	+	< 1 sekund
----------------------	---	------------

Reduktion af hjælpen	-	< 1 sekund
----------------------	---	------------

Visning TRIP, TOTAL, RANGE, hjælpetilstande	-	1 - 2,5 sekunder
---	---	------------------

Nulstilling af distance	+	>2,5 sekunder
-------------------------	---	---------------

Skift fra kilometer til mil	-	1. hold
-----------------------------	---	---------

Forespørgsel af versioner	-	1. hold
---------------------------	---	---------

+	+	2. > 1 sekund
---	---	---------------

+	+	1. hold
---	---	---------

-	-	1. hold
---	---	---------

+	+	2. > 1 sekund
---	---	---------------

-	-	1. hold
---	---	---------

Tabel 56: Oversigt over handlinger

6.11.4 Tænding af displayet

► Tryk kort på *tænd/sluk-tasten (display)*.

⇒ Det elektriske drevsystem er aktiveret.

6.11.5 Slukning af displayet

Hvis skærmen ikke er sat i holderen, slukker den automatisk efter 1 minut uden tastetryk for at spare på energien.

► Tryk kort på *tænd/sluk-tasten (display)*.

⇒ Det elektriske drevsystem er deaktiveret.

6.12.1 Brug af kørellys

- ✓ *Kørelyset* kan først tændes, når drevsystemet er aktiveret.
- ▶ Tryk på *Plus-tasten* i 1 til 2,5 sekunder.
- ⇒ *Kørelyset* tændes (*kørellys-symbolet* vises).
- ▶ Tryk på *Plus-tasten* i længere end 2,5 sekunder.
- ⇒ *Kørelyset* slukkes (*kørellys-symbolet* vises ikke).

6.12.2 Valg af hjælpetrin

- ▶ Tryk på *Plus-tasten* i mindre end ét sekund for at øge hjælpen.
- ▶ Tryk på *Minus-tasten* i mindre end ét sekund for at reducere hjælpen.

6.12.3 Rejseinformationer

Den viste *rejseinformation* kan ændres og delvist nulstilles.

6.12.3.1 Nulstilling af distance

- ▶ Hvis du vil nulstille distancen TRIP, skal du vælge distancen TRIP. Tryk samtidig længe på Plus- og Minus-tasten.
- ⇒ På displayet vises RESET.
- ⇒ Hvis du fortsætter med at trykke på de to taster, nulstilles distancen TRIP.

6.12.3.2 Nulstilling af rækkevidde

- ▶ Hvis du vil nulstille rækkevidden RANGE, skal du vælge rækkevidden RANGE.
- ▶ Tryk samtidig længe på Plus- og Minus-tasten.
- ⇒ På displayet vises RESET.
- ⇒ Hvis du fortsætter med at trykke på de to taster, nulstilles distancen TRIP.

6.12.3.3 Omstilling af speedometeret fra kilometer til mil

Du kan omstille de viste værdier fra kilometer til mil,

- ▶ Hold Minus-tasten nede, og tryk kort på tænd/sluk-tasten.
- ⇒ Værdien ændres fra kilometer til mil.

6.12.3.4 Visning af versioner og typenumre

I forbindelse med vedligehold kan du få vist delsystemernes version og deres typedelnumre, hvis delsystemerne leverer disse informationer (afhænger af delsystemet).

- ✓ Drevsystemet skal være frakoblet.
- ▶ Tryk samtidig på minus- og plus-tasten med frakoblet system.
- ▶ Tryk derefter på tænd/sluk-tasten.

6.13 Bremse

FARE

Hydraulikolie kan være dødelig ved indtagelse og indtrængning i luftvejene

I tilfælde af en ulykke eller materialetræthed kan hydraulikolie strømme ud. Hydraulikolien kan være dødelig ved indtagelse og indånding.

Førstehjælpsforanstaltninger

- ▶ Bær handsker og beskyttelsesbriller som beskyttelsesudstyr. Hold ubeskyttede personer på sikker afstand.
- ▶ Før berørte personer ud af fareområdet og ud i frisk luft. Lad aldrig berørte personer være uden opsyn.
- ▶ Sørg for tilstrækkelig ventilation.
- ▶ Fjern omgående tøj, der er kontamineret med hydraulikolie.
- ▶ Forhøjet risiko for at falde på grund af lækket hydraulikolie.
- ▶ Hold sikker afstand til åben ild, varme overflader og antændingskilder.
- ▶ Undgå kontakt med hud og øjne.
- ▶ Indånd ikke dampe og aerosoler.

Efter indånding

- ▶ Sørg for tilførsel af frisk luft, søg læge ved ubehag.

Efter hudkontakt

- ▶ Vask det berørte hudområde med vand og sæbe, og skyl grundigt. Fjern kontamineret tøj. Søg læge ved ubehag.

Efter øjenkontakt

- ▶ Skyl øjnene mindst 10 minutter med åbne øjenlåg under rindende vand, også under øjenlågene. Søg læge ved fortsat ubehag.

FARE

Efter indtagelse

- ▶ Skyl munden med vand. Fremkald aldrig opkastning! Aspirationsfare!
- ▶ Læg en person, der kaster op og ligger på ryggen, i aflåst sideleje. Søg omgående læge.

Miljøbeskyttelsesforanstaltninger

- ▶ Lad aldrig hydraulikolie trænge ud i kloaksystemet, i overfladevand eller ned i grundvandet.
- ▶ Hvis hydraulikolie er trængt ned i jorden, forurener vandløb eller søer eller er kommet i kloaksystemet, skal de ansvarlige myndigheder underrettes.

ADVARSEL

Styrt på grund af bremsesvigt

Olie eller smøremidler på en skivebremse bremsekive eller på fælgen til en fælgbremse kan medføre et totalt bremsesvigt. Dette kan medføre et styrt med alvorlige kvæstelser til følge.

- ▶ Sørg for, at olie og smøremidler aldrig kommer i kontakt med bremsekiven eller bremsebelægningerne og fælgen.
- ▶ Hvis bremsebelægningerne er kommet i kontakt med olie eller smøremidler, skal du kontakte forhandleren eller et cykelværksted for at få rengjort eller udskiftet komponenterne.

Ved langvarig, kontinuerlig betjening af bremsen (f.eks. ved en lang nedkørsel) kan olien i bremsesystemet blive meget varmt. Derved kan der akkumuleres damp. Dette medfører, at vand, der eventuelt befinder sig i bremsesystemet, udvider sig, eller at der dannes luftbobler. Resultatet kan være, at grebsvandringen pludselig bliver længere. Dette kan resultere i et styrt med alvorlige kvæstelser.

- ▶ Slip regelmæssigt bremsen ved længere nedkørsler.

⚠ ADVARSEL

Amputation på grund af roterende bremseskive

Skivebremsens bremseskive er så skarp, at den medfører alvorlige fingerkvæstelser, hvis disse kommer ind i bremseskivens åbninger.

Hold altid fingrene væk fra den roterende bremseskive.

⚠ FORSIGTIG

Styrt på grund af fugtigt vejr

På våde veje kan *dækkene* skride ud. Regn også med forlænget bremselængde i fugtigt vejr. Bremsefølelsen afviger fra den normale følelse. Herved kan der opstå tab af kontrol eller styrt, der kan medføre kvæstelser.

- ▶ Kør langsomt, og brems tidligt.

Styrt på grund af forkert anvendelse

Ukorrekt håndtering af bremsen kan føre til tab af kontrol og til styrt, som kan medføre kvæstelser.

- ▶ Flyt vægten så langt bagud og nedad som muligt.
- ▶ Øv dig i bremsning og nødopbremsninger, før elcyklen anvendes i offentlig trafik.
- ▶ Anvend aldrig elcyklen, hvis der ikke mærkes nogen modstand, når bremsehåndtaget betjenes. Henvend dig hos forhandleren.

Forbrændinger på grund af varmkørt bremse

Bremserne kan blive meget varme under driften. Ved berøring kan der opstå forbrændinger eller brand.

- ▶ Berør aldrig bremsens komponenter straks efter kørslen.

⚠ FORSIGTIG

Styrt efter rengøring eller opbevaring

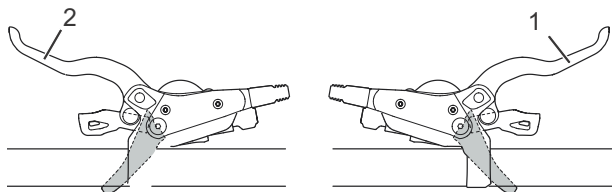
Bremsesystemet er ikke udviklet til anvendelse på en elcykel, der er vendt på hovedet eller ligger ned. Dette kan medføre, at bremsen i visse tilfælde ikke fungerer korrekt. Der er risiko for at styrte med kvæstelser til følge.

- ▶ Hvis elcyklen stilles på hovedet eller lægges ned, skal bremsen betjenes nogle gange, før du kører på den, så du er sikker på, at bremserne fungerer normalt.
- ▶ Anvend aldrig elcyklen, hvis den ikke længere bremser normalt. Henvend dig hos forhandleren.

Under kørslen frakobles motorens drivkraft, så snart cyklisten ikke længere træder i pedalerne. Under opbremsning frakobles drevsystemet ikke.

- ▶ For at få et optimalt bremseresultat skal du undgå at træde i pedalerne under bremsning.

6.13.1 Brug af bremsehåndtag



Figur 72: Bremsehåndtag til bagbremse (1) og forbremse (2), Shimano-bremse som eksempel

- ▶ Hold venstre *bremsehåndtag til forbremsen* og det højre *bremsehåndtag til bagbremsen* inde, indtil den ønskede hastighed er nået.

6.13.2 Brug af frihjulsbremse

Gælder kun for elcykler med dette udstyr

- ✓ Den bedste opbremsning opnås, hvis pedalerne er i positionerne kl. 3 og kl. 9 under opbremsningen. For at udnytte tomgangen mellem køre- og bremsebevægelsen bør pedalen bevæges et stykke forbi positionerne kl. 3 og kl. 9, før pedalerne bevæges *baglæns* for at bremse.
- ▶ Træd pedalerne *baglæns*, indtil den ønskede hastighed er nået.

6.13.3 Brug af ABS

Gælder kun for elcykler med dette udstyr



ADVARSEL

Uheld pga. ABS-svigt

Når ABS-kontrollampen lyser, er ABS-funktionen ikke aktiv.

- ▶ Tilpas kørestilen til situationen.

I ekstreme kørselssituationer kan det forekomme, at ABS-systemet ikke kan regulere cyklen indtil stilstand. Dette kan medføre et styrt med alvorlige kvæstelser til følge.

- ▶ Løsn kortvarigt forbremsen. Dermed kan du igen bremse med ABS-funktion.
- ▶ Tilpas kørestilen til de pågældende omgivelsesbetingelser og dine personlige køreevner.

ABS-fejlfunktion kan ikke vises, hvis ABS-kontrollampen er defekt.

- ▶ Kontrollér ved start af det elektriske drevsystem, at ABS-kontrollampen lyser. Er dette ikke tilfældet, er kontrollampen defekt.

ADVARSEL

Uheld i kurver og på glat underlag

Ved bremsemanøvrer med ABS i kurver er der altid større risiko for at styrte. På glat underlag skrider dækkene lettere, og der er en øget risiko for at styrte. Dette kan medføre et styrt med alvorlige kvæstelser til følge.

- ▶ Tilpas kørestilen til de pågældende omgivelsesbetingelser og dine personlige køreevner

Uheld pga. forlænget bremselængde

ABS-systemet forhindrer, at forhjulet blokerer. Dette kan i nogle situationer medføre en forlængelse af bremselængden. Dette kan medføre uheld med alvorlige kvæstelser til følge.

- ▶ Tilpas kørestilen til de pågældende omgivelsesbetingelser og dine personlige køreevner
- ▶ Lad dig aldrig friste til en mere uforsigtig kørestil.

Uheld pga. luft i det hydrauliske system

Med luft i bremsesystemet kan der opbygges lavere bremsetryk – især efter et ABS-indgreb, hvor bremsehåndtaget rykker tættere på styret. Dette kan medføre uheld med alvorlige kvæstelser til følge.

- ▶ Kontrollér derfor før hver tur ved at trække bremsen, om der findes et tydeligt mærkbart trykpunkt, og om bremsehåndtagets afstand til styret stadig er tilstrækkelig. Trykpunktet bør ligge ved ca. 1/3 af bremsehåndtagets vandring.
- ▶ Hvis du er tvivl, skal du stille indstillingen af håndtagets vandring på den maksimalt mulige position.
- ▶ Kontakt forhandleren, hvis der er trængt luft ind i bremsesystemet.
- ▶ Tilpas kørestilen til de pågældende omgivelsesbetingelser og dine personlige køreevner.

Uheld pga. manipulation

Manipulerede eller ændrede ABS-komponenter, eller ABS-komponenter, der er udskiftet med uegnede komponenter, forringer ABS-funktionen. Dette kan medføre et styrt med alvorlige kvæstelser til følge.

- ▶ Udfør altid servicearbejde og reparationer fagligt korrekt.
- ▶ Udskift kun defekte dele med originale dele.

Skader på komponenter og fare for fastklemning

Der er et mellemrum mellem ABS-styreenheden og stellet. Komponenter og legemsdele kan blive fastklemmt, når der f.eks. laves et fuldt udslag med styret. Dette kan medføre kvæstelser og skader på komponenter.

- ▶ Fastklem ikke komponenter som f.eks. bremseledninger, kabelstrengene og legemsdele mellem ABS-styreenheden og stellet.
- ▶ Hvis du ønsker at fastgøre tilbehør på styret, skal du være opmærksom på, at styret skal kunne bevæges frit mindst 60° til begge sider. Du kan forhindre fastklemning af fingrene med et frirum på 25 mm. Om nødvendigt skal du anvende styreudslagsbegrænsere.

6.13.3.1 Under kørslen

Kontrollampen for antiblokeringsystemet skal lyse efter start af systemet, og skal slukke efter igangsætning ved ca. 5 km/h. Hvis ABS-kontrollampen ikke lyser efter start af drevsystemet, er ABS-systemet defekt, og cyklisten bliver også gjort opmærksom på dette med visning af en fejlkode på displayet. Hvis kontrollampen ikke slukkes efter igangsætning, eller tændes under kørslen, signalerer dette en fejl i antiblokeringsystemet. I så fald er antiblokeringsystemet ikke længere aktivt. Selvom bremsesystemet fungerer stadig, er kun antiblokeringsystemets regulering, der bortfalder. Når ABS-kontrollampen lyser, er ABS-funktionen ikke aktiv.

- ▶ Tilpas kørestilen til de pågældende omgivelserbetingelser og dine personlige køreevner
- ▶ Husk, at antiblokeringsystemet kan forlænge bremselængden.
- ▶ Sæt hastigheden ned på glat underlag. Brems tidligt og tilpasset.

Bemærk

Kontrollampen for antiblokeringsystemet kan lyse, hvis hastighederne på for- og baghjul i ekstreme køresituationer afviger kraftigt fra hinanden, f.eks. kørsel på baghjulet, eller hvis hjulet roterer usædvanligt længe uden kontakt med jorden (monteringsstativ). Her slukkes antiblokeringsystemet.

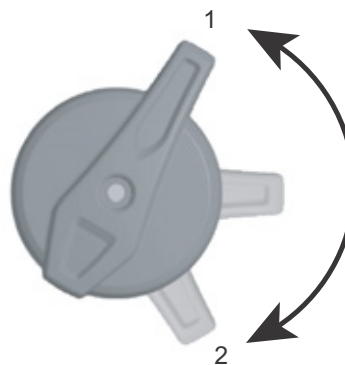
- ▶ Elcyklen skal standses og genstartes (slukkes og tændes igen) for at genaktivere antiblokeringsystemet.

6.14 Affjedring og dæmpning

6.14.1 Indstilling af FOX-gaflens tryktrin

Gælder kun for elcykler med dette udstyr

Trykindstillingsanordningen gør det muligt at foretage hurtige tilpasninger for at tilpasse gaflens affjedring ved ændringer i terrænet. Den er beregnet til indstillinger under kørslen.



Figur 73: FOX-trykindsstillingsanordning med positionerne ÅBEN (1) og HÅRD (2)

- ▶ I positionen ÅBEN er trykdæmpningen mindst, således at gaflen føles blødere. Brug positionen HÅRD, hvis gaflen skal føles hårdere, og når du kører på et blødt underlag. Grebpositionerne mellem positionerne ÅBEN og HÅRD gør det muligt at finindstille trykdæmpningen.

Det anbefales at indstille trykindstillingsanordningens greb på positionen ÅBEN først.

6.14.2 Indstilling af FOX-dæmperens tryktrin

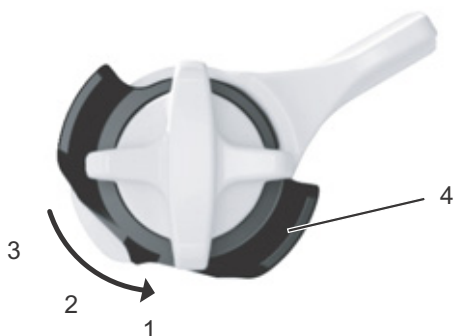
Gælder kun for elcykler med dette udstyr

Trykindstillingsanordningen gør det muligt at foretage hurtige tilpasninger for at tilpasse gafflens affjedring ved ændringer i terrænet. Den er beregnet til indstillinger under kørslen.



Figur 74: FOX-trykindstillingsanordning på bagdæmper med positionerne ÅBEN (1), MELLEM (2) og HÅRD (3)

- Brug positionen ÅBEN ved hårde nedkørsler, positionen MELLEM i ujævnt terræn og positionen HÅRD til effektiv klatring. Stil først trykindstillingsanordningen på positionen ÅBEN..



Figur 75: Finindstilling af positionen ÅBEN foretages med indstillingsanordningen (4)

FOX-bagdæmperen har finindstilling til positionen ÅBEN.

- ✓ Det anbefales at foretage finindstillingerne, mens trykindstillingsanordningen er i positionen MELLEM eller HÅRD.
- Træk indstillingsanordningen ud.
- Drej indstillingsanordningen til position 1, 2 eller 3. Indstilling 1 giver den blødeste kørsel, indstilling 3 den hårdeste.
- Tryk indstillingsanordningen ind for at låse indstillingen.

6.14.3 Indstilling af Suntour-gafflens tryktrin

Gælder kun for elcykler med dette udstyr

Trykindstillingsanordningen gør det muligt at foretage hurtige tilpasninger for at tilpasse gafflens affjedring ved ændringer i terrænet. Den er beregnet til indstillinger under kørslen.



Figur 76: Suntour-trykindstillingsanordning med positionerne OPEN (1) og LOCK (2)

- I positionen OPEN er trykdæmpningen mindst, således at gafflen føles blødere. Brug positionen LÅS, hvis gafflen skal føles hårdere, og når du kører på et blødt underlag. Grebspositionerne mellem positionerne OPEN og LOCK gør det muligt at finindstille trykdæmpningen.

Det anbefales at indstille trykindstillingsanordningens greb på positionen OPEN først.

6.14.4 Indstilling af Suntour-dæmperens tryktrin

Gælder kun for elcykler med dette udstyr

Trykindstillingsanordningen gør det muligt at foretage hurtige tilpasninger for at tilpasse gafflens affjedring ved ændringer i terrænet. Den bør aldrig anvendes under kørsel i hårdt terræn.



Figur 77: Suntour-trykindstillingsanordning åbnet (1)

- ▶ Brug positionen OPEN ved hårde nedkørsler og positionen LOCK til effektiv klatring. Stil først trykindstillingsanordningen på positionen OPEN.



Figur 78: Suntour-trykindstillingsanordning lukket (2)

6.14.5 Indstilling af Rock Shox-dæmperens træktrin

Gælder kun for elcykler med dette udstyr

Trækdæmperen bestemmer den hastighed, hvormed gafflen efter sammenfjedring igen fjeder tilbage til fuld længde. Denne hastighed påvirker hjulets kontakt med jorden og dermed kontrol og effektivitet. Bagdæmperen skal fjedre hurtigt tilbage for at bevare traktionen uden at føles urolig eller hoppende. Ved for kraftig trækdæmpning kan bagdæmperen ikke fjedre hurtigt nok tilbage før næste stød. Trækdæmperen til baghjulet sidder i bagdæmperen.



Figur 79: Indstilling af trækdæmperens hårdhed på bagdæmperens indstillingshjul (1)

- ▶ Stil indstillingshjulet på midterste position.
- ▶ Kør over en lille forhindring med elcyklen.

⇒ Trækdæmperen er indstillet optimalt, når baghjulets tilbagefjedringsbevægelse føles ligesom forhjulets.

- ▶ Hvis baghjulet fjeder væsentligt hurtigere eller langsommere tilbage end forhjulet, skal du ændre indstillingen ved at dreje på indstillingshjulet.
 - Drej indstillingshjulet mod uret for at øge tilbagefjedringshastigheden.
 - Drej indstillingshjulet med uret for at reducere tilbagefjedringshastigheden.

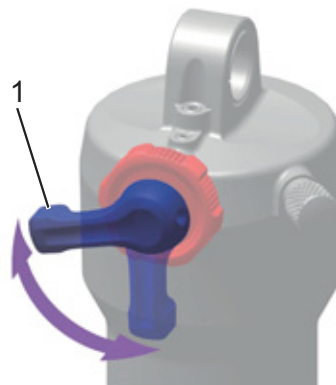
6.14.6 Indstilling af Rock Shox-dæmperens træktrin

Gælder kun for elcykler med dette udstyr

Trykdæmpningen styrer den hastighed, hvormed bagdæmperen fjeder sammen, f.eks. når cyklisten ændrer vægtfordelingen, ved lettere stød og kørsel i sving. Den forbedrer kontrollen og effektiviteten.

Affjedringen føles for hård ved stød med en for kraftig trykdæmpning. Trykdæmperen indstilles med grebet.

- Drej grebet med uret (+) for at reducere sammenfjedringshastigheden.
- ▶ Drej grebet mod uret (-) for at øge sammenfjedringshastigheden.



Figur 80: Indstilling af trykdæmperens hårdhed på bagdæmperens greb (1)

6.15 Gearskift

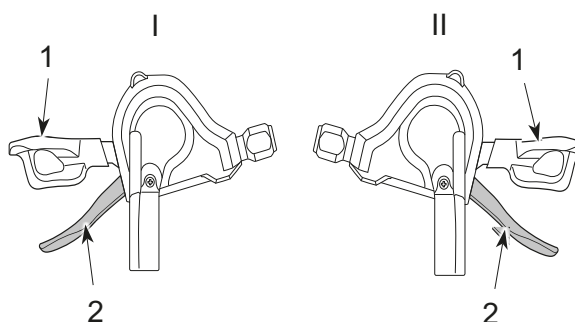
Det er vigtigt, at der vælges et passende gear til en skånsom kørsel samt til det elektriske drevsystems lydefri funktion. Trædefrekvensen ligger mellem 70 og 80 omdrejninger per minut.

- ▶ Det anbefales ikke at træde i pedalerne, når der skiftes gear. Derved lettes gearskiftet, og sliddet på drevstrengen reduceres.

6.15.1 Brug af kædegearskift

Gælder kun for elcykler med dette udstyr

Hvis du vælger det rigtige gear, kan du med samme kraftanstrengelse øge både hastighed og rækkevidde. Brug gearskiftet.



Figur 81: Ned-gearvælger (1) og Op-gearvælger (2) på venstre (I) og højre (II) gearskift

- ▶ Vælg det passende gear med *gearvælgerne*.
- ⇒ Gearskiftet skifter gear.
- ⇒ Gearvælgeren returnerer til udgangsposition.
- ▶ Hvis gearskiftet blokeres, skal koblingen rengøres og smøres.

6.15.2 Brug af navgear

Gælder kun for elcykler med dette udstyr



Styrt på grund af forkert anvendelse

Hvis der under gearskiftet trædes for hårdt i pedalerne, og gearvælgeren betjenes, eller hvis der skiftes til flere gear på samme tid, kan fødderne smutte af pedalerne. Elcyklen kan slå en kolbøtte eller vælte, hvilket kan medføre personskader.

Hvis der skiftes fra flere gear til et lavere gear, kan det medføre, at drejeregrets udvendige kappe revner. Dette har ingen betydning for drejeregrets funktion, da den udvendige føring returnerer til dens oprindelige position efter gearskiftet.

- ▶ Belast ikke pedalerne ret meget, når du skifter gear.
- ▶ Vælg aldrig mere end ét gear.

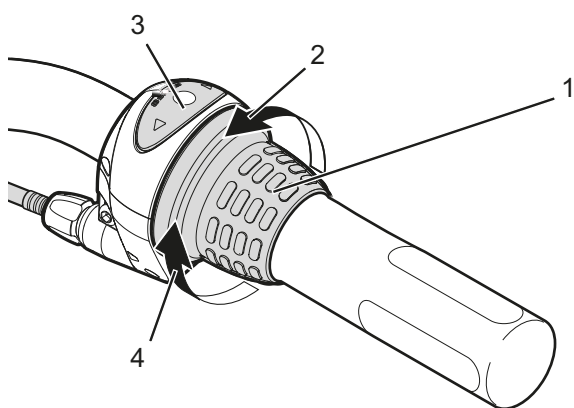
Bemærk

Indernavet er ikke helt vandtæt. Hvis der trænger vand ind i navet, kan det ruste, og dermed fungerer gearskiftet ikke længere.

- ▶ Anvend aldrig elcyklen på steder, hvor der kan trænge vand ind i navet.

I sjældne tilfælde kan der fornemmes lyde fra gearmekanismen inde i navet efter et gearskift, hvilket er helt normalt.

Afmonter ikke selv navet. Hvis det skal afmonteres, skal du kontakte forhandleren.



Figur 82: Shimano Nexus-gear som eksempel Navgearets drejereg (1) med display (3), drejeretning for at skifte til et højere gear (2) og drejeretning for at skifte til et lavere gear (4)

- ▶ Drej på drejeregbet.
- ⇒ Gearskiftet skifter gear.
- ⇒ Tallet i displayet viser det gear, der er skiftet til.

6.15.3 Brug af eShift

Ved eShift forstår man integrationen af elektroniske skiftesystemer i elcykel-systemet.

6.15.3.1 eShift med automatisk Shimano-DI2-navgear

Gælder kun for elcykler med dette udstyr

Du kan anvende de automatiske Shimano-DI2-navgear i en manuel tilstand og i en automatisk tilstand. I den manuelle tilstand skifter du gear med gearvælgeren. I den automatiske tilstand skifter skiftesystemet automatisk afhængigt af hastighed, trædekraft på pedalerne og trædefrekvens.

Skiftet fra automatisk tilstand til manuel tilstand (afhængigt af den anvendte gearvælger) er beskrevet i betjeningsvejledningen til dit gearskifte.

Når du bruger gearvælgeren i automatisk tilstand, skifter skiftesystemet til det nærmeste gear. Men skiftesystemet bliver i automatisk tilstand.

Manuelle skift i automatisk tilstand påvirker på langt sigt dit skiftesystems skifteadfærd og tilpasser skiftene til din kørestil (system med indlæring).

Når systemet tændes første gang på en ny cykel, skal gearene først indlæres. Til dette formål skifter automatikken på den første tur til det højeste/tungeste gear og skifter derefter gennem alle gearene. Ved hvert gearskift vises det nye, valgte gear kort på displayet.

Eftersom drevenheden registrerer gearskiftet og derfor reducerer motorhjælpen kortvarigt, er det også muligt at skifte under belastningen og op ad bakke.

Når elcyklen standses fra en hastighed på mere end 10 km/h, kan systemet automatisk skifte ned til et indstillet STARTGEAR.

STARTGEARET kan indstilles i systemindstillingerne.

6.15.3.2 eShift med manuelt Shimano-DI2-navgear

Gælder kun for elcykler med dette udstyr

Ved hvert gearskift vises det nye, valgte gear kort på displayet.

Eftersom drevenheden registrerer gearskiftet og derfor reducerer motorhjælpen kortvarigt, er det også muligt at skifte under belastningen og op ad bakke.

Når elcyklen standses fra en hastighed på mere end 10 km/h, kan systemet automatisk skifte ned til et indstillet STARTGEAR.

STARTGEARET kan indstilles i systemindstillingerne.

6.15.3.3 eShift med automatisk Shimano-DI2-navgear

Gælder kun for elcykler med dette udstyr

Ved hvert gearskift vises det nye, valgte gear kort på displayet. Eftersom drevenheden registrerer gearskiftet og derfor reducerer motorhjælpen kortvarigt, er det også muligt at skifte under belastningen og op ad bakke.

6.15.3.4 eShift med NuVinci H|Sync/ enviolo med Optimized H|Sync

Gælder kun for elcykler med dette udstyr

I driftstilstanden NUVINCI KADENCE kan du med **Plus-tasten** og **Minus-tasten** henholdsvis øge og reducere den ønskede trædefrekvens på betjeningsenheden.

Når du holder **Plus-tasten** eller **Minus-tasten** nede, henholdsvis øger og reducerer du trædefrekvensen fem trin ad gangen. Den ønskede trædefrekvens vises på displayet.

I driftstilstanden NUVINCI GEAR kan du med **Plus-tasten** og **Minus-tasten** skifte op og ned på betjeningsenheden mellem flere definerede udvekslinger. Den valgte udveksling (gear) vises på displayet.

6.15.3.5 eShift med Rohloff E-14 Speedhub 500/14

Gælder kun for elcykler med dette udstyr

Ved hvert gearskift vises det nye, valgte gear kort på displayet.

Eftersom drevenheden registrerer gearskiftet og derfor reducerer motorhjælpen kortvarigt, er det også muligt at skifte under belastningen og op ad bakke.

Når elcyklen standses fra en hastighed på mere end 10 km/h, kan systemet automatisk skifte ned til et indstillet STARTGEAR.

STARTGEARET kan indstilles i systemindstillingerne.

7 Rengøring og pleje

Tjekliste for rengøring

<input type="checkbox"/>	Rengør pedalerne	hver gang efter brug
<input type="checkbox"/>	Rengør fjedergaflen og om nødvendigt bagdæmperen	hver gang efter brug
<input type="checkbox"/>	Rengøring af batteriet	hver måned
<input type="checkbox"/>	Kæde (hovedsageligt asfalteret vej)	for hver 250 - 300 km
<input type="checkbox"/>	Grundig rengøring og konservering af alle komponenter	mindst hvert halve år
<input type="checkbox"/>	Rengør opladeren	mindst hvert halve år
<input type="checkbox"/>	Rengør og smør den højdeindstillelige sadelpind	hvert halve år

Tjekliste for vedligeholdelse

<input type="checkbox"/>	Kontrollér USB-gummiafdækningens position	før kørsel
<input type="checkbox"/>	Kontrollér dæksliddet	hver uge
<input type="checkbox"/>	Kontrollér sliddet på fælgene	hver uge
<input type="checkbox"/>	Kontrollér dæktrykket	hver uge
<input type="checkbox"/>	Kontrollér bremsesliddet	hver måned
<input type="checkbox"/>	Kontrollér elledningerne og bowdenkablerne for beskadigelser og funktion	hver måned
<input type="checkbox"/>	Kontrollér kædespænding	hver måned
<input type="checkbox"/>	Kontrollér, om egerne er strammet korrekt	kvartårligt
<input type="checkbox"/>	Kontrollér gearskiftets indstilling	kvartårligt
<input type="checkbox"/>	Rengør fjedergaflen, og kontrollér om nødvendigt bagdæmperen for funktion og slid	kvartårligt
<input type="checkbox"/>	Kontrollér sliddet på bremseskiverne	mindst hvert halve år



FORSIGTIG

Styrt og fald ved utilsigtet aktivering

Der er fare for kvæstelser ved utilsigtet aktivering af drevsystemet.

- ▶ Tag batteriet af før rengøring.

De følgende plejearbejder skal udføres regelmæssigt. Plejen kan udføres af ejeren/cyklisten. Spørg forhandleren til råds, hvis du er i tvivl.

7.1 Rengøring hver gang efter brug

Nødvendigt værktøj og rengøringsmidler:

- Klud
- Luftpumpe
- Børste
- Vand
- Sulfo
- Spand

7.1.1 Rengøring af fjedergaflen

- ▶ Fjern snavs og aflejringerne fra standrørene og afstrygertætningerne med en fugtig klud.
- ▶ Kontrollér standrørene for buler, ridser, misfarvninger eller udstrømmende olie.
- ▶ Kontrollér lufttrykket.
- ▶ Smør støvtætningerne og standrørene.

7.1.2 Rengøring af bagdæmperen

- ▶ Fjern snavs og aflejringer fra dæmperenheden med en fugtig klud.
- ▶ Kontrollér bagdæmperen for buler, ridser, misfarvninger og udstrømmende olie.

7.1.3 Rengøring af pedalerne

- ▶ Rengør pedalerne med børste og sæbevand efter kørsel i mudder og regn.
- ⇒ Plej pedalerne efter rengøringen.

7.2 Grundlæggende rengøring



FORSIGTIG

Styrt på grund af bremsesvigt

Bremsens funktion kan midlertidigt være unormalt svag efter rengøring, pleje eller reparation af elcyklen. Det kan resultere i styrt med kvæstelser.

- ▶ Kom aldrig plejemiddel eller olie på bremseskiverne, bremsebelægningerne eller fælgenes bremseflader.
- ▶ Foretag nogle prøveopbremsninger efter rengøring, pleje eller reparation.

Bemærk

Ved brug af damprensere kan der komme vand ind i lejerne. Smøremidlerne i lejerne fortyndes, friktionen øges, og på sigt bliver lejerne ødelagt.

- ▶ Rengør aldrig elcyklen med en damprenser.

Fedtindsmurte dele, f.eks. sadelpinden, styret eller frempinden, kan ikke længere fastklemmes sikkert.

- ▶ Kom aldrig fedt eller olie på fastklemningsområder.

Nødvendigt værktøj og rengøringsmidler:

- Klude
- Svamp
- Luftpumpe
- Børste
- Tandbørste
- Pensel
- Vandkande
- Spand
- Vand
- Sulfo
- Affedtningsmiddel
- Smøremidler
- Bremsrens eller sprit

- ✓ Fjern batteri og display før den grundlæggende rengøring.

7.2.1 Rengøring af stellet

- ▶ Alt efter hvor snavset stellet er, og hvor genstridigt det er, skal hele stellet vaske i sæbevand.
- ▶ Efter at sæbevandet har virket tilstrækkeligt, kan snavs og mudder fjernes med svamp, børste og tandbørste.
- ▶ Afslutningsvis skylles stellet med vand, f.eks. fra en vandkande.
- ▶ Plej stellet efter rengøringen.

7.2.2 Rengøring af frempinden

- ▶ Rengør frempinden med en klud og sæbevand.
- ▶ Plej frempinden efter rengøringen.

7.2.3 Rengøring af bagdæmperen

- ▶ Rengør bagdæmperen med en klud og sæbevand.

7.2.4 Rengøring af hjul



ADVARSEL

Styrt på grund af hård opbremsning af fælge

En hård opbremsning kan medføre brud på fælgen og blokering af dækket. Dette kan resultere i et styrt med alvorlige kvæstelser.

Kontrollér regelmæssigt *sliddet* på fælgen.

- ▶ Kontrollér dæk, fælg, eger og nipler for eventuelle skader under rengøringen af hjulet.
- ▶ Rengør navet og egerne indefra og ud med en svamp og en børste.
- ▶ Rengør fælgen med en svamp.

7.2.5 Rengøring af drevelementerne

- ▶ Spray affedtningsmiddel på kassette, kædehjul og forskifter.
- ▶ Lad midlet virke kortvarigt, og fjern derefter grov snavs med en børste.
- ▶ Vask alle dele med sæbevand og en tandbørste.
- ▶ Plej drevelementerne efter rengøringen.

7.2.6 Rengøring af kæden

Bemærk

- ▶ Brug aldrig aggressive (syreholdige) rengøringsmidler, rustløsnere eller affedningsmiddel ved rengøring af kæden.
 - ▶ Brug ikke kæderengøringsapparater, og læg ikke kæden i blød.
-
- ▶ Fugt en børste let med sulfo. Børst begge sider af kæden af.
 - ▶ Fugt en klud med sæbevand. Læg kluden på kæden.
 - ▶ Hold let om kluden, mens du drejer baghjulet, så kæden løber langsomt gennem kluden.
 - ▶ Hvis kæden fortsat er snavset, skal den rengøres med smøremiddel.
 - ▶ Plej kæden efter rengøringen.

7.2.7 Rengøring af batteriet



FORSIGTIG

Brand og eksplosion ved vandkontakt

Batteriet er kun beskyttet mod let stænkvand. Indtrængende vand kan udløse kortslutning. Batteriet kan antænde sig selv og eksplodere.

- ▶ Rengør aldrig batteriet med højtryksrensere, vandstråler eller trykluft.
- ▶ Hold forbindelserne rene og tørre.
- ▶ Dyk aldrig batteriet ned i vand.
- ▶ Anvend aldrig rengøringsmidler.
- ▶ Fjern batteriet fra elcyklen før rengøring.

Bemærk

- ▶ Rengør ikke batteriet med opløsningsmidler (dvs. fortynder, sprit, olie, korrosionsbeskyttelse) eller rengøringsmidler.
-
- ▶ Rengør kun batteriets elektriske tilslutninger med en tør klud eller en pensel.
 - ▶ Tør ydersiderne af med en godt opvredet, let fugtig klud.

7.2.8 Rengøring af displayet

Bemærk

Hvis der trænger vand ind i displayet, bliver det ødelagt.

- ▶ Sænk aldrig displayet ned i vand.
 - ▶ Rengør aldrig med højtryksrensere, vandstråle eller trykluft.
 - ▶ Anvend aldrig rengøringsmidler.
 - ▶ Fjern displayet fra elcyklen før rengøring.
-
- ▶ Rengør forsigtigt displayet med en fugtig, blød klud.

7.2.9 Rengøring af drevenheden



FORSIGTIG

Forbrænding på grund af varmt drev

Drevets køler kan blive ekstremt varm under brug. Det kan give forbrændinger ved berøring.

- ▶ Lad drevenheden køle af før rengøring.

Bemærk

Hvis der trænger vand ind i drevenheden, bliver den ødelagt.

- ▶ Sænk aldrig drevenheden ned i vand.
 - ▶ Rengør aldrig med højtryksrensere, vandstråle eller trykluft.
 - ▶ Anvend aldrig rengøringsmidler.
 - ▶ Åbn aldrig drevenheden.
-
- ▶ Rengør forsigtigt drevenheden med en fugtig, blød klud.

7.2.10 Rengøring af bremsen



ADVARSEL

Bremesvigt på grund af vandindtrængen

Bremens tætninger kan ikke modstå høje tryk. Beskadigede bremsesvigt kan medføre bremesvigt og ulykker med kvæstelser til følge.

- ▶ Rengør aldrig elcyklen med højtryksrensere eller trykluft.
- ▶ Vær forsigtig ved brug af vandslange. Ret aldrig vandstrålen direkte mod tætningsområderne.

- ▶ Rengør bremse og bremseskiver med vand, sulfo og børste.
- ▶ Foretag grundig affedtning af bremseskiver med bremserengøringsmiddel eller sprit.

7.3 Pleje

Nødvendigt værktøj og rengøringsmidler:

- Klude
- Tandbørster
- Sulfo
- Stelplejeolie
- Silikone- eller teflonolie
- Syrefrit smørefedt
- Gaffelolie
- Kædeolie
- Affedningsmiddel
- Sprayolie
- Teflonspray

7.3.1 Pleje af stellet

- ▶ Lad stellet tørre efter rengøring.
- ▶ Påfør plejeolie. Aftør plejeolien igen efter en kort virketid.

7.3.2 Pleje af frempinden

- ▶ Smør kronrøret og hurtigbespændingens drejepunkt med silikone- eller teflonolie.
- ▶ På speedlifter Twist skal frigøringsbolten endvidere oliesmøres via noten i speedlifterenheden.
- ▶ For at lette betjeningen af hurtigbespændingen skal der påføres lidt syrefrit smørefedt mellem hurtigbespændingen og glidestykket.

7.3.3 Pleje af gafflen

- ▶ Behandl støvtætningerne med en gaffelolie.

7.3.4 Pleje af drevelementerne

- ▶ Spray affedningsmiddel på kassette, kædehjul og forskifter.
- ▶ Lad midlet virke kortvarigt, og fjern derefter grov snavs med en børste.
- ▶ Vask alle dele med sæbevand og en tandbørste.

7.3.5 Pleje af pedalerne

- ▶ Påfør oliespray efter rengøringen.

7.3.6 Pleje af kæden

- ▶ Smør grundigt med kædeolie efter rengøring af kæden.

7.3.7 Pleje af drevelementerne

- ▶ Plej kardanaksler og gearskiftehjul og forskifter med teflonspray.

7.4 Vedligeholdelse



FORSIGTIG

Styrt og fald ved utilsigtet aktivering

Der er fare for kvæstelser ved utilsigtet aktivering af drevsystemet.

- ▶ Tag batteriet af før vedligeholdelse.

Følgende vedligeholdelse skal udføres regelmæssigt. Det kan udføres af ejeren/cyklisten. Spørg forhandleren til råds, hvis du er i tvivl.

7.4.1 Hjul



ADVARSEL

Styrt på grund af hård opbremsning af fælge

En hård opbremsning kan medføre brud på fælgen og blokering af dækket. Dette kan resultere i et styrt med alvorlige kvæstelser.

- ▶ Kontrollér regelmæssigt *sliddet* på fælgen.

Bemærk

Hvis dæktrykket er for lavt, opnår dækket ikke sin bæreevne. Dækket er ustabil og kan springe af fælgen.

Hvis dæktrykket er for højt, kan dækket eksplodere.

- ▶ Kontrollér dæktrykket i overensstemmelse med oplysningerne
 - ▶ *Korriger dæktrykket* om nødvendigt.
-
- ▶ Kontrollér sliddet på *dækkene*.
 - ▶ Kontrollér *dæktrykket*.
 - ▶ Kontrollér sliddet på *fælgene*.
 - Fælgbremsers fælge med usynlig slidindikator er slidte, når slidviseren ses på fælgens overkant.
 - Fælge med synlig slidindikator er slidte, når den sorte rille på belægningens friktionsflade er slidt af. *Fælgene* bør udskiftes, hver anden gang bremsebelægningen udskiftes.
 - ▶ Kontrollér, om egerne er strammet korrekt.

7.4.2 Kontrol af dæk

- ▶ Kontrollér sliddet på dækkene. Dækkene er slidt ned, når fælgbåndet eller tråde fra karkassen bliver synlige på slidbanen.
- ⇒ Hvis et dæk er slidt ned, skal en forhandler skifte dækket.

7.4.3 Kontrol af fælge

- ▶ Kontrollér sliddet på *fælgene*. Fælgene er slidte, når den sorte rille på belægningens friktionsflade er slidt af.
- ⇒ Slidte fælge skal udskiftes af forhandleren.
- ⇒ *Fælgene* bør udskiftes, hver anden gang bremsebelægningen udskiftes.

7.4.4 Kontrol og korrektion af dæktryk

7.4.4.1 Dunlopventil



Dæktrykket kan ikke måles med en enkel Dunlopventil. Derfor måles dæktrykket i pumpe-slange under langsom pumpning med cykelpumpen.

Det anbefales at bruge en cykelpumpe med manometer. Cykelpumpens driftsvejledning skal følges.

- ▶ Skru ventilkappen af.
- ▶ Sæt cykelpumpen på.
- ▶ Pump langsomt dækket op, og hold øje med dæktrykket.
- ▶ Korriger dæktrykket i overensstemmelse med

oplysningerne i elcykel-passet.

- ▶ Hvis dæktrykket er for højt, skal du løsne omløbermøtrikken, lukke luft ud og spænde omløbermøtrikken igen.
- ▶ Tag cykelpumpen af.
- ▶ Skru ventilkappen fast.
- ▶ Skru fælgmøtrikken let fast mod fælgen med fingerspidserne.

7.4.4.2 Fransk ventil



✓ Det anbefales at bruge en cykelpumpe med manometer. Cykelpumpens driftsvejledning skal følges.

- ▶ Skru ventilkappen af.
- ▶ Åbn fingermøtrikken ca. fire omdrejninger.
- ▶ Sæt forsigtigt cykelpumpen på, så ventilindsatsen ikke bøjes.
- ▶ Pump dækket op, og hold øje med dæktrykket.

⇒ Dæktrykket skal korrigeres i overensstemmelse med oplysningerne.

- ▶ Tag cykelpumpen af.

- ▶ Spænd fingermøtrikken fast med fingerspidserne.
- ▶ Skru ventilkappen fast.

Skru fælgmøtrikken let fast mod fælgen med fingerspidserne.

7.4.4.3 Bilventil



✓ Det anbefales at bruge en cykelpumpe med manometer. Cykelpumpens driftsvejledning skal følges.

- ▶ Skru ventilkappen af.
- ▶ Sæt cykelpumpen på.
- ▶ Pump dækket op, og hold øje med dæktrykket.

⇒ Dæktrykket skal korrigeres i

overensstemmelse med oplysningerne.

- ▶ Tag cykelpumpen af.
- ▶ Skru ventilkappen fast.
- ▶ Skru fælgmøtrikken let fast mod fælgen med fingerspidserne.

7.4.5 Bremsesystem



Styrt på grund af bremsesvigt

Slidte bremseskiver og bremsebelægninger samt manglende hydraulikolie i bremseledningen nedsætter bremseeffekten. Det kan resultere i styrt med kvæstelser.

- ▶ Kontrollér regelmæssigt bremseskiven, bremsebelægningerne og det hydrauliske bremsesystem, og udskift om nødvendigt.

Anvendeshyppigheden og vejforholdene er afgørende for, hvor regelmæssigt bremsen skal vedligeholdes. Hvis elcyklen anvendes under ekstreme forhold som f.eks. regn, smuds eller højt kilometertal, skal vedligeholdelsen udføres oftere.

7.4.6 Kontrol af bremsebelægninger for slid

Kontrollér bremsebelægningerne efter 1000 fuldstændige opbremsninger.

- ▶ Kontrollér, at tykkelsen på bremsebelægningerne intet sted er mindre end 1,8 mm og på bremsebelægning og bærelade intet sted er mindre end 2,5 mm.
 - ▶ Træk i bremsehåndtagene, og hold fast. Kontrollér samtidig, at transportsikringens slidlærer passer ind mellem bremsebelægningernes bærelader.
- ⇒ Bremsebelægningerne har ikke nået slidgrænsen. I modsat fald skal en forhandler udskifte bremsebelægningerne.

7.4.7 Kontrol af trykpunkt

- ▶ Træk flere gange i bremsehåndtagene, og hold fast.
- ⇒ Hvis trykpunktet ikke er tydeligt mærkbart og ændrer sig, skal en forhandler udlufte bremsen.

7.4.8 Kontrol af bremseskiver for slid

- ▶ Kontrollér, at bremseskivens tykkelse på intet sted er mindre end 1,8 mm.
- ⇒ Bremseskiverne har ikke nået slidgrænsen. I modsat fald skal en forhandler straks udskifte bremseskiverne.

7.4.9 Elektriske ledninger og bremsekabler

- ▶ Kontrollér alle synlige elledninger og kabeltræk for beskadigelse. Hvis yderkablerne f.eks. er sammenpressede, skal elcyklen tages ud af brug, indtil kabeltrækkene er udskiftet.
- ▶ Kontrollér alle elledningers og kabeltræks funktion.

7.4.10 Gearskift

- ▶ Kontrollér indstillingen af gearskiftet og *gearvælgeren* eller *gearskiftets drejegræb*, og korriger om nødvendigt.

7.4.11 Frempind

- ▶ Frempinden og hurtigbespændingssystemet bør kontrolleres med regelmæssige mellemrum og om nødvendigt indstilles af forhandleren.
- ▶ Hvis unbrakoskruen løsnes i den forbindelse, skal lejesløret indstilles, mens skruen er løsnet. Derefter skal de løsnede skruer forsynes med medium skruesikring (f.eks. Loctite blå) og derefter fastspændes iht. specifikationerne.
- ▶ Afhjælp slitage og tegn på korrosion med en olieholdig klud, og kontrollér for olielækager.

7.4.12 USB-port

Bemærk

Indtrængende fugt gennem USB-porten kan udløse en kortslutning i *displayet*.

- ▶ Kontrollér positionen på *USB-portens gummiafdækning* regelmæssigt, og korriger om nødvendigt.

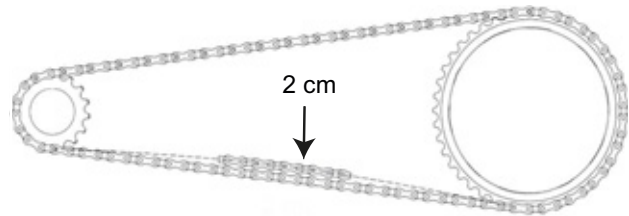
7.4.13 Kontrol af remmens eller kædens stramning

Bemærk

Er kæden strammet for meget, øges sliddet.

Hvis kæden er strammet for lidt, kan det medføre, at *kæden* eller *drivremmen* springer af *kædehjulene*.

- ▶ Kontrollér kædens stramning hver måned.
- ▶ Kontrollér kædens stramning tre til fire steder over en komplet omdrejning af kranken.
- ▶ Kan *kæden* trykkes mere end 2 cm ind, skal *kæden* eller *drivremmen* efterstrammes hos en forhandler.
- ▶ Kan *kæden* eller *drivremmen* trykkes mindre end 1 cm op eller ned, skal *kæden* eller *drivremmen* løsnes.
- ⇒ Kædens stramning er optimal, når *kæden* eller *drivremmen* kan trykkes maksimalt 2 cm ind i midten mellem spidshjulet og tandhjulet. Kranken skal derudover kunne drejes uden modstand.
- ⇒ Ved navgear skal baghjulet flyttes hhv. bagud eller fremad for at stramme kæden. Dette bør kun foretages af en fagmand.



Figur 83: Kontrol af kædespænding

7.4.14 Kontrol af styregrebenes fastgørelse

- ▶ Kontrollér, at styregrebene sidder fast.



8 Service

ADVARSEL

Kvæstelse på grund af beskadigede bremses

Det kræver faglig viden og specialværktøj at reparere bremsen. Forkert eller ikke tilladt samlearbejde kan beskadige bremsen. Dette kan medføre uheld med kvæstelser.

- Bremsen må kun repareres af en forhandler.

Udfør aldrig arbejde eller ændringer (f.eks. adskillelse, slibning eller lakering), som ikke udtrykkeligt er tilladt og beskrevet i bremsens brugervejledning.

Øjenskader

Hvis indstillingerne ikke udføres korrekt, kan der opstå problemer, som kan medføre alvorlige kvæstelser.

Brug altid beskyttelsesbriller til beskyttelse af øjnene, når du udfører servicearbejde som f.eks. udskiftning af komponenter.

FORSIGTIG

Styrt og fald ved utilsigtet aktivering

Der er fare for kvæstelser ved utilsigtet aktivering af drevsystemet.

- Tag batteriet af før eftersyn.

Styrt på grund af materialetræthed

Overskrides en komponents levetid, kan den pludseligt svigte. Det kan resultere i styrt med kvæstelser.

- En grundlæggende rengøring bør foretages hvert halve år hos forhandleren i forbindelse med de anførte servicearbejder.

FORSIGTIG

Fare for miljøet på grund af giftstoffer

I bremsesystemet findes der giftige og miljøskadelige smøremidler og miljøskadelig olie. Kloaksystemet eller grundvandet forgiftes, hvis disse stoffer kommer heri.

- Smøremidler og olie, som opstår i forbindelse med reparationen, skal bortskaffes miljørigtigt
- og i overensstemmelse med lovens forskrifter.

Bemærk

Motoren er vedligeholdelsesfri og må kun åbnes af kvalificeret fagpersonale.

- Åbn aldrig motoren.

Mindst hver sjette måned skal forhandleren udføre service. Kun på denne måde er elcyklens sikkerhed og funktion garanteret.

Uanset om der skal skiftes skivebremse, bremsen skal udluftes, eller et hjul skal skiftes, kræves der faglig viden samt specialværktøj og særlige smøremidler. Hvis den foreskrevne service og fremgangsmåde ikke udføres, kan elcyklen blive beskadiget. Derfor må service kun udføres af en forhandler.

- Forhandleren kontrollerer elcyklen ud fra servicetabellen i tillægget.
- Under den grundlæggende rengøring undersøger forhandleren elcyklen for tegn på materialetræthed.
- Forhandleren kontrollerer drevsystemets softwareversion og opdaterer denne. De elektriske tilslutninger kontrolleres, renses og konserveres. De elektriske tilslutninger undersøges for skader.
- Forhandleren adskiller og rengør både fjedergaflens indvendige og udvendige flader. Han rengør og smører støvtætningerne og glidemufferne, kontrollerer tilspændingsværdier og indstiller gaflen efter brugerens ønsker samt udskifter skydetyllerne, hvis sløret er for stort (mere end 1 mm på gaffelbroen).

- Forhandleren foretager et komplet eftersyn af baghjulsdæmperen indvendigt og udvendigt, renoverer bagdæmperen, udskifter alle luftpakninger ved luftfjedergafler, renoverer luftaffjedringen, skifter olie og udskifter støvafstrygerne
- Forhandleren er især opmærksom på fælg- og bremseslid. Egerne strammes til efter behov.

8.1 Aksel med hurtigbespænding



Styrt på grund af løsnet hurtigbespænding

En defekt eller forkert monteret hurtigbespænding kan sætte sig fast i bremseskiven og blokere hjulet. Styrt kan være følgen.

- Forhjulets hurtigbespænding skal være på siden modsat bremseskiven.

Styrt på grund af defekt eller forkert monteret hurtigbespænding

Bremseskiven bliver meget varm under brug. Dette kan beskadige dele af hurtigbespændingen. Hurtigbespændingen løsner sig. Konsekvensen er, at du kan styrte og komme til skade.

- Forhjulets hurtigbespænding og bremseskiven skal sidde over for hinanden.

Styrt på grund af forkert indstillet spændekraft

Hvis spændekraften er for stor, ødelægges hurtigbespændingen, så den ikke fungerer.

Er spændekraften derimod ikke stor nok, medfører dette en uheldig kraftpåvirkning. Fjedergaflen eller stellet kan gå i stykker. Konsekvensen er, at du kan styrte og komme til skade.

- Fastgør aldrig en hurtigbespænding med et værktøj (f.eks. en hammer eller en tang).

Brug kun greb med forskriftsmæssigt indstillet spændekraft.

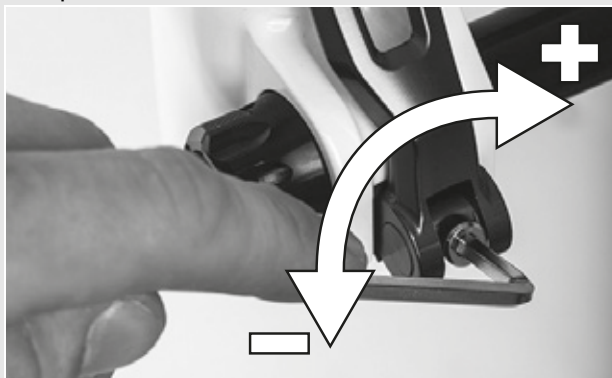
8.1.1 Kontrol af hurtigbespænding

- Kontrollér hurtigbespændingens placering og spændekraft. Hurtigbespændingen skal hvile plant mod det nederste hus. Ved lukning af bespændingen skal et let aftryk kunne ses på håndfladen.



Figur 84: Indstilling af hurtigbespændingens spændekraft

- Indstil om nødvendigt grebets spændekraft med en 4 mm unbrakonøgle. Kontrollér derefter hurtigbespændingens placering og spændekraft.



Figur 85: Indstilling af hurtigbespændingens spændekraft

8.2 Indstilling af gearskift

Kan gearene ikke skiftes nemt, skal indstillingen af koblingskablets spænding korrigeres.

- Træk forsigtigt *slutmuffen* væk fra gearvælgerhuset, og drej den samtidig.
- Kontrollér gearskiftets funktion efter hver korrigerings.

8.2.1 Gearsift med ét kabel

Gælder kun for elcykler med dette udstyr

- ▶ Juster slutmufferne på gearvælgerhuset for at opnå et letgående gearsift.

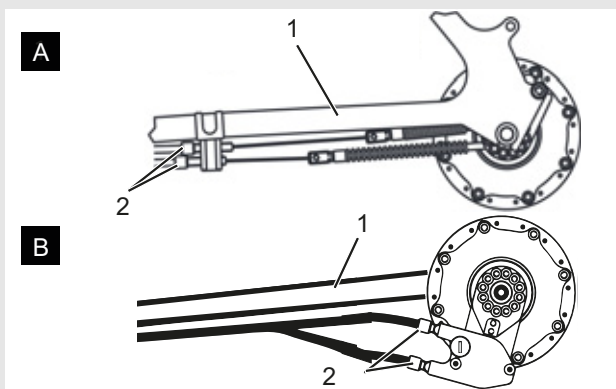


Figur 86: Slutmuffe (1) på gearsiftet med ét kabel og gearvælgerhus (2), eksempel

8.2.2 Gearsift med to kabler

Gælder kun for elcykler med dette udstyr

- ▶ Indstil slutmufferne under stellet's baggaffel for at opnå et letgående gearsift.
- ▶ Koblingskablet har et slør på ca. 1 mm ved let udtrækning.

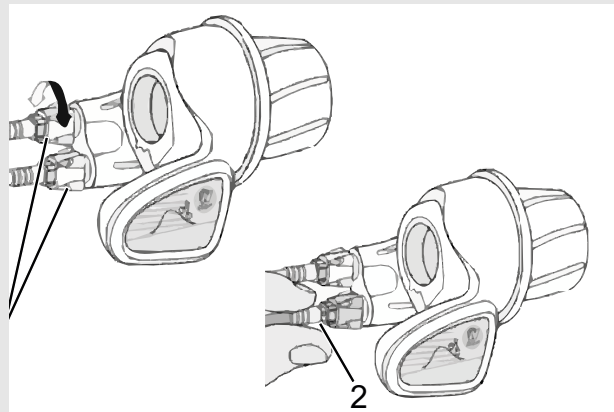


Figur 87: Slutmuffer (2) på to alternative udførelser (A eller B) af et gearsift med to kabler på baggafflen (1))

8.2.3 Drejeregreb med to kabler

Gælder kun for elcykler med dette udstyr

- ▶ Indstil slutmufferne på gearvælgerhuset for at opnå et letgående gearsift.
- ⇒ Der mærkes et slør på ca. 2 - 5 mm (1/2 omdrejning), når drejeregabet drejes.



Figur 88: Drejeregreb med slutmuffer (1) og gearsiftets slør (2)

9 Fejlfinding, afhjælpning af fejl og reparation

9.1 Fejlfinding og afhjælpning af fejl



Brand og eksplosion på grund af defekt batteri

Sikkerhedselektronikken kan svigte på grund af et beskadiget eller defekt batteri. Restspændingen kan udløse kortslutning. Batterierne kan antænde sig selv og eksplodere.

- ▶ Et batteri med ydre skader må ikke længere bruges.
- ▶ Et beskadiget batteri må aldrig blive vådt.
- ▶ Tag batteriet ud af drift i mindst 24 timer, og hold øje med det efter et styrt eller en kollision, selv om der ikke fastslås ydre skader på huset.
- ▶ Defekte batterier er farligt gods. Defekte batterier skal bortskaffes korrekt og hurtigst muligt.
- ▶ Opbevar dem tørt indtil bortskaffelsen. Opbevar aldrig brandfarlige stoffer i nærheden.

Undgå at åbne eller reparere batteriet.

Drevsystemets komponenter kontrolleres hele tiden automatisk. Hvis der konstateres en fejl, vises den passende fejlkode på *displayet*. Alt efter fejllens type slås drevet om nødvendigt fra automatisk.

9.1.1 Drevsystemet eller displayet starter ikke

Hvis displayet og/eller drevsystemet ikke starter, skal du gøre følgende:

- ▶ Kontrollér, om batteriet er tændt. Hvis ikke, skal du tænde batteriet.
- ⇒ Hvis ladetilstandsindikatorens LED'er ikke lyser, skal du kontakte forhandleren.
- ▶ Hvis ladetilstandsindikatorens LED'er lyser, men drevsystemet alligevel ikke starter, skal du tage batteriet ud.
- ▶ Sæt batteriet i.

- ▶ Start drevsystemet.
- ▶ Hvis drevsystemet ikke starter, skal du tage batteriet ud.
- ▶ Rengør alle kontaktflader med en blød klud.
- ▶ Sæt batteriet i.
- ▶ Start drevsystemet.
- ▶ Hvis drevsystemet ikke starter, skal du tage batteriet ud.
- ▶ Oplad batteriet helt.
- ▶ Sæt batteriet i.
- ▶ Start drevsystemet.
- ▶ Hvis drevsystemet ikke starter, skal du afmontere displayet.
- ▶ Fastgør displayet.
- ▶ Start drevsystemet.
- ▶ Hvis drevsystemet ikke starter, skal du kontakte forhandleren.

9.1.2 Fejlmeddelelser

Gennemgå følgende trin, når der vises en fejlmeddelelse:

- ▶ Husk systemmeldingens nummer.
- ▶ Sluk drevsystemet, og start det igen.
- ▶ Hvis systemmeldingen stadig vises, skal du tage batteriet ud og sætte det i igen.
- ▶ Genstart drevsystemet.
- ▶ Hvis systemmeldingen stadigvæk vises, skal du kontakte forhandleren.

9.2 Reparation

Mange reparationer kræver specialviden og -værktøjer. Derfor er det kun forhandlere, der må udføre reparationer som f.eks.:

- Udskiftning af dæk og fælg,
- Udskiftning af bremseklodser og bremsebelægninger,
- Udskiftning og stramning af kæde.

9.2.1 Anvend kun originale dele og smøremidler

Elcyklens komponenter er udvalgt omhyggeligt, så de passer sammen.

Der må kun bruges originale dele og smøremidler til vedligeholdelse og reparation.

De kontinuerligt opdaterede lister med tilbehørgodkendelse og reservedele findes i kapitel 11, Dokumenter og tegninger.

9.2.2 Udskiftning af lygter

- ▶ Ved udskiftning er det vigtigt kun at anvende dele i samme effektklasse.

9.2.3 Indstilling af forlygte

- ▶ Juster *forlygten* således, at lyskeglen rammer vejbanen 10 m foran elcyklen.

10 Genvinding og bortskaffelse

ADVARSEL

Fare for brand og eksplosion

Sikkerhedselektronikken kan svigte på grund af et beskadiget eller defekt batteri. Restspændingen kan udløse kortslutning. Batteriet kan antænde sig selv og eksplodere.

- ▶ Batterier med ydre skader må ikke længere bruges og aldrig oplades.
- ▶ Hvis et batteri bliver deformeret eller begynder at ryge, skal strømforsyningen afbrydes fra stikkontakten og brandvæsenet straks informeres.
- ▶ Sluk aldrig brand i et beskadiget batteri med vand, og lad det ikke komme i kontakt med vand.
- ▶ Defekte batterier er farligt gods. Defekte batterier skal bortskaffes korrekt og hurtigst muligt.
- ▶ Opbevar dem tørt indtil bortskaffelsen. Opbevar aldrig brandfarlige stoffer i nærheden.

Undgå at åbne eller reparere batteriet.

FORSIGTIG

Fare for ætsning af hud og øjne

Væsker og dampe kan sive ud af et beskadiget eller defekt batteri. Disse kan irritere luftvejene og medføre forbrændinger.

- ▶ Berør aldrig udsivende væsker.
- ▶ Søg læge med det samme ved kontakt med øjnene eller ubehag.
- ▶ Skyl af med vand med det samme ved hudkontakt.
- ▶ Udluft rummet grundigt.

FORSIGTIG

Fare for miljøet

I gaflen, bagdæmperen og det hydrauliske bremsesystem findes der giftige og miljøfarlige smøremidler og olie. Kloaksystemet eller grundvandet forgiftes, hvis disse stoffer kommer heri.

- ▶ Smøremidler og olie skal bortskaffes miljørigtigt og i overensstemmelse med lovens forskrifter.



Dette produkt er mærket i overensstemmelse med Rådets direktiv 2012/19/EU om affald af elektrisk og elektronisk udstyr (WEEE – waste electrical and electronic equipment) og direktivet om udtjente batterier og akkumulatører (direktiv 2006/66/EF). Direktivet foreskriver rammerne for tilbagetagning og genvinding af udtjent udstyr i hele EU. Som forbruger har du ifølge loven pligt til at tilbagelevere alle udtjente batterier og akkumulatører. Det er forbudt at bortskaffe dem sammen med husholdningsaffaldet! Producenten har iht. § 9 i den tyske lov om batterier (BattG) pligt til gratis at tage brugte og gamle batterier tilbage og opfylder dermed lovens krav og yder et bidrag til beskyttelse af miljøet! Elcyklen, batteriet, motoren, displayet og opladeren er genbrugelige materialer. De skal bortskaffes i overensstemmelse med lovens forskrifter adskilt fra husholdningsaffaldet og bringes til genvinding. Med sorteret indsamling og genvinding skånes råstofreserverne, og det sikres, at alle bestemmelser om beskyttelse af sundhed og miljø overholdes ved genvinding af produktet og/eller batterierne.

- ▶ Adskil aldrig elcyklen, batterierne eller opladeren med henblik på bortskaffelse.
- ▶ Elcyklen, displayet, det uåbnede og ubeskadigede batteri og opladeren kan returneres gratis til enhver forhandler. Der kan være andre muligheder for bortskaffelse alt efter region.

Opbevar enkeltdele fra en elcykel, som er taget ud af drift, frostfrit og beskyttet mod sollys.

11 Dokumenter

11.1 Reservedelsliste

Der forelå ikke informationer om reservedelslisten ved redaktionens afslutning. Find informationerne i den nyeste *instruktionsbog*.

11.2 Samleprotokol

Dato:

Stelnummer:

Komponent	Beskrivelse		Godkendelse	Kriterier	Foranstaltninger ved afvisning
	Samling/eftersyn	Tests		Afvisning	
Forhjul	Samling		o.k.	Løs(t)	Juster hurtigbespænding
Støtteben	Kontrollér fastgørelse	Funktionskontrol	o.k.	Løs(t)	Efterspænd skruer
Dæk		Dæktrykkontrol	o.k.	Dæktryk for lavt/for højt	Tilpas dæktryk
Stel	Kontrollér for skader, brud, ridser		o.k.	Skader forefindes	<i>Driftsophør</i> , nyt stel
Greb, betræk	Kontrollér fastgørelse		o.k.	Mangler	Efterspænd skruer, nye greb eller betræk iht. stykliste
Styr, frempind	Kontrollér fastgørelse		o.k.	Løs(t)	Efterspænd skruer, om nødvendigt ny frempind iht. stykliste
Styreleje	Kontrollér for skader	Funktionskontrol	o.k.	Løs(t)	Efterspænd skruer
Sadel	Kontrollér fastgørelse		o.k.	Løs(t)	Efterspænd skruer
Sadelpind	Kontrollér fastgørelse		o.k.	Løs(t)	Efterspænd skruer
Beskyttelsesplade	Kontrollér fastgørelse		o.k.	Løs(t)	Efterspænd skruer
Bagagebærer	Kontrollér fastgørelse		o.k.	Løs(t)	Efterspænd skruer
Påmonteret udstyr	Kontrollér fastgørelse		o.k.	Løs(t)	Efterspænd skruer
Ringeklokke		Funktionskontrol	o.k.	Ingen lyd, lydsvag, mangler	Ny ringeklokke iht. styklisten
Fjederelementer					
Gaffel, fjedergaffel	Kontrollér for skader		o.k.	Skader forefindes	Ny gaffel iht. styklisten
Bagdæmper	Kontrollér for skader		o.k.	Skader forefindes	Ny gaffel iht. styklisten
Affjedret sadelpind	Kontrollér for skader		o.k.	Skader forefindes	Ny gaffel iht. styklisten
Bremsesystem					
Bremsehåndtag	Kontrollér fastgørelse		o.k.	Løs(t)	Efterspænd skruer
Bremsevæske	Kontrollér væskniveau		o.k.	For lidt	Efterfyld bremsevæske, nye bremseslanger i tilfælde af skader
Bremsebelægnings	Kontrollér bremsebelægnings, bremsekive og fælge for skader		o.k.	Skader forefindes	Nye bremsebelægnings, bremsekive og fælge
Frihjulsbremse bremseanker	Kontrollér fastgørelse		o.k.	Løs(t)	Efterspænd skruer
Lysanlæg					
Batteri	Første kontrol		o.k.	Fejlmeddelelse	<i>Driftsophør</i> , kontakt batteriproducenten, nyt batteri
Kabelføring til lys	Tilslutninger, korrekt føring		o.k.	Kabler defekte, intet lys	Ny kabelføring
Baglygte	Positionslys	Funktionskontrol	o.k.	Intet konstant lys	<i>Driftsophør</i> , ny baglygte iht. stykliste, om nødvendigt udskiftning af batteri
Forlygte	Positionslys, kørellys	Funktionskontrol	o.k.	Intet konstant lys	<i>Driftsophør</i> , ny forlygte iht. stykliste, om nødvendigt udskiftning af batteri
Reflekser	Alle monteret, tilstand, fastgørelse		o.k.	Reflekser mangler eller beskadiget	Nye reflekser

Komponent	Beskrivelse			Kriterier	Foranstaltninger ved afvisning
Drev/gearskift					
Kæde/kassette/ frikrans/kædehjul	Kontrollér for skader		o.k.	Skader	Fastgør om nødvendigt, eller udskift iht. styklisten
Kædeskærm/ frakkeskåner	Kontrollér for skader		o.k.	Skader	Ny iht. stykliste
Krank	Kontrollér fastgørelse		o.k.	Løs(t)	Efterspænd skruer
Pedal	Kontrollér fastgørelse		o.k.	Løs(t)	Efterspænd skruer
Gearvælger	Kontrollér fastgørelse	Funktionskontrol	o.k.	Løs(t)	Efterspænd skruer
Gearkabler	Kontrollér for skader	Funktionskontrol	o.k.	Løse eller defekte	Indstil gearkablerne, evt. nye gearkabler
Forskifter	Kontrollér for skader	Funktionskontrol	o.k.	Gearskift ikke muligt eller kun med besvær	Indstil
Bagskifter	Kontrollér for skader	Funktionskontrol	o.k.	Gearskift ikke muligt eller kun med besvær	Indstil
Elektrisk drev					
Display	Kontrollér for skader	Funktionskontrol	o.k.	Ingen visning, forkert visning	Genstart, test batteri, ny software eller nyt display, <i>driftsophør</i>
Betjeningsdel til elektrisk drev	Kontrollér for skader	Funktionskontrol	o.k.	Ingen reaktion	Genstart, kontakt producenten af betjeningsenheden, ny betjeningsenhed
Speedometer		Hastighedsmåling	o.k.	Elcyklen kører 10% for hurtigt/langsomt	Brug ikke elcyklen, før fejlkilden er fundet
Kabelføring	Visuel kontrol		o.k.	Svigt i systemet, beskadigelser, knækkede kabler	Ny kabelføring
Batteriholder	Fastgørelse, lås, kontaktflader	Funktionskontrol	o.k.	Løst, lås låser ikke, ingen forbindelse	Ny batteriholder
Motor	Visuel kontrol og fastgørelse		o.k.	Skader, sidder løst	Fastspænd motoren, kontakt motorproducenten, ny motor
Software	Udlæs version		nyeste version	Ikke nyeste version	Indlæs opdatering

Teknisk kontrol, sikkerhedskontrol, prøvekørsel

Komponent	Beskrivelse			Kriterier	Foranstaltninger ved afvisning
	Samling/eftersyn	Tests	Godkendelse	Afvisning	
Bremsesystem		Funktionskontrol	o.k.	Ingen fuld opbremsning, bremsevej for lang	Find og korriger det defekte element i bremsesystemet
Gearskift under belastning		Funktionskontrol	o.k.	Problemer ved gearskift	Indstil gearskift igen
Fjederelementer (gaffel, fjederben, sadelpind)		Funktionskontrol	o.k.	Fr lav eller ingen affjedring	Find og korriger det defekte element
Elmotor		Funktionskontrol	o.k.	Løs forbindelse, problemer under kørsel, acceleration	Find og korriger det defekte element i elmotoren
Lysanlæg		Funktionskontrol	o.k.	Intet permanent lys, for lav lysstyrke	Find og korriger det defekte element i lysanlægget
Prøvekørsel			ingen påfaldende støj	Påfaldende støj	Find og korriger støjilden
Dato					
Montørens navn:					
Værkstedsledelsens afsluttende godkendelse					

11.3 Serviceprotokol

Diagnose og dokumentation af den faktiske tilstand

Dato:

Stelnummer:

Komponent	Hypighed	Beskrivelse			Kriterier		Foranstaltninger ved afvisning
		Eftersyn	Tests	Service	Godkendelse	Afvisning	
Forhjul	6 måneder	Samling			o.k.	Løs(t)	Juster hurtigbespænding
Støtteben	6 måneder	Kontrollér fastgørelse	Funktionskontrol		o.k.	Løs(t)	Efterspænd skruer
Dæk	6 måneder		Dæktrykkontrol		o.k.	Dæktryk for lavt/ for højt	Tilpas dæktryk
Stel	6 måneder	Kontrollér for skader, brud, ridser			o.k.	Skader forefindes	Brug ikke elcyklen, nyt stel
Greb, betræk	6 måneder	Slid, kontrollér fastgørelse			o.k.	Mangler	Efterspænd skruer, nye greb eller betræk iht. stykliste
Styr, frempind	6 måneder	Kontrollér fastgørelse			o.k.	Løs(t)	Efterspænd skruer, om nødvendigt ny frempind iht. stykliste
Styreleje	6 måneder	Kontrollér for skader	Funktionskontrol	Smøring og justering	o.k.	Løs(t)	Efterspænd skruer
Sadel	6 måneder	Kontrollér fastgørelse			o.k.	Løs(t)	Efterspænd skruer
Sadelpind	6 måneder	Kontrollér fastgørelse			o.k.	Løs(t)	Efterspænd skruer
Beskyttelsesplade	6 måneder	Kontrollér fastgørelse			o.k.	Løs(t)	Efterspænd skruer
Baggebærer	6 måneder	Kontrollér fastgørelse			o.k.	Løs(t)	Efterspænd skruer
Påmonteret udstyr	6 måneder	Kontrollér fastgørelse			o.k.	Løs(t)	Efterspænd skruer
Ringeklokke	6 måneder		Funktionskontrol		o.k.	Ingen lyd, lydsvag, mangler	Ny ringeklokke iht. styklisten
Fjederelementer							
Gaffel, fjedergaffel	iht. producent	Kontrollér for skader, korrosion, brud		Service iht. producent Smøring, olieskift iht. producent	o.k.	Skader forefindes	Ny gaffel iht. styklisten
Bagdæmper	iht. producent	Kontrollér for skader, korrosion, brud		Service iht. producent Smøring, olieskift iht. producent	o.k.	Skader forefindes	Ny gaffel iht. styklisten
Affjedret sadelpind	iht. producent	Kontrollér for skader		Service iht. producent	o.k.	Skader forefindes	Ny gaffel iht. styklisten
Bremsesystem							
Bremsehåndtag	6 måneder	Kontrollér fastgørelse			o.k.	Løs(t)	Efterspænd skruer
Bremsevæske	6 måneder	Kontrollér væskniveau		Afhængigt af årstid	o.k.	For lidt	Efterfyld bremsevæske, <i>driftsophør</i> ved skader, nye bremseklanger
Bremsebelægninger	6 måneder	Kontrollér bremsebelægninger, bremsekive og fælge for skader			o.k.	Skader forefindes	Nye bremsebelægninger, bremsekive og fælge
Frihjulsbremse bremseanker	6 måneder	Kontrollér fastgørelse			o.k.	Løs(t)	Efterspænd skruer
Bremsesystem	6 måneder	Kontrollér fastgørelse		Funktionskontrol	o.k.	Løs(t)	Efterspænd skruer

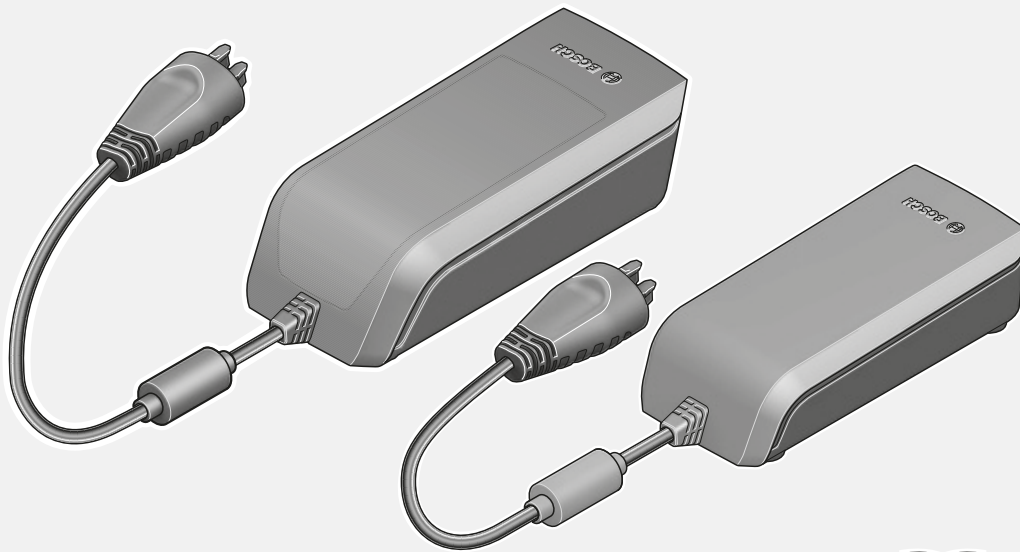
Komponent	Hypighed	Beskrivelse			Kriterier		Foranstaltninger ved afvisning
		Eftersyn	Tests	Service	Godkendelse	Afvisning	
Lysanlæg							
Batteri		Første kontrol			o.k.	Fejlmeddelelse	Kontakt batteriproducent, <i>driftsophør</i> , nyt batteri
Kabelføring til lys		Tilslutninger, korrekt føring			o.k.	Kabler defekte, intet lys	Ny kabelføring
Baglygte		Positionslys	Funktionskontrol		o.k.	Intet konstant lys	Ny baglygte iht. styklister, om nødvendigt udskiftning af batteri
Forlygte		Positionslys, kørellys	Funktionskontrol		o.k.	Intet konstant lys	Ny forlygte iht. styklister, om nødvendigt udskiftning af batteri
Reflekser		Alle monteret, tilstand, fastgørelse			o.k.	Reflekser mangler eller beskadiget	Nye reflekser
Drev/gearskift							
Kæde/kassette/frikran/kædehjul		Kontrollér for skader			o.k.	Skader	Fastgør om nødvendigt, eller udskift iht. styklister
Kædeskærm/frakkeskæner		Kontrollér for skader			o.k.	Skader	Ny iht. styklister
Krank		Kontrollér fastgørelse			o.k.	Løs(t)	Efterspænd skruer
Pedal		Kontrollér fastgørelse			o.k.	Løs(t)	Efterspænd skruer
Gearvælger		Kontrollér fastgørelse	Funktionskontrol		o.k.	Løs(t)	Efterspænd skruer
Gearkabler		Kontrollér for skader	Funktionskontrol		o.k.	Løse eller defekte	Indstil gearkablerne, evt. nye gearkabler
Forskifter		Kontrollér for skader	Funktionskontrol		o.k.	Gearskift ikke muligt eller kun med besvær	Indstil
Bagskifter		Kontrollér for skader	Funktionskontrol		o.k.	Gearskift ikke muligt eller kun med besvær	Indstil
Elektrisk drev							
Display		Kontrollér for skader	Funktionskontrol		o.k.	Ingen visning, forkert visning	Genstart, test batteri, ny software eller nyt display, <i>driftsophør</i>
Betjeningsdel til elektrisk drev		Kontrollér for skader	Funktionskontrol		o.k.	Ingen reaktion	Genstart, kontakt producenten af betjeningsenheden, ny betjeningsenhed
Speedometer			Hastighedsmåling		o.k.	Elcyklen kører 10% for hurtigt/langsomt	Brug ikke elcyklen, før fejlkilden er fundet
Kabelføring		Visuel kontrol			o.k.	Svigt i systemet, beskadigelser, knækkede kabler	Ny kabelføring
Batteriholder		Fastgørelse, lås, kontakflader	Funktionskontrol		o.k.	Løst, lås låser ikke, ingen forbindelse	Ny batteriholder
Motor		Visuel kontrol og fastgørelse			o.k.	Skader, sidder løst	Fastspænd motoren, kontakt motorproducenten, ny motor, <i>driftsophør</i>
Software		Udlæs version			Nyeste version	Ikke nyeste version	Indlæs opdatering

Teknisk kontrol, sikkerhedskontrol, prøve kørsel

Komponent	Beskrivelse	Kriterier		Foranstaltninger ved afvisning	
	Samling/eftersyn	Tests	Godkendelse	Afvisning	
Bremsesystem		Funktionskontrol	o.k.	Ingen fuld opbremsning, bremsevej for lang	Find og korriger det defekte element i bremsesystemet
Gearskift under belastning		Funktionskontrol	o.k.	Problemer ved gearskift	Indstil gearskift igen
Fjederelementer (gaffel, fjederben, sadelpind)		Funktionskontrol	o.k.	For lav eller ingen affjedring	Find og korriger det defekte element
Elmotor		Funktionskontrol	o.k.	Løs forbindelse, problemer under kørsel, acceleration	Find og korriger det defekte element i elmotoren
Lysanlæg		Funktionskontrol	o.k.	Intet permanent lys, for lav lysstyrke	Find og korriger det defekte element i lysanlægget
Prøvekørsel			Ingen påfaldende støj	Påfaldende støj	Find og korriger støj kilden

Dato	
Montørens navn:	
Værkstedsledelsens afsluttende godkendelse	

11.4 Betjeningsvejledning til oplader

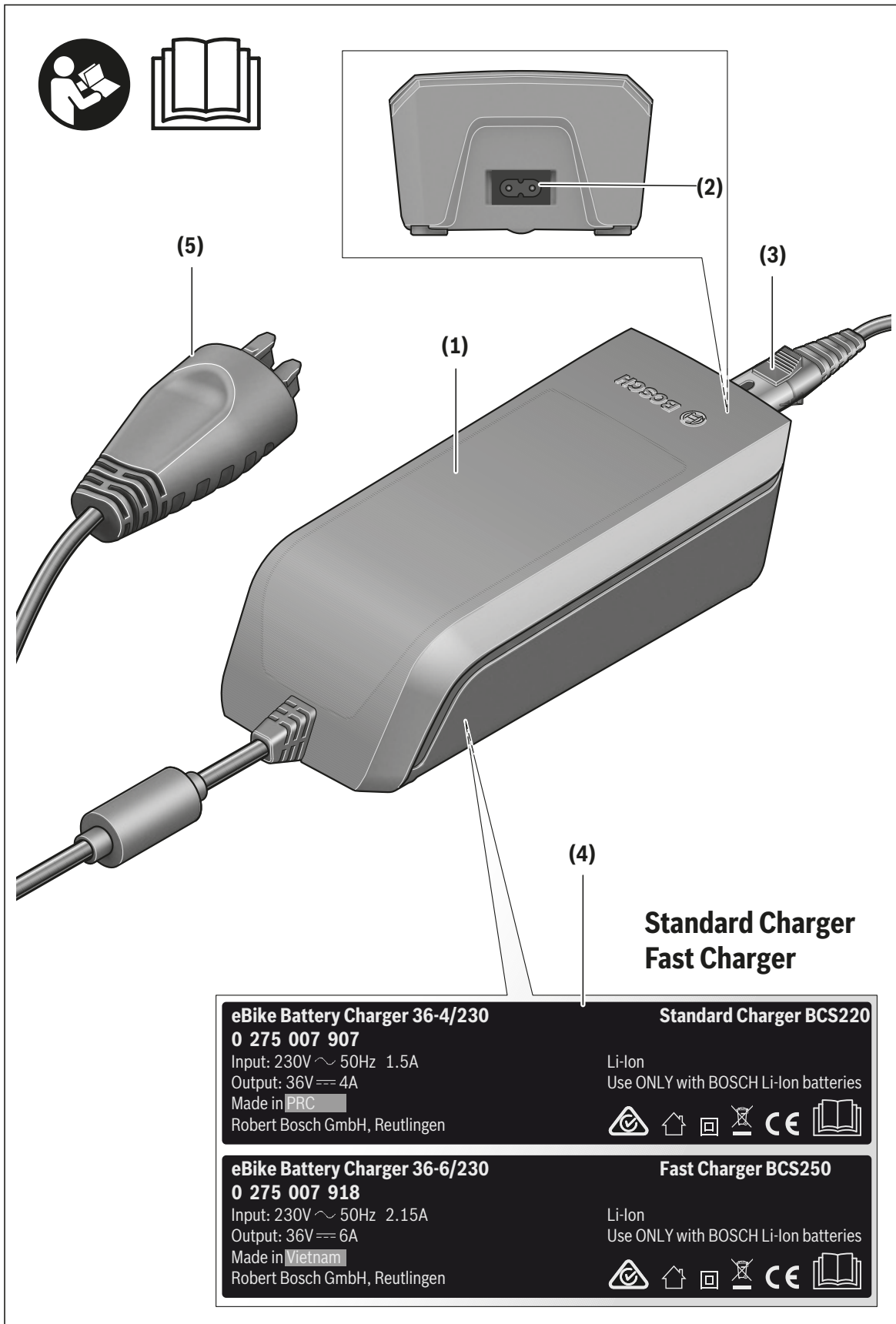


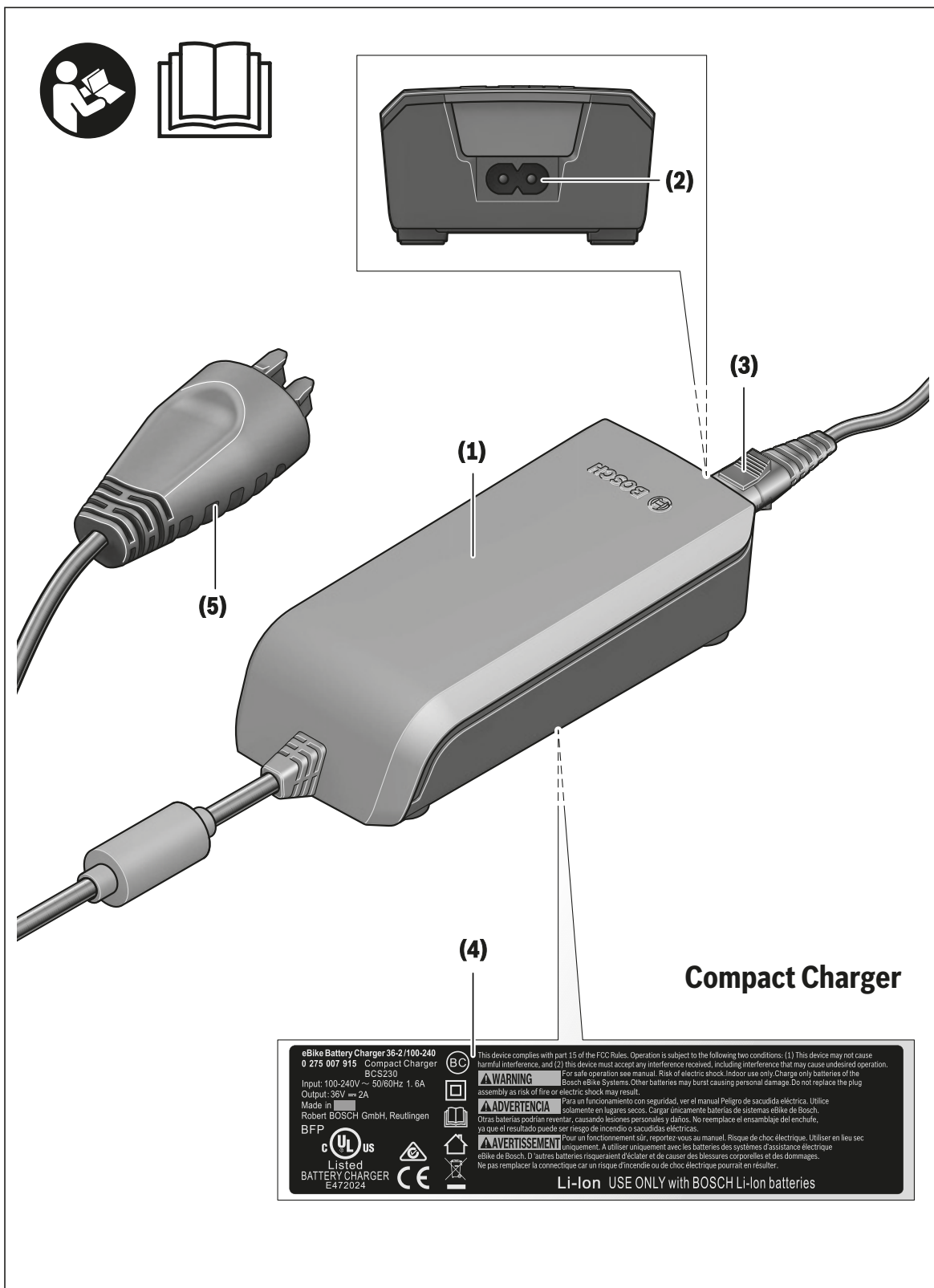
Charger

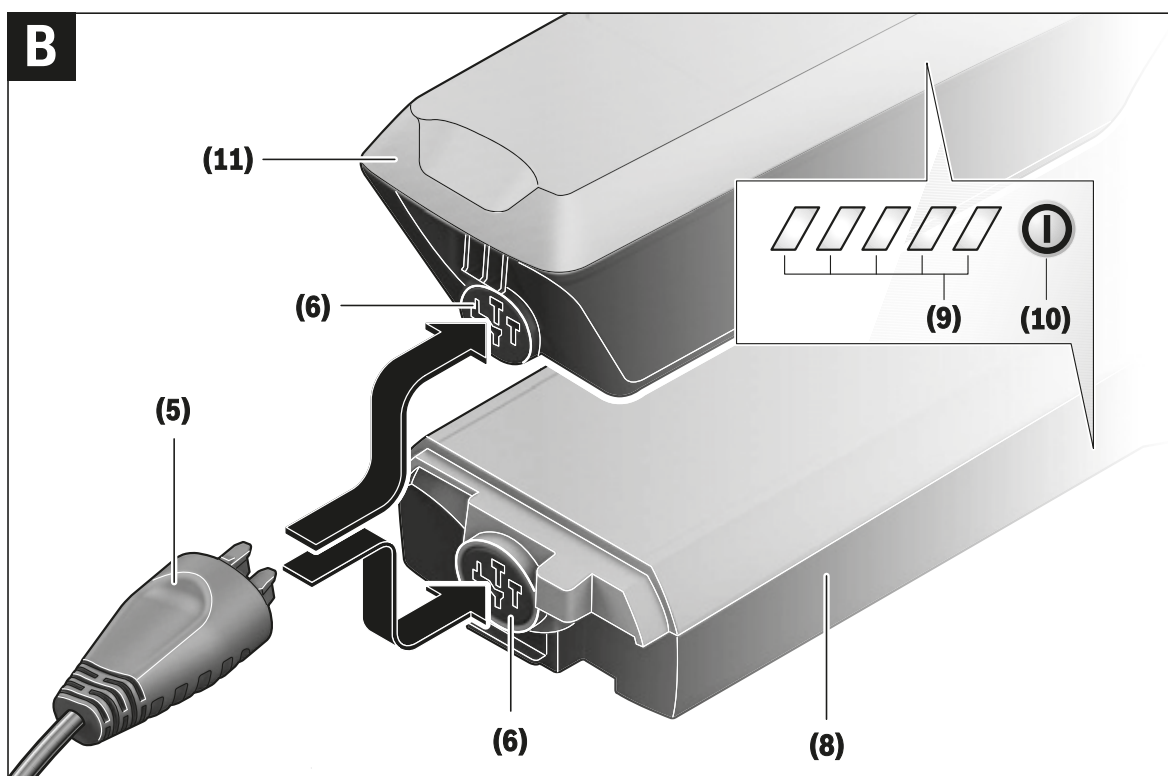
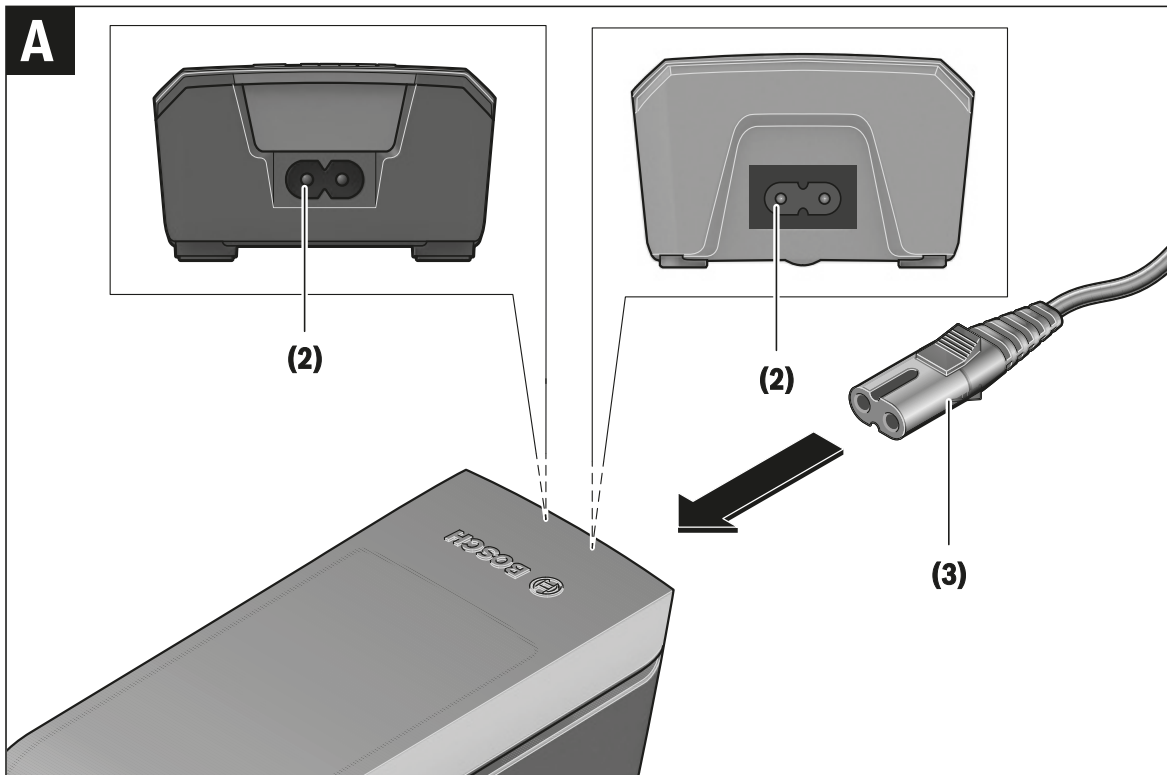
BCS220 | BCS230 | BCS250

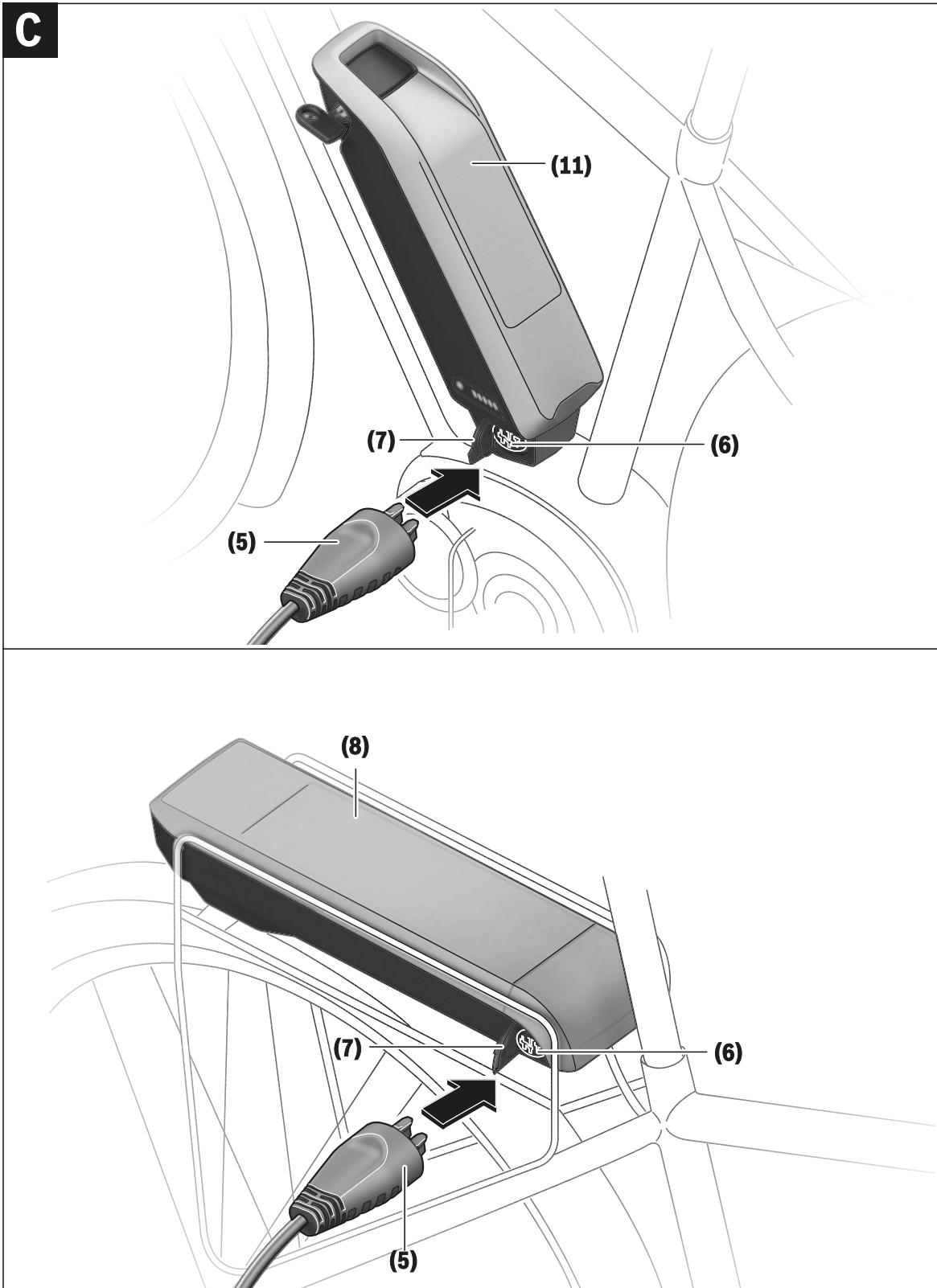


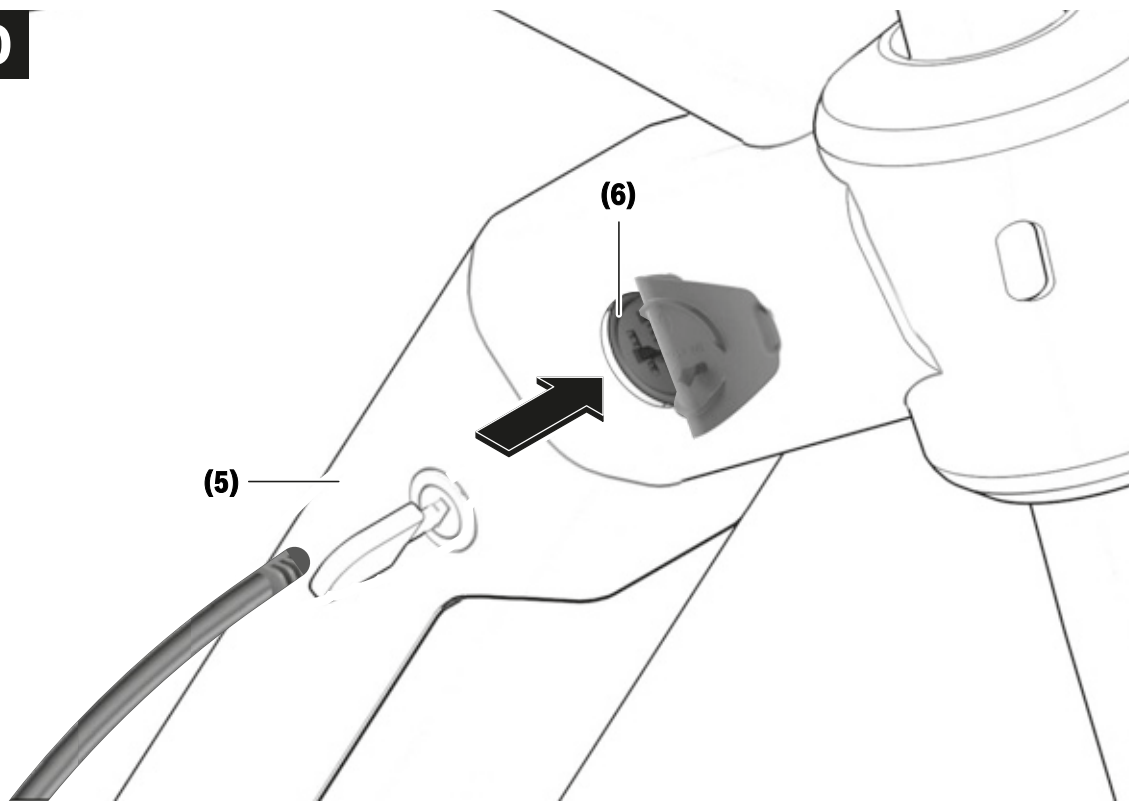
BOSCH









D

Sikkerhedsinstrukser



Læs alle sikkerhedsinstrukser og anvisninger. Overholdes sikkerhedsinstrukserne og anvisningerne ikke, er der risiko for

elektrisk stød, brand og/eller alvorlige kvæstelser.

Opbevar alle sikkerhedsinstrukser og anvisninger til fremtidig brug.

Det i brugsanvisningen anvendte begreb **akku** vedrører alle originale Bosch eBike-akkuer.



Laderen må ikke udsættes for regn eller fugt. Ved indtrængning af vand i en lader er der risiko for elektrisk stød.

- ▶ **Oplad kun lithium-ion-akkuer fra Bosch, der er godkendt til eBikes. Akku-spændingen skal passe til laderens akku-ladespænding.** I modsat fald er der risiko for brand og eksplosion.
- ▶ **Hold laderen ren.** Ved tilsmudsning er der fare for elektrisk stød.
- ▶ **Kontrollér altid ledning og stik før anvendelse af laderen. Brug ikke laderen, hvis den er beskadiget. Åbn aldrig laderen.** Beskadigede ladere, ledninger og stik øger risikoen for elektrisk stød.
- ▶ **Brug ikke laderen på et letantændeligt underlag (f.eks. papir, tekstiler osv.) eller i brændbare omgivelser.** Der er brandfare på grund af den opvarmning af laderen, der forekommer under ladning.
- ▶ **Vær forsigtig, når du berører laderen under opladningen. Brug beskyttelseshandsker.** Laderen kan blive meget varm, især ved høje omgivelsestemperaturer.
- ▶ **Beskadiges akkuen, eller bruges den forkert, kan der iver dampe ud. Tilfør frisk luft og søg læge, hvis du føler dig utilpas.** Dampene kan irritere luftvejene.
- ▶ **Placer ikke ladeaggregatet og akkuen i nærheden af brændbare materialer. Oplad kun akkuerne i tør tilstand og på et brandsikkert sted.** Der er brandfare på grund af den opvarmning, der forekommer under opladning.
- ▶ **eBike-batteriet må ikke lades ude af syne.**
- ▶ **Hold børn under opsyn ved brug, rengøring og vedligeholdelse.** Derved sikres det, at børn ikke bruger laderen som legetøj.
- ▶ **Børn og personer, som på grund af deres fysiske, sensoriske eller mentale tilstand eller deres manglende erfaring og kendskab ikke er i stand til at betjene laderen sikkert, må ikke benytte laderen uden opsyn af eller anvisning fra en ansvarlig person.** I modsat fald er der risiko for fejlbetjening og personskader.
- ▶ **Læs og overhold sikkerhedsanvisningerne og instruktionerne i alle brugsanvisninger til eBike-systemet og i brugsanvisningen til din eBike.**
- ▶ På undersiden af laderen sidder en mærkat med en henvisning på engelsk (på den viste grafiksiderne mærket med

nummer (4)) og med følgende indhold: Må KUN anvendes ed BOSCH lithium-ion-akkuer!

Produkt- og ydelsesbeskrivelse

Ud over de her viste funktioner er det til enhver tid muligt, at der indføres softwareændringer til fejlfhjælpning og til funktionsudvidelser.

Illustrerede komponenter

Nummereringen af de afbildede komponenter vedrører illustrationerne på grafiksiderne i begyndelsen af vejledningen.

Enkelte billeder i denne brugsanvisning kan, afhængigt af din eBikes udstyr, afvige en smule fra de faktiske forhold.

- (1) Ladeaggregat
- (2) Apparatbøsning
- (3) Apparatstik
- (4) sikkerhedsanvisninger lader
- (5) Ladestik
- (6) Bøsning til ladestik
- (7) Afdækning ladebøsning
- (8) Bagagebærer-akku
- (9) Drifts- og ladetilstandsindikator
- (10) Tænd/sluk-tast akku
- (11) andardakku

Tekniske data

Ladeaggregat		Standard Charger (36-4/230)	Compact Charger (36-2/100-230)	Fast Charger (36-6/230)
Produktkode		BCS220	BCS230	BCS250
Nominel spænding	V~	207. 264	90. 264	207. 264
Frekvens	Hz	47. 63	47. 63	47. 63
Akku-ladespænding	V=	36	36	36
Ladestrøm (maks.)	A	4	2	6 ^{A)}
Ladetid				
- PowerPack 300, ca.	h	2,5	5	2
- PowerPack 400, ca.	h	3,5	6,5	2,5
- PowerPack 500, ca.	h	4,5	7,5	3
Driftstemperatur	°C	0 . +40	0 . +40	0 . +40
Opbevaringstemperatur	°C	-10 . +50	-10 . +50	-10 . +50
Vægt, ca.	g	0,8	0,6	1,0
Kapslingsklasse		IP 40	IP 40	IP 40

A) Ladestrømmen begrænses til 4A ved PowerPack 300 og ved akkuer i Classic+ Line.

Angivelserne gælder for en nominel spænding [U] på 230 V. Ved afvigende spændinger og i landespecifikke udførelser kan disse angivelser variere.

Brug

Ibrugtagning

Tilslut laderen til strømnettet (se billede A)

► **Kontrollér netspændingen!** Strømkildens spænding skal stemme overens med angivelserne på laderens typeskilt. Lader til 230 V kan også tilsluttes 220 V. Sæt netkablets apparatstik **(3)** i apparatbøsningen **(2)** på laderen.

Tilslut netkablet (landespecifikt) til strømnettet

Opladning af afmonteret akku (se billede B)

lå akkuen fra, og tag den ud af holderen på eBiken. Læs og følg i den forbindelse anvisningerne til akkuen.

► **Stil kun akkuen på rene overflader.** Undgå især at tilsmudse ladebøsningen og kontakterne, f.eks. som følge af sand eller jord.

Sæt laderens ladestik **(5)** i bøsningen **(6)** på akkuen.

Opladning af akku på cykel (se billeder C og D)

luk akkuen. Rengør afdækningen af ladebøsningen **(7)**. Undgå især at tilsmudse ladebøsningen og kontakterne, f.eks. som følge af sand eller jord. Løft afdækningen af ladebøsningen **(7)**, og sæt ladesticket **(5)** i ladebøsningen **(6)**.

► **Oplad kun akkuen under overholdelse af alle sikkerhedsanvisninger.** Hvis dette ikke er muligt, skal du tage akkuen ud af holderen og oplade den et egnet sted. Læs og følg i den forbindelse anvisningerne til akkuen.

Opladningsproces ved to isatte akkuer

Hvis der på en eBike er anbragt to akkuer, kan begge akkuer oplades via den tilslutning, der ikke er lukket. Først oplades begge akkuer efter hinanden til ca. 80-90 %, derefter oplades begge batterier parallelt, til de er helt opladede (lysdioden på begge akkuer blinker).

Når cyklen er i brug, aflades de to akkuer skiftevis.

Når du tager akkuerne ud af holderne, kan hver akku oplades separat

Opladning

Opladningen starter, så snart laderen er forbundet med akkuen eller ladebøsningen på cyklen og strømnettet

Bemærk: Opladning er kun mulig, hvis eBike-akkuens temperatur befinder sig i det tilladte ladetemperaturområde.

Bemærk: Under opladningen deaktiveres drivenheden.

Akkuen kan oplades med og uden cykelcomputer. Uden cykelcomputer kan opladningen kun følges på akku-ladetilstandsvisningen.

Med tilsluttet cykelcomputer udlæses en tilsvarende eddelelse på displayet

Opladningen vises med akku-ladestandsindikatoren **(9)** på akkuen og med bjælkerne på cykelcomputeren.

Under opladningen lyser ladetilstandsindikatorens lysdioder **(9)** på akkuen. Hver konstant lysende lysdiode svarer til en opladning på ca. 20 % kapacitet. Den blinkende lysdiode viser opladningen af de næste 20 %.

Hvis eBike-akkuen er helt aflades, forsvinder LED'en straks, og cykelcomputeren slukkes. Opladningen afsluttes. Ved at

rykke på tænd/sluk-tasten (10) på eBike-akkuen kan ladetilstanden vises i 3 sekunder.


Afbryd laderen fra strømnettet og akkuen fra laderen efter opladningen.

Ved afbrydelse af akkuen fra laderen slås akkuen automatisk fra.

Bemærk: Når opladningen på cyklen er afsluttet, skal du omhyggeligt lukke ladebøsningen (6) med afdækningen (7), så der ikke kan trænge smuds eller vand ind.

Hvis laderen ikke kan adskilles fra akkuen efter opladning, ændes opladeren igen efter nogle timer, hvorefter akkuens ladestand kontrolleres, og opladningen genstartes.

Fejl – årsager og afhjælpning

Årsag	Afhjælpning
 <p>Akku defekt</p>	<p>To lysdioder på akkuen blinker.</p> <p>Kontakt en autoriseret cykelhandler.</p>
 <p>Akku for varm eller for kold</p>	<p>Tre lysdioder på akkuen blinker.</p> <p>Adskil akkuen fra laderen, indtil ladetemperaturområdet er nået</p> <p>Akkuen må først tilsluttes til ladeaggregatet igen, når den har nået den tilladte ladetemperatur.</p>
 <p>Laderen lader ikke.</p>	<p>Der er ikke nogen LED, der blinker (afhængigt af eBike-akkuens ladestand lyser en eller flere LED'er konstant).</p> <p>Kontakt en autoriseret cykelhandler.</p>
Opladning ikke mulig (ingen visning på akkuen)	
ik ikke isat rigtigt	Kontrollér alle stikforbindelser.
Kontakter på akkuen tilsmudsede	Rengør forsigtigt kontakter på akkuen.
ikkontakt, kabel eller lader defekt	Kontrollér netspændingen, og få laderen kontrolleret af cykelhandleren.
Akku defekt	Kontakt en autoriseret cykelhandler.

Vedligeholdelse og service

Vedligeholdelse og rengøring

Kontakt en autoriseret cykelhandler, hvis laderen svigter.

Kundeservice og anvendelsesrådgivning

Ved alle spørgsmål vedrørende laderen bedes du kontakte en autoriseret cykelhandler.

Kontaktdata for autoriserede cykelhandlere finder du på hjemmesiden www.bosch-ebike.com

Bortskaffelse

Ladeaggregater, tilbehør og emballage skal genbruges på en iljovenlig måde.

id ikke ladeaggregater ud sammen med det almindelige husholdningsaffald!

ælder kun i EU-lande:



I henhold til det europæiske direktiv 2012/19/EU om affald af elektrisk og elektronisk udstyr og dets implementering i national lovgivning skal ikke-funktionsdygtige ladeaggregater indsamles separat og tilføres en miljørigtig genanvendelsesordning.

Ret til ændringer forbeholdes.

12 Stikordsregister

- A**
 Alternativt udstyr, 6
 Anbefalet gearskift, 32
- B**
 Bagagebærer,
 - anvendelse, 65
 - ændring, 65
 - kontrol, 64
 Bagbremse, 18
 Bagdæmper,
 Opbygning, 17
 Baglygte, 20
 Batteri, 21
 - bortskaffelse, 96
 - kontrol, 39
 - opladning, 68
 - udtagning, 67, 69
 - vækning, 70
 Bremse,
 - Anvendelse af transportsikring, 36
 Bremseåg, 18
 Bremsearm, 17
 Bremsebelægning, 17, 18
 - vedligeholdelse, 89
 Bremsehåndtag, 31
 - indstilling af trykpunkt, 54
 Bremseskive, 18
 Brug 81
- C**
 Cykelskærme,
 - kontrol, 64
- D**
 Dæk, 15
 - kontrol, 88
 Display,
 - opladning af batteri, 72, 73
 Displayvisning, 31, 63
 Drevsystem, 20
 - slukning, 71
 - tænding, 71
 Driftspause, 37
 - forberedelse, 37
 - gennemførelse, 37
 Driftstilstandsindikator, 31
- E**
 EFOverensstemmelseserklæring, 116
 Eger, 15
 Emballage, 38
- F**
 Fastholdelsessikring, 22
 Fælg, 15
 - kontrol, 88
 FælgbremSENS låsearm 17
 Fjederhoved, 15
 Forbremse, 17, 18
 - opbremsning, 76
 Forhjul, se Hjul
 Forlygte, 20
 Forsendelse, se Transport
 Første ibrugtagning, 39
 Frihjulsbremse,
 - opbremsning, 77
- G**
 Gaffel, 15
 - Indstilling af trykdæmper, 80
 Gaffelende, 15
 indstilling af trækdæmper, 80
 Opbygning, 16
 Gaffellås,
 Position, 16
 Gearskift,
 - skift, 81
 - vedligeholdelse, 90
 Gearskiftets drejereg, 31
 - kontrol, 90
 Gearvælger,
 - indstilling, 92
 - kontrol, 90
 Greb, 17
- H**
 Hjælpekraft ved trækning,
 - anvendelse, 73
 Hjælpetrin,
 - valg, 74
 Hjul,
 - vedligeholdelse, 88
 Hurtigbespænding, 15
 Position, 16
- I**
 Indstillingshjul, 17
- K**
 Kæde, 14, 20
 - vedligeholdelse, 90
 Kædedrev, 20
 Kædehjul, 20
 Kædens stramning, 90
 Kædeskærm,
 - kontrol, 64
 Kørellys, 23
 - kontrol af funktionen, 64
 Kørselsretning, 20
- L**
 Ladetilstandsindikator, 31
 Luftkammer, 17
 Luftventil,
 Bagdæmper, 17
 Gaffel, 16
- M**
 Markering af minimumsdybden, 52
 Minus-tast, 23
 Modelår, 7
 Motor, 20
- N**
 Nav, 15
- O**
 Opbevare, se Opbevaring
 Opbevaring, 36
 Oplader,
 - bortskaffelse, 96
 O-ring, 17
- P**
 Pedal, 18, 20
 Plus-tast, 23
- R**
 Range, 31
 Rejseinformation, 32
 - skift, 74
 Distance, 32
 Gns. hastigh., 32
 Klokkelås, 32
 Køretid, 32
 Maksimal, 32
 Rækkevidde, 32
 Total distance, 32
 Rejseinformationer, 31
 Remmens stramning, 90
 Reservedelsliste, 116
 Rullebremse,
 - opbremsning, 77
- S**
 Sadel, 14
 - ændring af sadelhældning, 51
 - ændring af siddelængde, 52
 - fastlæggelse af sadelhøjde, 51, 52
 Sadelpind, 14
 samlet køretid, 33
 Sikkerhedspal, 22
 Spændekraft,
 - indstilling af hurtigbespænding, 41
 - kontrol af hurtigbespænding, 41
 Stel, 14
 Styr, 14, 31
 Systemindstilling, 32, 33
 kan ændres, 32, 33, 34
 Systemoplysning, 32, 33
 Systemmelding, 32, 34, 48
- T**
 Tast til hjælpekraft ved trækning, 23
 Tast,
 Hjælpekraft ved trækning, 23
 Minus, 23
 Plus, 23
 Tænd/sluk (batteri), 22
 Tænd/sluk (display), 23
 Tænd/sluk-tast,
 Batteri, 22
 Display, 23
 Total, 31
 Transport, 35
 Trækdæmper-indstillingsanordning,
 Position, 16
 Trip, 31
 Typenummer, 7
- U**
 Underrørsbatteri,
 - udtagning, 67, 69
 USB-port, 23
- V**
 Vægt,
 tilladt totalvægt, 7
 Ventil, 15
 Bilventil, 15
 Dunlopventil, 15
 Fransk ventil, 15
 Ventilklappe, 16
 Vinterpause, se Driftspause

13 Ordliste

Affjedret gaffel

Kilde: EN 15194:2017, forgaffel, som har en styret, aksial fleksibilitet til at reducere overførslen af stød fra vejbanen til cyklisten.

Affjedret stel

Kilde: EN 15194:2017, stel, som har en styret, aksial fleksibilitet til at reducere overførslen af stød fra vejbanen til cyklisten.

Arbejdsomgivelse

Kilde: EN ISO 9000:2015, sæt af betingelser, hvorunder arbejde udføres.

Bremsehåndtag

Kilde: EN 15194:2017, håndtag, som bruges til at betjene bremseanordningen.

Bremsevej

Kilde: EN 15194:2017, distance, som en elcykel tilbagelægger mellem bremsningens påbegyndelse og det punkt, hvor elcyklen når til stilstand.

Brud

Kilde: EN 15194:2017, utilsigtet adskillelse i to eller flere dele.

Budcykel

Kilde: DIN 79010, cykel, som er konstrueret med godstransport som hovedformål.

CE-mærkning

Kilde: Maskindirektivet, med CE-mærkningen erklærer producenten, at elcyklen opfylder de gældende krav.

City- og trekkingcykler

Kilde: EN-ISO 4210 - 2, elcykel, som er konstrueret til anvendelse på offentlig vej, først og fremmest med henblik på transport- eller fritidsformål.

Cykel med elektrisk hjælpemotor, elcykel

Kilde: EN 15194:2017, (en: electrically power assisted cycle) cykel udstyret med pedaler og en elektrisk hjælpemotor, som ikke udelukkende kan drives af denne elektriske hjælpemotor, på nær under tilstand med hjælp til igangsætning.

Driftsophør

Kilde: DIN 31051, tilsigtet, tidsubegrænset afbrydelse af et objekts funktionsevne.

Drivrem

Kilde: EN 15194:2017, uafbrudt, ringformet rem, som anvendes til at overføre en drivkraft.

Elektrisk regulerings- og styresystem

Kilde: EN 15194:2017, elektronisk og/eller elektrisk komponent eller et modul bestående af komponenter, der indbygges i et køretøj, i forbindelse med alle elektriske tilslutninger og dertil hørende ledningsføringer til motorens elektriske strømforsyning.

Fejl

Kilde: EN 13306:2017, 6.1, et objekts (4.2.1) tilstand, hvor det ikke er i stand til at opfylde en krævet funktion (4.5.1); undtaget manglende evne under præventiv vedligeholdelse eller andre planlagte foranstaltninger eller som følge af manglende eksterne ressourcer.

Foldecykel

Kilde: EN-ISO 4210 - 2, Cykel, som er konstrueret til sammenfoldning til en kompakt form, der letter transport og opbevaring.

Forbrugsmateriale

Kilde: DIN EN 82079-1, del eller materiale, som er nødvendig for regelmæssig anvendelse eller vedligeholdelse af objektet.

Frakoblingshastighed

Kilde: EN 15194:2017, hastighed, som er opnået af elcyklen på det tidspunkt, hvor strømmen falder til nul eller til tomgangsværdien.

Hjul

Kilde: EN 15194:2017, enhed eller sammensætning af nav, eger eller plade og fælg, dog uden dækenheden.

Hurtigbespænding

Kilde: EN 15194:2017, grebsbetjent mekanisme, som holder eller sikrer et hjul eller en anden komponent i dens position.

Instruktionsbog

Kilde: ISO DIS 20607:2018, del af brugerinformationerne, som maskinproducenter stiller til rådighed for maskinbrugerne. Den indeholder hjælp, vejledninger og tips i forbindelse med anvendelse af maskinen gennem alle dens livsfaser.

Kronrør

Kilde: EN 15194:2017, del af gaflen, som drejer omkring forgaffelrørets styreakse på en cykel. Normalt er kronrøret forbundet med gaffelhovedet eller direkte med gaffelbenene og er som regel forbindelsen mellem gaflen og frempinden.

Maksimal nominal vedvarende ydelse

Kilde: ZEG, Den maksimale nominelle vedvarende ydelse er den maksimale ydelse i 30 minutter på den elektriske hjælpemotors udgangsaksel.

Maksimal sadelhøjde

Kilde: EN 15194:2017, vertikal afstand fra jorden til det sted, hvor sadelfladen krydses af sadelpindens akse, målt med vandret indstillet sadel, hvor sadelpinden er indstillet på den mindste indstiksdybde.

Maksimal tilladt totalvægt

Kilde: EN 15194:2017, vægt på den komplet samlede elcykel plus cyklist og bagage iht. producentens definition.

Maksimalt dæktryk

Kilde: EN 15194:2017, maksimalt dæktryk, som anbefales af dæk- eller fælgproducenten for at opnå en sikker og kraftbesparende kørsel. Hvis både fælgen og dækket angiver et maksimalt dæktryk, er det gældende maksimale dæktryk det laveste af de to angivne værdier.

Markering for minimumsdybde

Kilde: EN 15194:2017, mærkning, som angiver frempindens påkrævede mindste indstiksdybde i kronrøret eller sadelpindens påkrævede mindste indstiksdybde i stellet.

Modelår

Kilde: ZEG, modelåret er ved de serieproducerede elcykler den pågældende versions første produktionsår og er ikke altid identisk med produktionsåret. Produktionsåret kan delvist ligge før modelåret. Hvis der ikke foretages tekniske ændringer på serien, kan elcykler fra et forudgående modelår også produceres derefter.

Mountainbike

Kilde: EN-ISO 4210 - 2, cykel, som er konstrueret til brug i ujævnt terræn uden for veje samt til brug på offentlige gader og veje og udstyret med passende forstærket stel og andre komponenter. Typisk med dæk med stort tværsnit og grov slidbaneprofil samt stort udvekslingsforhold.

Produktionsår

Kilde: ZEG, produktionsåret er det år, hvor elcyklen er produceret. Produktionsperioden er altid fra august til juli det efterfølgende år.

Racercykel

Kilde: EN-ISO 4210 - 2, cykel, som er konstrueret til amatørkørsel med høje hastigheder og til brug på offentlig vej, som har et styr med flere grebspositioner (der tillader en aerodynamisk kropsholdning) og et transmissionssystem til flere hastigheder samt en dækbredde på maksimalt 28 mm, og hvor den færdigsamlede cykel har en maksimal vægt på 12 kg.

Reservedel

Kilde: EN 13306:2017, 3.5, objekt til erstatning af et tilsvarende objekt for at bevare objektets oprindeligt krævede funktion.

Sadelpind

Kilde: EN 15194:2017, komponent, som fastklemmer sadlen (med en skrue eller komponent) og forbinder den med stellet.

Service

Kilde: DIN 31051, Service udføres generelt med regelmæssige intervaller og udføres ofte af uddannet fagpersonale. På denne måde kan der sikres så lang levetid og så lidt slid som muligt på de servicerede objekter. Faglig korrekt service er ofte også en forudsætning for bevarelse af garantien.

Skivebremse

Kilde: EN 15194:2017, bremse, hvor der anvendes bremseklodser til at gribe om en tynd skives udvendige flader. Denne skive er anbragt på hjulnavet eller integreret i dette.

Slid

Kilde: DIN 31051, Abbau des Abnutzungsvorrates (4.3.4), hervorgerufen durch chemische und/oder physikalische Vorgänge (Reduktion af slidmargin (4.3.4), fremkaldt af kemiske og/eller fysiske processer).

Typenummer

Kilde ZEG, hver elcykel-type har et ottecifret typenummer, som beskriver konstruktionsmodelår, elcykel-type og variant.

Ufremkommeligt terræn

Kilde: EN 15194:2017, ujævne skærvebelagte stier, skovstier og andre strækninger, der generelt ligger uden for vejene, og hvor der må forventes træerødder og sten.

Ungdomscykel

Kilde: EN-ISO 4210 - 2, cykel til brug på offentlig vej for unge, der vejer mindre end 40 kg, som har en maksimal sadelhøjde på 635 mm eller mere, men mindre end 750 mm. (se EN-ISO 4210).

Vægt på cykel klar til brug

Kilde: ZEG, vægtangivelsen for den køreklare elcykel henviser til vægten på elcyklen på salgstidspunktet. Alt yderligere tilbehør skal lægges til denne vægt.

I. EF-overensstemmelseserklæring

Oversættelse af original EF-overensstemmelseserklæring

Fabrikanten:

HERCULES GMBH
 Longericher Straße 2
 50739 Köln, Germany

erklærer hermed, at cyklerne med elektrisk hjælpemotor af typerne:

20-Q-0022, 20-Q-0023, 20-Q-0024, 20-Q-0025, 20-Q-0026, 20-Q-0027, 20-Q-0061,
 20-Q-0062, 20-Q-0067, 20-Q-0070, 20-Q-0071, 20-Q-0075, 20-Q-0076, 20-Q-0077,
 20-Q-0078, 20-Q-0079, 20-Q-0083, 20-Q-0084, 20-Q-0085, 20-Q-0086, 20-Q-0087,
 20-Q-0088, 20-Q-0089, 20-Q-0091, 20-Q-0092, 20-Q-0093, 20-Q-TBD, 20-Y-0012,
 20-Y-0013

Konstruktionsår 2019 og konstruktionsår 2020,

overholder alle gældende bestemmelser i *Maskindirektivet 2006/42/EF*. Derudover overholder cyklerne med elektrisk hjælpemotor alle gældende og grundlæggende krav i *direktivet 2014/30/EU Elektromagnetisk kompatibilitet*.

Følgende standarder er anvendt: *DIN ISO DIS 20607:2018* Maskinsikkerhed – Instruktionsbog – Generelle principper for udarbejdelse, *EN 15194:2017* Cykler – Cykler med elektrisk hjælpemotor – EPAC-cykler og *EN 11243:2016* Cykler – Bagagebærere til cykler – Krav og prøvningsmetoder.

Fr. Janine Otto (teknisk redaktør), c/o HERCULES GMBH, Longericher Str. 2, 50739 Köln, har fuldmagt til at sammensætte den tekniske dokumentation.



Köln, 27-05-2019

.....
 By, dato og underskrift

Georg Honkomp

-Direktør-